Учреждение образования

«Белорусский государственный экономический университет»

Факультет международных бизнес коммуникаций

Кафедра романских языков

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| СОГЛАСОВАНО |  |  |
| Председатель методической  комиссии по иностранным языкам  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Н.В. Попок |  |  |
| «\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_ 2016 г. |  |  |

**ЭЛЕКТРОННЫЙ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС**

**ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ**

**«Иностранный язык (французский)»**

**для специальностей 1 21 80 12 «Философия», 1 23 80 07 «Политология», 1-24 80 01 «Юриспруденция», 1 25 80 02 «Мировая экономика», 1 25 80 01 «Экономическая теория», 1-25 80 03 «Финансы, денежное обращение и кредит»,1-25 80 04 «Экономика и управление народным хозяйством», 1-25 80 05 «Бухгалтерский учет, статистика», 1-25 80 06 «Технология и товароведение пищевых продуктов функционального и специализированного назначения и общественного питания», 1-25 80 07 «Товароведение, экспертиза и безопасность непродовольственных товаров и сырьевых материалов», 1-25 80 08 «Математические и инструментальные методы экономики»**

Составители:

Ваяхина А.В., зав. кафедрой романских языков учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет», кандидат филологических наук, доцент;

Курганова Н.И., профессор кафедры межкультурной экономической коммуникации учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет», доктор филологических наук, доцент.

Рассмотрено и утверждено на заседании научно-методического совета БГЭУ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ «\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_ г., протокол № \_

2016

**СОДЕРЖАНИЕ**

**Введение**

1. **Учебно-программная документация**
   1. Учебная программа по учебной дисциплине
   2. Основная и дополнительная литература

**2. Учебно-методическая документация**

* 1. Тематика практических занятий по дисциплине
  2. Требования к кандидатскому экзамену

2.2.Материалы к практическим занятиям по темам учебной дисциплины

**3. Методические материалы для контроля знаний студентов**

3.1 Образцы тестов и контрольных работ

3.2 Образцы экзаменационных текстов

3.3 Образец экзаменационной темы

* 1. Образец реферата
  2. Образцы заданий для УСРС

**4. Вспомогательные материалы**

4.1 Методические рекомендации по изучению дисциплины

4.2 Методические рекомендации по самостоятельной работе студентов

**ВВЕДЕНИЕ**

Настоящая программа-минимум предназначена для студентов, осваивающих содержание образовательной программы высшего образования II ступени, обеспечивающей получение степени магистра; для аспирантов, осваивающих содержание образовательной программы аспирантуры, обеспечивающей получение научной квалификации «Исследователь»; для лиц, зачисленных на обучение на I ступени послевузовского образования в форме соискательства для сдачи кандидатских экзаменов по общеобразовательным дисциплинам (далее – обучающиеся).

Целью ЭУМК по учебной дисциплине «Иностранный язык **(**французский)» является оптимизация языковой подготовки обучающихся на основе систематизации и рациональной организации учебно-методического обеспечения.

ЭУМК носит профессионально-ориентированный характер и предназначен для реализации требований образовательных программ и стандартов высшего образования. Целью обучения является овладение иностранным языком как средством межкультурного, межличностного и профессионального общения в различных сферах научной деятельности. Обучающиеся должны овладеть орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка в пределах требований, предъявляемых программой-минимумом, и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации, в том числе в научной сфере, в форме устного и письменного общения.

Разработка ЭУМК «Иностранный язык **(**французский)» решает следующие задачи:

* предоставление в распоряжение преподавателей и обучающихся учебных материалов, необходимых для аудиторной и самостоятельной работы;
* управление познавательной деятельностью магистрантов;
* развитие творческого отношения к учебной деятельности и индивидуализация обучения;
* выработка умений и навыков рациональной работы с научной литературой;
* формирование навыков и активизация самостоятельной работы.

ЭУМК «Иностранный язык **(**французский)» строится в соответствии с Положением, разработанным в соответствии со статьей 94 Кодекса Республики Беларусь об образовании и Положением об учебно-методическом комплексе на уровне высшего образования, утвержденным постановлением Министерства образования Республики Беларусь 26.07.2011 № 167, и включает все рекомендованные разделы.

Общее количество часов, отводимое на изучение учебной дисциплины «Иностранный язык» на II ступени получения высшего образования (в магистратуре) БГЭУ – 142 часа, из них аудиторных практических – 96 часов и 46 часов самостоятельной работы.

Из 96 практических часов 44 часа выполняются в форме управляемой самостоятельной работы студентов (УСРС).

Форма текущей аттестации по учебной дисциплине – реферат, кандидатский экзамен.

Форма получения высшего образования – дневная, заочная.

Виды занятий: аудиторная групповая работа (состав группы – 10–15 человек; обязательное внеаудиторное индивидуальное выполнение обучающимся заданий по письменному переводу научных текстов по исследуемой проблеме (110 000 – 120 000 печатных знаков) с последующим оформлением данных заданий в виде реферата; консультации (групповые и индивидуальные).

1. **Учебно-программная документация**

**1.1 Учебная программа по учебной дисциплине**

Учебная программа по дисциплине «Иностранный язык (французский)» размещена в сети БГЭУ

**1.2. Основная и дополнительная литература**

**Основная:**

1. Бартенева, И.И. Франция. Взгляд на страну = La France. Une vue sur le pays: учебно-методическое пособие на французском языке / И.И.Бартенева. – Минск: Колорград, 2022. – 40 с.

2. Бартенева, И.И. Все аспекты туристической деятельности = Tous les aspects de l’activité touristique: учебно-методическое пособие на французском языке / И.И.Бартенева, И.В.Пантелеева. – Минск: Колорград, 2019. – 60 с.

3. Курганова, Н.И.Французский язык. Практический курс перевода(французский – русский) **/**Cours pratique de traduction: учебное пособие по французскому языку / Н.И. Курганова. – Минск: БГЭУ, 2018. –  111 с.

4. Пантелеева, И. В. FLE au quotidien: Практический курс французского языка: учебно-методическое пособие по французскому языку для экономических специальностей / И. В. Пантелеева. – Минск: БГЭУ, 2021. – 156 с.

5. Пантелеева, И.В. Французский язык профессиональная коммуникация в сфере экономики: учебно-методическое пособие / И. В. Пантелеева – Минск: БГЭУ, 2019. – 69 с.

**Дополнительная:**

1. Багана, Ж. Langue et culture françaises = Культура французской речи: учебное пособие: [16+] / Ж. Багана, Н. Л. Кривчикова, Н. В. Трещева. – 3-е изд., стер. – Москва: ФЛИНТА, 2021. – 144 с.

2. Багана, Ж. Parlons français=Поговорим по-французски: учебное пособие: [16+] / Ж. Багана, Л. М. Шашкин, Е. В. Хапилина. – 3-е изд., стер. – Москва: ФЛИНТА, 2021. – 144 с.

3. Бородулина Н.Ю. Профессиональный французский язык. Le francais professionnel: монография / Н.Ю. Бородулина. - Москва: Флинта, 2022. - 93 с.

4. Бурина Е.В. Лексико-грамматические упражнения по французскому языку. Уровень В1: учеб.-метод. пособие / Е.В. Бурина. - Москва: Флинта, 2021. - 60 с.

5. Грет, К. Современная Франция: учебное пособие по страноведению=La France contemporaine: Manuel de civilisation : [12+] / К. Грет. – Санкт-Петербург: КАРО, 2020. – 200 с.

6. Грет, К. Регионы Франции: учебное пособие по страноведению=Les régions françaises: Manuel de civilisation: [12+] / К. Грет. – Санкт-Петербург: КАРО, 2021. – 144 с.

7. Иванченко, А.И. Грамматика французского языка в упражнениях = Grammaire française: 400 упражнений, комментарии, ключи / А.И.Иванченко. – Изд. 2-е, испр. и доп. - Санкт-Петербург: КАРО, 2019. – 345 с.

8. Лядский В.Г. Французский язык в современных письменных средствах массовой информации: учебное пособие / В.Г. Лядский, И.И. Дегтярева. - Москва: Институт мировых цивилизаций, 2019. - 228 с.

9. Мусинов А. В. Французский язык. Сборник текстов для устного и письменного реферирования по общественно-политической и культурной тематике. Уровень А2–В1 / А.В. Мусинов. - Москва: Дело РАНХиГС, 2020. - 44 с.

10. Селиванова, Н. А. LA FRANCE. Réalités régionales: учебное пособие по французскому языку для бакалавриата и магистратуры экономического профиля. Уровень В2–C1: [16+] / Н. А. Селиванова, А. Ю. Шашурина. – Москва: Прометей, 2020. – 186 с.

***ТСO, наглядные материалы***

Образовательные ресурсы франкоязычного телевизионного канала TV5 Monde и др. образовательных сайтов (lepointdufle.net, francparler.fr, bonjourdefrance.org, azurlingua.com).

**Liste des sites français ayant trait aux actualités économiques**

1. Supplément économique du quotidien français «Le Figaro»:

[www.lefigaro.fr/economie/](http://www.lefigaro.fr/economie/)

2. Supplément économique du quotidien français “Le Monde”:

<http://www.lemonde.fr/economie/>

3. Portail professionnel sur la vie de l’entreprise: conseils, dossiers spéciaux, etc:

[www.lentreprise.com/](http://www.lentreprise.com/)

4. Supplément d’actualités “France économique et financière” du journal *Les Echos*:

<http://www.lesechos.fr/economie-politique/france/>

5. Journal quotidien boursier, économique et financier:

[www.latribune.fr/](http://www.latribune.fr/)

6. Le site Emploi de **France** **5**: dossiers et conseils sur les techniques, les   
compétences et les outils du management, modèles de CV et de lettres de motivation, conseils pratiques, etc.:

<http://emploi.france5.fr/job/efficace/management/>

7. Site de la Direction générale de la compétitivité, de l'industrie et des   
services consacré au tourisme**:**

http://www.tourisme.gouv.fr/

**2 Учебно-методическая документация**

* 1. **.Тематика практических занятий по дисциплине «Иностранный язык» (французский)**

**Тема 1 Система подготовки научных кадров за рубежом и в Республике Беларусь**

История научных степеней и званий. Академические степени и звания за рубежом, в стране изучаемого языка и Республике Беларусь.

**Тема 2 Общетеоретические вопросы экономики**

Экономика как наука. Макроэкономика. Микроэкономика. Национальная экономика и ее структура. Типы экономических систем. Роль государства в различных экономических системах. Мировая экономика.

**Тема 3 Актуальные вопросы экономики и бизнеса, современные социокультурные проблемы**

Экономический цикл.Структура компании.Современные тенденции в области занятости.Стратегии роста: слияния и поглощения.Деньги и налогообложение. Обменный курс. Платежный баланс. Международная торговля. Международные экономические организации.

Актуальные вопросы в области специализации магистранта /соискателя (международные экономические отношения, финансы и банковское дело, менеджмент, маркетинг, бухгалтерский учет, торговля, туризм, цифровая экономика и т.д.).

Морально-этические вопросы современного бизнеса. Социальная ответственность бизнеса. Экономические правонарушения.

Актуальные экологические проблемы и международное сотрудничество в их решении.

**Тема 4 Научно-исследовательская работа магистранта / соискателя**

Тема научных исследований, ее актуальность и практическая значимость. Научное руководство. Опыт участия в научных мероприятиях и публдикационная активность.

**Тема 5 Коммуникация в научной и деловой сфере**

Деловая переписка. Виды писем: запрос, предложение, заказ, рекламация. Электронная почта. Телефонные разговоры и переговоры. Устройство на работу. Составление резюме и собеседование.

Составление заявки на участие в научной конференции.

Техника публичных выступлений. Виды презентаций. Доклад на научной конференции.

Структура выступления. Вступление, основная часть, заключение, ответы на вопросы. Использование средств наглядности и их описание. Фразеология изучаемого иностранного языка, используемая в публичных выступлениях. Практика публичных выступлений.

**Тема 6 Практика научного перевода**

Общие вопросы перевода. Виды перевода. Установление значения слова. Словари и электронные ресурсы.

Лексические вопросы перевода. Многозначность слов. Интернациональные слова и ложные друзья переводчика. Неологизмы. Реалии. Термины. Многофункциональные слова. Передача имен собственных. Свободные словосочетания. Фразеологизмы. Лексические трансформации.

Грамматические вопросы перевода с иностранного языка на русский. Особенности перевода временных форм глагола, страдательного залога, модальных глаголов. Специфика перевода сложных грамматических конструкций изучаемого иностранного языка. Синтаксические трансформации.

Особенности перевода научных текстов.

Особенности перевода с русского языка на иностранный.

**Тема 7 Практика научного реферирования и аннотирования**

Основы реферирования и аннотирования. Требования к рефератам и аннотациям различного типа. Функциональная лексика и фразеология изучаемого иностранного языка, используемая в практике реферирования и аннотирования.

Основы академического письма.Особенности научного стиляСтруктура академического текста. Подготовка тезисов доклада и статьи для участия в конференции. Оформление ссылок на использованные источники.

Составление письменного реферата на иностранном языке по прочитанной литературе.

**2.2. Требования к кандидатскому экзамену**

**Кандидатский экзамен по общеобразовательной дисциплине**

**«Иностранный язык (французский)»**

Условием допуска обучающихся к сдаче кандидатского экзамена по общеобразовательной дисциплине «Иностранный язык» являются обзорный реферат на иностранном языке и положительный отзыв рецензента на данный реферат.

Тематика реферата на иностранном языке должна коррелировать со специальностью и будущим диссертационным исследованием и включать обзор актуальных научных статей. Структура реферата должна включать титульный лист, краткую аннотацию на русском, белорусском и иностранном языках, содержание, глоссарий научных терминов по специальности (не менее 15), основную часть, заключение, список литературы, состоящий из 10–15 источников из научных периодических изданий.

Объем реферата должен составлять 20–25 страниц машинописного текста. Шрифт Times New Roman, размер шрифта 14 pt, межстрочный интервал 1,5. Параметры страницы: размер бумаги – А4 (21 см х 29,7 см), поля: верхнее – 2 см, нижнее – 2 см, левое – 3 см, правое – 1 см). Библиографические ссылки в тексте реферата оформляются в соответствии с требованиями ГОСТ. Все страницы реферата должны быть пронумерованы. Реферат проходит рецензирование.

Устный экзамен включает следующие задания:

1. Чтение оригинального текста по специальности с полным и точным пониманием смыслового содержания. Объем 2000–2500 печатных знаков. Время выполнения работы – 45 минут. Форма контроля – резюме на иностранном языке в устной форме и перевод указанного фрагмента (объем 500 печатных знаков) со словарем. Резюме на иностранном языке должно в сокращенной форме максимально полно и точно передавать содержание текста, результаты и выводы. При аттестации по русскому (белорусскому) языку как иностранному перевод заменяется составлением тезисного плана оригинального научного текста с выражением собственной оценки по рассматриваемым в тексте проблемам.

2. Чтение научно-популярного текста на иностранном языке без словаря с пониманием основного содержания (для китайского языка – вслух). Объем – 1000–1500 печатных знаков. Время выполнения – 10–15 минут. Форма контроля – передача общего содержания текста на иностранном языке.

3. Беседа на иностранном языке с экзаменаторами по тематике, связанной с научной деятельностью и диссертационным исследованием (тема исследования, актуальность и новизна, материалы и методы исследования, степень апробации).

**2.3. Материалы к практическим занятиям по темам учебной дисциплины**

**L’ENSEIGNEMENT SUPERIEUR FRANÇAIS**

L’enseignement supérieur français propose des formations générales et des formations professionnelles, essentiellement à l’université, mais aussi dans de nombreuses écoles spécialisées et dans des dispositifs spécifiques hors des universités. Si les études à l’université se sont inscrites dans le schéma européen d’organisation des études autour de trois niveaux de sortie (Licence, Master, Doctorat), il existe également d’autres niveaux de sortie en fonction de la nature des formations à finalité professionnelle.

Indépendamment des 92 universités, les formations supérieures sont assurées dans d’autres établissements tels que les écoles d’ingénieurs, les écoles de commerce ou les écoles spécialisées (écoles paramédicales, écoles artistiques et culturelles, écoles d’architecture, écoles du secteur social…). Si la majorité des formations sont dispensées dans des établissements sous tutelle du ministère en charge de l’éducation (ministère de l’éducation nationale, de l’enseignement supérieur et de la recherche), de nombreuses formations spécialisées à finalité professionnelle relèvent de la tutelle d’autres administrations.

En 2004-2005, toutes filières confondues, sur les 2,3 millions d’étudiants (parmi lesquels plus de 11% d’étudiants étrangers), 79% effectuaient des études dans les établissements sous tutelle du ministère de l’éducation nationale, de l’enseignement supérieur et de la recherche.

1. Les formations générales

En France, le premier grade des études supérieures est le baccalauréat (diplôme qui sanctionne la fin des études secondaires) : il ouvre les portes de l’université. Toutes les formations générales sont organisées dans des filières autour du schéma européen d’organisation des études qui prévoit trois niveaux de sortie : la Licence, le Master, le Doctorat (LMD).

L’organisation des études universitaires se caractérise par :

• une architecture en trois niveaux (ou « grades »), le LMD faisant place à une structure fondée sur trois niveaux de sortie, la Licence (L1, L2, L3) se déroulant sur 6 semestres, le Master (M1, M2) se déroulant sur 4 semestres, et le Doctorat dont la thèse se prépare en 6 semestres ;

• un découpage des études en semestres (avec validation des connaissances en fin de chaque semestre) et des enseignements découpés en unités (UE), les unités d’enseignement correspondant aux différentes matières enseignées et pouvant associer différentes matières et se décomposent en UE majeures (ou obligatoires), en UE mineures (ou optionnelles) et en UE libres ;

• une organisation autour de « domaines » (recouvrant plusieurs disciplines), de « mentions » (couvrant un champ qui permet d’identifier le thème majeur de la formation), et de « spécialités » (mettant l’accent sur certaines spécificités des mentions et précisant les compétences acquises par l’étudiant durant sa formation), qui constitue une nouvelle manière de décliner les diplômes ;

• une validation par « crédits » : à l’issue de chaque trimestre, l’étudiant se voit attribuer, en fonction de ses résultats, un certain nombre de crédits (ou ECTS pour « european credit transfer system ») ; ce « crédit » est la nouvelle unité de mesure des connaissances et compétences acquises par l’étudiant ; cours magistraux validés par des examens, travaux pratiques, travaux dirigés, stages, mémoires, projets... les crédits s’appliquent à toutes les formes d’enseignement ; tous les crédits (ECTS) sont transférables en Europe et capitalisables à vie ; à chaque niveau (ou grade), correspond un niveau précis de crédits (ou ECTS).

Trois grades universitaires correspondent à cette nouvelle organisation :

• « L » comme Licence ; la licence s’obtient après six semestres (ou 3 ans : L1, L2, L3) d’études supérieures et la validation de 180 « crédits » ETCS (soit 30 crédits par semestre) ; il existe deux types de licences : les licences généralistes organisées autour de « domaines » (droit, sciences économiques, sciences et technologies, lettres, sciences humaines, arts...), puis en mentions et spécialités dont le choix se précise à la fin du 3ème trimestre, ouvrant la voie du Master ; les licences professionnelles, organisées en mentions, apportant une spécialisation dans de nombreux secteurs professionnels et permettant l’entrée directe sur la vie professionnelle.

• « M » comme Master ; il s’obtient après quatre semestres (ou 2 ans : M1, M2) et la validation de 120 « crédits » supplémentaires (au total, avec la licence : 300 crédits) ; à l’entrée d’un parcours Master, l’étudiant, au sein de son domaine, opte pour une mention ; les mentions peuvent faire référence à une discipline, à une association de disciplines ou à un champ professionnel ; il sanctionne des parcours à finalité professionnelle débouchant sur un Master professionnel en vue d’une insertion dans la vie active, ou visant la recherche en débouchant sur un Master recherche et la poursuite d’études vers un doctorat ; le choix d’une orientation en Master se fait à différents moments du cursus d’études selon les universités.

• « D » comme Doctorat ; accessible après un Master recherche, il se prépare en 6 semestres (3 ans) minimum et est validé par un total de 480 crédits acquis tout au long du cursus ; au programme, des travaux originaux de recherche, menés au sein des laboratoires de recherche des universités ; en plus de leurs travaux de recherche et de la rédaction de leur thèse, les « doctorants » complètent leur formation dans une école doctorale.

Les écoles doctorales Généralisées à la rentrée universitaire 2000, les écoles doctorales rattachées aux établissements d’enseignement supérieur, fédèrent un ensemble d’équipes de recherche qui prennent en charge la formation et le devenir des doctorants. Elles offrent au futur docteur un encadrement scientifique de haut niveau ainsi qu’une préparation à l’insertion professionnelle. Les liens avec la recherche et la qualité scientifique des laboratoires, la procédure de recrutement des doctorants et la politique de financement des thèses, le potentiel d’encadrement et la politique de formation, les partenariats avec le monde socio-économique et l’incitation à la mobilité et à l’ouverture européenne et internationale sont autant de critères déterminants pour l’accréditation des écoles doctorales.

La filière des études de santé

Les études pour être médecin, chirurgien-dentiste, pharmacien ou sage-

femme se déroulent au sein des universités... Toutefois, cette filière a une organisation qui lui est propre. Les études durent de 5 ans pour être sage-femme à 11 ans pour être médecin spécialiste, 6 ans pour obtenir le diplôme d’État de docteur en chirurgie dentaire ou de docteur en pharmacie... Pour toutes ces études, il y a un concours en fin de première année (PCEM1 pour médecine et odontologie et PCEP1 pour pharmacie) avec un « numerus clausus ».

2. Les formations professionnelles

2.1. Les filières courtes de formations technologiques

L’objectif des filières courtes de formations technologiques est de former des techniciens supérieurs qui pourront s’insérer dans le monde industriel ou agricole ou des employés de haut niveau qui pourront exercer des activités tertiaires et de services (commerce, tourisme, transport, services aux personnes...). Il existe deux types de filières conduisant à deux diplômes différents : le brevet de technicien supérieur (B.T.S.) et le diplôme universitaire de technologie (D.U.T.).

2.1.1. Le brevet de technicien supérieur (B.T.S.)

Le brevet de technicien supérieur se prépare en section de technicien supérieur dans des lycées, dans des centres de formation d’apprentis (C.F.A.), dans des centres de formation professionnelle continue ou dans des établissements d’enseignement à distance. Cette formation accessible après le baccalauréat ou équivalent dispense des enseignements spécialisés. Elle est accompagnée d’un ou de plusieurs stages en entreprise. Elle permet d’obtenir un diplôme professionnalisé en deux ans. Les études peuvent se réaliser : en formation initiale, à temps plein sur une durée de deux ans ; en apprentissage ; en formation continue.

À la rentrée 2006, on comptait 88 spécialités de B.T.S. réparties dans quatre secteurs : industriel ; tertiaire ; santé-paramédical ; arts appliqués.

Les titulaires d’un B.T.S. peuvent :

• entrer dans le monde du travail, le B.T.S. permettant d’assumer des tâches d’encadrement en tant que collaborateur d’un ingénieur ou d’un chef de service ;

• poursuivre des études, sous réserve d’une procédure de sélection (étude du dossier, examen, entretien) permettant une admission dans certaines écoles d’ingénieurs, l’obtention de l’équivalence de la 1ère année d’études universitaires générales pour poursuivre à l’université, l’entrée en licence professionnelle dans un domaine de formation compatible avec celui du diplôme obtenu, ou l’admission dans un institut universitaire professionnalisé (I.U.P.) ; plus de 33,5 % des étudiants poursuivent des études après l’obtention de leur B.T.S.

2.1.2. Le diplôme universitaire de technologie (D.U.T.)

Le diplôme universitaire de technologie est une formation professionnalisée en deux ans accessible après le baccalauréat ou équivalent. Après un baccalauréat ou équivalent, ou après validation des études, expériences professionnelles ou acquis personnels, les études peuvent se réaliser : en formation initiale à temps plein sur une durée fixée à 4 semestres ; en apprentissage ; en formation continue. 115 instituts universitaires de technologie (I.U.T.), rattachés aux universités, assurent des formations menant au D.U.T.

Pour mieux inscrire les D. U.T. dans l’espace européen de l’enseignement supérieur, les programmes pédagogiques nationaux ont été rénovés. L’enseignement est assuré dans 24 spécialités dont :

• 15 relevant du secteur de la production (exemples : science et génie des matériaux ; génie mécanique et productique) ;

• 9 relevant du secteur des services (exemples : information - communication ; gestion des entreprises et des administrations).

Le parcours de formation conduisant au D.U.T. est constitué d’une majeure, qui garantit le cœur de compétences du D.U.T., et de modules complémentaires destinés à compléter le parcours de l’étudiant, qu’il souhaite une insertion professionnelle ou une poursuite d’études vers d’autres formations de l’enseignement supérieur. Figure également dans les programmes pédagogiques nationaux, comme élément commun à l’ensemble des spécialités, « le projet personnel et professionnel ». Ce projet est un travail de fond qui doit permettre à l’étudiant de se faire une idée précise des métiers de la spécialité et des aptitudes personnelles qu’ils nécessitent.

Après un D.U.T., un titulaire peut :

• entrer dans le monde du travail, le diplôme préparant aux fonctions d’encadrement technique et professionnel dans certains secteurs de la production, de la recherche appliquée et des services ;

• poursuivre des études, sous réserve d’une procédure de sélection (étude du dossier, examen, entretien) permettant une admission dans certaines écoles d’ingénieurs, l’entrée en licence, en licence professionnelle dans un domaine de formation compatible avec celui du diplôme obtenu, l’entrée dans un Institut universitaire professionnalisé (I.U.P.), ou la préparation d’un diplôme national de technologie spécialisée (D.N.T.S.) en un an.

2.4. Les Instituts universitaires professionnalisés (I.U.P.)

Créés en 1992 pour répondre à des besoins spécifiques des entreprises, les Instituts universitaires professionnalisés (I.U.P.) étaient destinés à former en trois ans des cadres occupant des emplois intermédiaires entre ceux de technicien supérieur et d’ingénieur ou de cadre supérieur.

Les cursus I.U.P. trouvent aujourd’hui leur place dans le cadre de la réforme de l’espace européen de l’enseignement supérieur au niveau Master. L’entrée en Master se fait après validation de 180 crédits européens. Un parcours en troisième année de licence (L3) peut, éventuellement, être organisé par les établissements pour préparer l’entrée dans le Master dans lequel l’I.U.P. s’est inséré.

http://www.ambafrance-by.org/Bourses-2015-de-l-Ecole-Normale

**Les grandes écoles**

Le terme de « grandes écoles » regroupe des écoles au profil différent : les écoles normales supérieures, les écoles d’ingénieurs, les écoles de commerce et les écoles vétérinaires. On assimile souvent aux grandes écoles les instituts d’études politiques. Ces grandes écoles sont très particulières à l’enseignement supérieur français, toutes visant à former à un haut niveau « d’excellence », d’où une sélection à l’entrée sur concours. Elles se caractérisent par le niveau élevé de leur diplôme (le plus souvent bac + 5).

**Les écoles normales supérieures (ENS)**

Il existe 4 Ecoles normales supérieures en France :

• Ecole normale supérieure (E.N.S.), située à Paris, rue d’Ulm ;

• Ecole normale supérieure lettres et sciences humaines (E.N.S. L.S.H.), située à Lyon ;

• Ecole normale supérieure de Cachan (E.N.S. Cachan) ;

• Ecole normale supérieure de Lyon (E.N.S. Lyon).

Elles visent à former des enseignants et des chercheurs de haut niveau, tant dans les disciplines littéraires que scientifiques, ainsi que des cadres dirigeants d’entreprises publiques ou d’administration. La scolarité dure 4 ans. Les E.N.S. recrutent, par 2 concours différents, des élèves littéraires et des élèves scientifiques.

La sélection se fait sur concours après 2 ans de classe préparatoire. Il est également possible, avec une maîtrise ou un diplôme d’ingénieur, d’entrer directement en 3ème année. Les étudiants français des Écoles normales supérieures sont rémunérés durant leurs études.

Les ENS, dans le cadre de l’harmonisation des diplômes européens, sont passées au LMD. Les étudiants sont inscrits en licence, puis en Master dans leur spécialité.

**Les écoles d’ingénieurs**

Il existe 233 écoles d’ingénieur en France, publiques (dont un grand nombre intégrées aux universités) ou privées. La scolarité dure 3 ou 5 ans. Dans le premier cas, les écoles recrutent sur concours après 2 années de classe préparatoire. Dans le second cas, elles recrutent sur dossier, et l’admission a lieu directement après le baccalauréat. Dans tous les cas, les études sont sanctionnées par un titre d’ingénieur diplômé de l’Etat, complété par le grade de Master.

De nombreuses écoles d’ingénieur proposent également des Masters (formation en 2 ans), ouverts à des étudiants ayant accompli avec succès un premier cycle universitaire (licence). Selon les écoles, la formation peut être généraliste ou plus spécialisée (agronomie, chimie, biologie, informatique, etc.).

Dans les écoles d’ingénieur publiques, le coût des études est d’environ 380 euros par an.

**Les écoles de commerce et de gestion**

Si la plupart des écoles sont généralistes, elles misent sur leurs spécialisations de dernière année : audit, finance, marketing, management comptable et financier, ressources humaines, communication... et basent leur enseignement sur une étroite collaboration avec les entreprises (stages). Elles ont une forte dimension internationale (séjours à l’étranger, développement de partenariats avec des établissements de différents pays).

Les écoles de commerce offrent une scolarité en 3, 4 ou 5 ans, permettant d’obtenir un niveau Bac + 4 ou 5. La majorité des écoles recrutent sur concours après 2 années de classe préparatoire. Une grande majorité des écoles se regroupent et présentent des banques d’épreuves communes. Ainsi, en passant un seul concours, les étudiants présentent plusieurs écoles, qui différencient leurs critères d’admission grâce aux barèmes et aux coefficients. Par ailleurs, environ 190 écoles recrutent juste après le baccalauréat, avec leurs propres conditions d’admission, et dispensent un cursus de 4 ou 5 ans. Les étudiants peuvent également être recrutés par le biais des admissions parallèles (après un diplôme Bac + 2 ou 3).

Les études sont sanctionnées par un diplôme d’école. Dans le cadre du système européen d’organisation des études, le ministère de l’éducation nationale, de l’enseignement supérieur et de la recherche a déjà habilité 36 écoles à délivrer le grade de Master.

La grande majorité des écoles de commerce sont privées. Les frais de scolarité varient entre 4 500 et 7 000 euros par an.

**Les instituts d’études politiques (IEP)**

Les instituts d’études politiques (IEP) sont au nombre de 9 dont le plus réputé est celui de Paris. Les 8 autres sont rattachés à des universités : Aix-en- Provence, Bordeaux, Grenoble, Lille, Lyon, Rennes, Strasbourg et Toulouse.

Les études se déroulent en 5 ans. Il existe une admission sélective à différents niveaux d’entrée après le bac, bac+2, bac+3. Le programme des études combine culture générale et acquisition de méthodes de travail, avec progressivement des spécialisations dans différents domaines (service public, économie et finance, politique économique et sociale, relations internationales...). La dimension internationale est importante et nombre d’IEP introduisent dans leur cursus, une année d’études à l’étranger.

Les IEP délivrent leurs diplômes mais, dans le cadre du système européen d’organisation des études, les diplômés de l’IEP obtiennent le grade de Master. Dans ce cadre, les IEP offrent la possibilité de préparer des Masters professionnels et des Masters recherche.

**Les écoles spécialisées**

Certains métiers ne sont accessibles qu’à partir de formations préparées en écoles spécialisées. Les études sont sanctionnées, selon les cas, par un diplôme d’État ou par un diplôme d’école. Les places sont comptées dans les écoles spécialisées. Il faut, non seulement le baccalauréat (ou équivalent), mais aussi franchir la sélection à l’entrée : concours, examen, tests, entretien.

http://www.ambafrance-by.org/Bourses-2015-de-l-Ecole-Normale

**Les classes préparatoires aux grandes écoles**

Les classes préparatoires aux grandes écoles ont pour fonction d’accroître le niveau des connaissances des bacheliers dans différents champs disciplinaires de manière à les rendre aptes à suivre une formation en grande école dans les filières littéraires, économiques et commerciales et scientifiques. Chaque filière est subdivisée en voies. Pour chaque voie d’étude, un programme national d’études est fixé après élaboration en co-partenariat avec les grandes écoles. Ces connaissances sont évaluées par les concours qu’organisent les grandes écoles. Ceux qui ne réussissent pas à intégrer une grande école peuvent poursuivre leurs études en licence à l’université, à condition d’avoir obtenu une équivalence ou, selon le type de classes préparatoires, dans d’autres écoles (école de journalisme, institut d’études politiques...). Les classes préparatoires aux grandes écoles sont réparties en trois catégories.

Les classes préparatoires économiques et commerciales

Elles préparent aux concours des écoles supérieures de commerce et de gestion et de l’École normale supérieure de Cachan. Les étudiants suivent un cursus polyvalent : mathématiques, économie, langues vivantes étrangères, histoire, culture générale. Trois voies sont à distinguer : scientifique, économique, technologique.

Les classes préparatoires littéraires

Elles préparent aux concours des écoles normales supérieures, de l’école nationale des chartes, des écoles supérieures de commerce et de gestion et des instituts d’études politiques. On distingue deux voies : ‘’Lettres" (au programme : français, philosophie, histoire, langue(s) vivante(s), langue ancienne pour la classe "Lettres classiques") et "Lettres et sciences sociales" (au programme : philosophie, langue vivante, économie, sociologie, mathématiques). Par ailleurs, de nombreuses classes préparatoires littéraires proposent une option "sciences politiques" permettant de préparer les concours d’entrée aux instituts d’études politiques. Les grandes écoles de commerce et de gestion ouvrent également leurs portes aux élèves des classes préparatoires littéraires : un concours "Lettres et sciences humaines" leur est réservé.

Les classes préparatoires scientifiques

Elles préparent aux concours des écoles d’ingénieurs, des écoles normales supérieures et des écoles nationales vétérinaires. Elles proposent :

• trois filières en première année : M.P.S.I. (mathématiques, physique, sciences de l’ingénieur) ; P.C.S.I. (physique, chimie, sciences de l’ingénieur) ; P.T.S.I. (physique, technologie, sciences de l’ingénieur) ;

• quatre filières en deuxième année : M.P. (mathématiques, physique) ; P.C. (physique, chimie) ; P.T. (physique, technologie) ; P.S.I. (physique, sciences de l’ingénieur).

**Étudiants internationaux**

Plusieurs voies permettent aux étudiants étrangers d’étudier à l’ENS pendant quelques mois ou quelques années.

Les étudiants étrangers ont la possibilité d’intégrer l’ENS par la voie des [concours Lettres, Sciences humaines et sociales](http://www.ens.fr/spip.php?rubrique27) et S[ciences](http://www.ens.fr/spip.php?rubrique28), leur donnant, s’ils sont européens, la possibilité d’obtenir le statut de fonctionnaire stagiaire, d’être rémunérés durant leur scolarité et logés sur le campus de l’École.

Les étudiants étrangers peuvent également être admis, sur dossier et entretiens, à préparer le [Diplôme de l’ENS](http://www.ens.fr/spip.php?rubrique30) pendant un séjour de 2 ou 3 ans. Ils ne sont pas logés par l’École et ne perçoivent pas de rémunération.

La [Sélection Internationale](http://www.ens.fr/spip.php?rubrique29) de l’ENS, spécifiquement réservée aux étudiants étrangers, propose 25 bourses par an en Lettres et Sciences. Les candidats retenus préparent le Diplôme de l’ENS. Ils sont logés sur le campus de l’École et perçoivent une bourse pendant leur deux ou trois années d’études à l’École.

Les étudiants internationaux peuvent également être accueillis pour un an au maximum, dans le cadre [d’échanges universitaires bilatéraux](http://www.ens.fr/spip.php?rubrique104).

Ils peuvent également étudier quelques mois à l’École grâce à un [programme Érasmus](http://www.ens.fr/spip.php?rubrique104) ou à la faveur d’un cursus Européen.

L’ENS offre la possibilité de préparer des thèses en co-tutelle avec les universités étrangères d’origine.

Le voyage d’études se situait dans la droite ligne des recommandations du rapport issu des récentes Assises de l’Enseignement Supérieur et de la Recherche : "Organiser les principaux sites universitaires et scientifiques comme des écosystèmes de la connaissance facilitant la coopération entre le monde académique et les acteurs économiques, facilitant la valorisation et le Transfert technologique afin de générer des créations d’emplois, facilitant le renforcement et la croissance des PME par l’innovation, la compétitivité et l’attractivité du territoire national."

Il a permis de connaître et comprendre comment 4 grandes universités canadiennes envisageaient ces relations complexes entre recherche, innovation, financement et entreprenariat.

**La licence professionnelle**

La licence professionnelle est un diplôme de niveau bac + 3 créé en novembre 1999. L’originalité de ce diplôme réside dans son mode d’élaboration fondé sur la mise en place de partenariats étroits entre universités, autres établissements de formation, entreprises et branches professionnelles.

Une formation qualifiante pour l’emploi

La licence professionnelle répond aux engagements européens qui prévoient un cursus licence adapté aux exigences du marché du travail en Europe ainsi qu’à la demande de nouvelles qualifications, entre le niveau technicien supérieur et le niveau ingénieur-cadre supérieur. La licence professionnelle se prépare en un an (ou deux semestres). Pour accéder à cette formation, les étudiants doivent justifier :

• soit d’un diplôme national sanctionnant deux années d’enseignement supérieur validées dans un domaine compatible avec celui de la licence professionnelle,

• soit de la validation des études, expériences professionnelles ou acquis personnels.

Une large palette de métiers dans tous les secteurs professionnels

Les 1 438 licences professionnelles créées dans l’ensemble des universités couvrent une large palette de secteurs professionnels : le domaine de la production agricole ou industrielle, le secteur tertiaire, les services aux personnes et aux collectivités. Elles sont regroupées dans 46 dénominations nationales relevant des secteurs primaire, secondaire et tertiaire.

L’accueil de publics diversifiés

En formation initiale, le cursus est ouvert à des publics diversifiés. Des parcours différenciés permettent de conduire des jeunes issus de formations différentes vers les mêmes qualifications. Les titulaires d’un B.T.S. ou d’un D.U.T. peuvent ainsi obtenir un niveau supérieur de qualification dans le prolongement de leurs études antérieures et les titulaires d’un diplôme d’études universitaires générales peuvent obtenir rapidement un diplôme facilitant leur insertion dans la vie active. Elle est également ouverte en formation continue et offre ainsi aux techniciens en situation d’activité professionnelle la possibilité de développer leur carrière.

Une pédagogie adaptée aux exigences d’une formation professionnelle

L’année de formation articule enseignements théoriques et pratiques, apprentissage de méthodes et d’outils, stage en milieu professionnel de 12 à 16 semaines et réalisation d’un projet tutoré. La pédagogie fait une large place à l’initiative de l’étudiant et à son travail personnel, pour mettre en oeuvre les connaissances et les compétences acquises. Stage et projet tutoré donnent lieu à l’élaboration d’un mémoire et à une soutenance orale. Une partie des enseignements est dispensée par des professionnels qui participent à part entière à la formation.

**Le Master professionnel**

Dans le cadre de la nouvelle organisation des diplômes universitaires français, les étudiants peuvent préparer un Master professionnel ou un Master recherche à l’issue de la licence ou de la licence professionnelle. Le Master professionnel remplace la maîtrise en un an suivie du diplôme d’études supérieures spécialisées (D.E.S.S.). C’est un diplôme à finalité professionnelle qui apporte une spécialisation ou une deuxième compétence.

Le nouveau diplôme de Master se prépare en 2 ans (4 semestres) après une licence. Il est généralement organisé en année M1 (Master 1ère année) et M2 (Master 2ème année). L’admission en Master professionnel se fait sur dossier puis sur entretien dans la limite des places disponibles.

**Université d'État d'économie de Biélorussie**

L'**Université d'État d'Economie de Biélorussie** (abréviation: БГЭУ) est l'établissement d'enseignement supérieur le plus important de [Biélorussie](http://fr.wikipedia.org/wiki/Bi%C3%A9lorussie). Situé à [Minsk](http://fr.wikipedia.org/wiki/Minsk), il prépare des spécialistes dans le domaine de l'[économie](http://fr.wikipedia.org/wiki/%C3%89conomie), de l'[administration](http://fr.wikipedia.org/wiki/Administration) et du [droit](http://fr.wikipedia.org/wiki/Droit). Depuis sa fondation en 1933, l'établissement à formé plus de 110 000 diplômés qui ont ensuite travaillé dans toutes les sphères de l'économie, dans le système bancaire et financier, dans le commerce, dans les organes de l'administration d'État, ainsi que dans l'enseignement et la recherche. De 1935 à 1992, elle s'appelait Institut supérieur d'État [Kouïbychev](http://fr.wikipedia.org/wiki/Valerian_Kou%C3%AFbychev). L'université est dirigée par M. le Recteur Chimov.

**Structure**

L'université administre onze facultés, ainsi qu'une faculté de préparation psycho-pédagogique et de formation supérieure interne, une filiale dans la ville de [Bobrouïsk](http://fr.wikipedia.org/wiki/Bobrou%C3%AFsk), l'institut d'enseignement social et des humanités, l'institut de formation supérieure et de préparation des cadres de l'économie, avec des filiales à [Grodno](http://fr.wikipedia.org/wiki/Grodno) et à [Vitebsk](http://fr.wikipedia.org/wiki/Vitebsk) et 66 chaires, laboratoires de recherches, et autres structures, etc.

**Facultés et chaires**

* Faculté de marketing (corpus № 2; perspective Partizanski, 26):
  + chaire de marketing;
  + chaire de marketing industriel et de communication;
  + chaire de logistique et de politique des prix;
  + chaire de technologie des industries avancées;
* Faculté de management (corpus № 4; perspective Partizanski, 22а):
  + chaire d'économie des entreprises industrielles;
  + chaire d'organisation et d'administration;
  + chaire d'économie et d'administration des entreprises;
  + chaire d'économie écologique;
  + chaire d'économie du travail;
  + chaire d'économie nationale et d'administration d'État;
  + chaire de mathématiques appliquées et de cybernétique économique;
  + chaire d'informatique économique;
* Faculté des relations économiques internationales (corpus № 1; perspective Partizanski, 26)[1](http://fr.wikipedia.org/wiki/Universit%C3%A9_d%27%C3%89tat_d%27%C3%A9conomie_de_Bi%C3%A9lorussie#cite_note-1):
  + chaire d'économie mondiale;
  + chaire des affaires internationales;
  + chaire de théorie économique et d'histoire de la science économique;
  + chaire de théorie économique;
* Faculté de droit (corpus № 8; perspective Rokossovski, 65):
  + chaire de théorie et d'histoire du droit;
  + chaire des disciplines du droit public;
  + chaire d'enseignement du droit;
  + chaire des disciplines du droit civil;
  + chaire de droit économique international;
* Faculté de comptabilité et d'économie (corpus № 3; perspective Partizanski, 26):
  + chaire de comptabilité, analyse et audit dans le domaine industriel;
  + chaire de comptabilité, analyse et audit, dans l'agro-industriel et le transport;
  + chaire de comptabilité, analyse et audit dans le domaine commercial;
  + chaire de comptabilité, analyse et audit dans les secteurs de l'économie populaire;
  + chaire de statistique;
  + chaire de mathématiques supérieures;
* Faculté de finance et de banque (corpus № 1; perspective Partizanski, 26):
  + chaire des finances et du management financier;
  + chaire de fiscalité et des impôts;
  + chaire des affaires bancaires;
  + chaire du marché monétaire, du crédit et des stocks;
  + chaire du budget et des finances extérieures;
  + chaire des technologies informatiques;
* Faculté du commerce et de l’industrie touristique (corpus № 5; rue Sverdlov, 7):
  + chaire d'économie commerciale;
  + chaire des entreprises commerciales sur le marché intérieur et sur le marché extérieur;
  + chaire de merchandising des produits non alimentaires;
  + chaire de merchandising des produits alimentaires;
  + chaire de physique et de chimie des matériaux;
  + chaire d'administration du tourisme.
* Faculté de communication des affaires internationales (corpus № 2; perspective Partizanski, 26):
  + chaire de communication interculturelle en économie;
  + chaire d'enseignement de l'anglais des affaires;
  + chaire d'enseignement théorique et pratique de l'anglais;
  + chaire d'enseignement de l'anglais professionnel;
  + Chaire d'enseignement des langues romanes;
  + Chaire d'enseignement de l'allemand;
  + Chaire d'enseignement du biélorusse et du russe;
* École supérieure d'administration et des affaires (corpus № 4; perspective Partizanski, 22а):
  + chaire d'économie et d'administration.
* Préparation préuniversitaire (corpus № 5; rue Sverdlov, 7):
  + département d'études générales.

**Instituts**

* Institut de promotion et de préparation supérieure des cadres spécialistes d'économie;
* Institut d'enseignement social et d'humanités (corpus № 4; perspective Partizanski, 22а).

**Mieux gérer les migrations dans tous leurs aspects: un agenda européen en matière de migration**

Bruxelles, 13 mai 2015

La Commission européenne a présenté ce jour un agenda européen en matière de migration décrivant les mesures immédiates qui seront prises pour faire face à la situation de crise qui règne en Méditerranée, ainsi que les actions à entreprendre au cours des prochaines années pour mieux gérer les migrations dans tous leurs aspects.

La tragédie vécue par des milliers de migrants qui mettent leur vie en péril pour traverser la Méditerranée a causé une onde de choc et il est désormais manifeste qu'aucun État membre ne peut, et ne devrait, rester seul face à d'énormes pressions migratoires. L'agenda présenté aujourd'hui apporte une réponse à l'échelle européenne, en combinant les politiques intérieures et extérieures, en tirant le meilleur parti des agences de l'Union et des outils dont celle-ci dispose, et en faisant participer tous les acteurs: États membres, institutions européennes, organisations internationales, société civile, autorités locales et pays tiers.

M. **Frans Timmermans**, premier vice-président de la Commission, a déclaré: «*Les pertes tragiques de vies humaines survenues dans la Méditerranée ont choqué tous les Européens. Nos citoyens attendent des États membres et des institutions européennes qu'ils agissent pour empêcher cette tragédie de se poursuivre. Le Conseil européen a déclaré sans ambiguïté que nous devons trouver des solutions européennes, fondées sur la solidarité interne et sur la conscience que nous avons un devoir commun de concevoir une politique migratoire efficace. C'est pourquoi la Commission propose aujourd'hui un agenda qui reflète nos valeurs communes et apporte une réponse aux préoccupations que suscitent chez nos citoyens des souffrances humaines inacceptables, d'une part, et l'application inappropriée du régime d'asile commun que nous avons adopté, d'autre part. Les mesures que nous proposons aideront à mieux gérer les migrations et répondront donc aux attentes justifiées de nos citoyens.»*

Mme **Federica Mogherini**, haute représentante et vice-présidente, a déclaré:*«Avec ces mesures audacieuses, l'Union prouve sa volonté de mettre un terme à la tragédie que vivent les personnes qui fuient les guerres, les persécutions et la pauvreté. La question migratoire relève de la responsabilité de tous les États membres et chacun d'eux est maintenant appelé à contribuer à la solution de ce défi historique. Celui-ci n'a pas une dimension uniquement européenne, il est mondial: grâce à cet agenda, nous consacrons et élargissons notre coopération avec les pays d'origine et de transit pour sauver des vies, réprimer les réseaux de passeurs et protéger les personnes qui en ont besoin. Mais nous savons tous qu'il n'y aura pas de véritable solution à long terme si l'on n'éradique pas les causes profondes, qu'il s'agisse de la pauvreté ou de l'instabilité créée par les guerres, ou des crises en Libye et en Syrie. En tant qu'Union européenne, nous sommes engagés et déterminés à coopérer avec la communauté internationale sur ce dossier.»*

M. **Dimitris Avramopoulos**, commissaire pour la migration, les affaires intérieures et la citoyenneté, a déclaré: «*L'Europe ne peut pas être simple spectateur quand des êtres humains perdent la vie. L'agenda européen en matière de migration répond de façon concrète au besoin immédiat de sauver ces vies et d'aider les pays situés en première ligne par des actions audacieuses, notamment la présence accrue en mer des navires coordonnés par Frontex, une aide d'urgence de 60 millions d'euros et un plan d'action pour lutter contre les passeurs qui profitent des migrants vulnérables et abusent de leur confiance. Dans un esprit de plus grande solidarité, nous sommes déterminés à mettre en œuvre une démarche globale qui améliorera considérablement la gestion des migrations en Europe.*»

**Action immédiate**

À la suite des tragédies survenues récemment en Méditerranée, un consensus politique s'est formé au Parlement européen et au Conseil européen pour mobiliser tous les efforts et les outils existants afin de prendre des initiatives immédiates destinées à éviter que davantage de personnes ne meurent en mer. Aujourd'hui, la Commission a présenté les actions concrètes et immédiates qu'elle entreprendra, notamment:

* le **triplement des capacités et des ressources disponibles** en 2015 et 2016, **pour les opérations conjointes Triton et Poséidon de Frontex**. Un [budget rectificatif](http://ec.europa.eu/budget/biblio/documents/2015/2015_fr.cfm#amending_budget) pour 2015 a été adopté ce jour pour garantir les fonds nécessaires – un total de 89 millions d'euros, dont des financements d'urgence par les Fonds FAMI et FSI de respectivement 57 millions et 5 millions d'euros destinés aux États membres situés en première ligne – et le nouveau plan opérationnel Triton sera présenté d'ici la fin du mois de mai;
* la proposition d'activer pour la première fois le mécanisme d'urgence prévu à l'article 78, paragraphe 3, du TFUE, pour aider les États membres confrontés à un afflux soudain de migrants. D'ici la fin du mois de mai, la Commission proposera **un mécanisme temporaire de répartition**dans l'UE des personnes qui ont manifestement besoin d'une protection internationale. Une proposition relative à un régime européen permanent de **relocalisation dans les situations urgentes d'afflux massifs**sera présentée ultérieurement, d'ici la fin de l'année 2015;
* la proposition, d'ici la fin du mois de mai, d'**un programme de réinstallation à l'échelle de l'Union pour offrir 20 000 places**, réparties dans tous les États membres, à des personnes déplacées qui ont manifestement besoin d'une protection internationale en Europe, avec un financement spécifique supplémentaire de 50 millions d'euros pour 2015 et 2016;
* l'examen, dans le cadre de la politique de sécurité et de défense commune (PSDC), d'une éventuelle **opération dans la Méditerranée pour démanteler les réseaux de passeurs et lutter contre le trafic de migrants,** dans le respect du droit international

**Pour l'avenir: les quatre piliers d'une meilleure gestion des migrations**

La crise des migrants en Méditerranée a braqué les projecteurs sur les besoins immédiats. Mais elle a également révélé que notre politique migratoire collective dans l'UE n'est pas à la hauteur. À plus long terme, l'agenda européen en matière de migration développe les [orientations politiques](http://ec.europa.eu/priorities/docs/pg_fr.pdf) définies par le président Juncker en une série d'initiatives cohérentes entre elles et se renforçant mutuellement, fondées sur quatre piliers, afin de mieux gérer les migrations dans tous leurs aspects (voir également l'annexe).

Ces quatre piliers du nouvel agenda sont les suivants:

* **réduire les incitations à la migration irrégulière**, notamment en détachant des officiers de liaison «Migration» européens auprès des délégations de l'UE dans les pays tiers clés; modifier la base juridique de l'agence Frontex en vue de renforcer son rôle en matière de retour; élaborer un nouveau plan d'action comprenant des mesures visant à faire du trafic de migrants une activité criminelle à haut risque et peu rentable, et s'attaquer aux causes profondes des migrations au moyen de la coopération au développement et de l'aide humanitaire;
* **gestion des frontières – sauver des vies et assurer la sécurité des frontières extérieures**, notamment en renforçant le rôle et les capacités de Frontex; aider à accroître la capacité des pays tiers à gérer leurs frontières; continuer à regrouper, si nécessaire, certaines fonctions des gardes-côtes au niveau de l'Union;
* **le devoir de protection de l'Europe: une politique commune solide en matière d’asile**: priorité sera donnée à la mise en œuvre intégrale et cohérente du régime d'asile européen commun, notamment en encourageant les États à procéder systématiquement à l'identification des migrants et au relevé de leurs empreintes digitales, tout en s'efforçant de limiter les abus de ce régime, par un renforcement des dispositions relatives au pays d’origine sûr figurant dans la directive sur les procédures d’asile; évaluer et, éventuellement, réviser le règlement de Dublin en 2016;
* **une nouvelle politique pour la migration légale**: l'objectif principal est de faire en sorte qu'une Europe en déclin démographique demeure une destination attrayante pour les migrants, notamment en modernisant et en révisant le régime de la carte bleue, en fixant de nouvelles priorités pour nos politiques d'intégration, et en optimisant les avantages de la politique migratoire pour les personnes et les pays d'origine, par exemple en rendant les envois de fonds moins coûteux, plus rapides et plus sûrs.

**Contexte**

Le 23 avril 2014, à Malte, Jean-Claude Juncker avait présenté, dans le cadre de sa campagne pour devenir président de la Commission européenne, [un plan sur l'immigration en cinq points](http://juncker.epp.eu/sites/default/files/attachments/nodes/en_02_immigration.pdf) appelant à davantage de solidarité dans la politique migratoire de l'UE.

Lorsqu'il a pris ses fonctions, le nouveau président de la Commission européenne a confié au commissaire spécialement chargé de la migration la mission de travailler à une nouvelle politique migratoire, qui figurait parmi les dix priorités énoncées dans les [orientations politiques](http://ec.europa.eu/priorities/docs/pg_fr.pdf), le programme politique sur la base duquel le Parlement européen a approuvé la Commission.

Sur la base d'une [proposition présentée par la Commission européenne](http://europa.eu/rapid/press-release_IP-15-4813_fr.htm), dans la [déclaration du Conseil européen](http://www.consilium.europa.eu/en/press/press-releases/2015/04/23-special-euco-statement/) du 23 avril 2015, les États membres se sont engagés à prendre rapidement des mesures pour sauver des vies et à intensifier l'action de l'Union dans le domaine de la migration. Une [résolution du Parlement européen](http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//NONSGML+TA+20150429+SIT-03+DOC+PDF+V0//EN&language=EN) a été votée quelques jours plus tard.

http://europa.eu/rapid/press-release\_IP-15-4956\_fr.htm

**Protection de la Mer : Lutte contre la pollution par les sacs plastiques en Europe**

**Ségolène Royal : la France a un temps d’avance avec la loi pour la transition énergétique pour la croissance verte qui interdit les sacs plastiques à usage unique dans un an au 1er janvier 2016.**

« L’Union européenne vient de décider de réduire l’utilisation de sacs plastiques à usage unique de plus de trois quarts d'ici à 2025. La France est en avance en interdisant les sacs plastiques à usage unique dès le 1er janvier 2016.  
  
Les 28 gouvernements de l’Union européenne se sont ainsi engagés dans la lutte contre la pollution des eaux et des sols par les 100 milliards de sacs plastiques à usage unique consommés en Europe chaque année.

Avec la loi sur la transition énergétique qui a été adoptée le 14 octobre dernier par l’Assemblée nationale, la France a un temps d’avance puisque les sacs plastiques à usage unique seront interdits dès le 1er janvier 2016.

Ces sacs sont utilisés quelques minutes, mais mettent des centaines d'années à se dégrader dans l’environnement et causent de graves dégâts sur la biodiversité. En tout ce sont plus de 260 espèces qui sont impactées par les sacs plastiques.   
Des zones d’accumulation en masse de déchets plastiques ont été identifiées dans le Pacifique nord (c’est le fameux « 7e continent ») et également au Nord de l'océan atlantique.

<http://www.developpement-durable.gouv.fr/Protection-de-la-Mer-Lutte-contre.html>

**3. Методические материалы для контроля знаний**

**3.1 Образцы тестов и контрольных работ**

**Test “Enseignement en France”**

1. **Traduisez du russe en francais :**

1) Бесплатность и светскость образования

2) Отмена переводных экзаменов в начальной школе

3) Частые изменения учебных программ

4) Уменьшение неуспевающих учеников

5) Индивидуальное сопровождение учащихся

6) Ступени образования

7) Расширение сети дошкольных учреждений

8) Обязательное изучение родного языка

9) Быть принятым в лицей, колледж

10) Осуществляться на конкурсной основе

11) Быть доступным

12) Отделения специализированного обучения

13) Предлагать реальные рабочие места (занятость)

14) включать (предполагать) ряд вариантов

15) Принимать всех кандидатов

**II. Traduisez des phrases en francais:**

Образование во Франции является светским, бесплатным и обязательным. Кроме того, существует свобода выбора частного и государственного образования. Но именно государство определяет программы обучения, оплачивает труд учителей, организует экзамены и выдает дипломы.

Система образования включает ряд уровней: дошкольное, начальное, среднее, профессиональное и высшее образование. Материнские школы принимают детей с двух до 6 лет, их главная цель – развивать детей духовно и физически, а также готовить к школе. Начальная школа длится 5 лет, с 6 до 11 лет; здесь дети изучают родной язык, математику, историю, географию, физкультуру. В начальной школе запрещено давать детям домашние задания, но рабочий день школьников длится с 9 утра до 17 вечера с двухчасовым перерывом на обед. После начальной школы дети идут в колледж, где учатся 4 года. В 4 и 3 классах колледжа советом класса определяется дальнейшее направление обучения: школьники имеют возможность получить в лицее профессиональное образование за два года или учиться в течение трех лет и сдавать экзамены на степень бакалавра.

**Test «Connaissez-vous la France?»**

**Dites si c’est Vrai ou fou?**

* La France a la forme d’un hexagone ;
* La France est un peu plus grande que l’Angleterre ;
* Au Nord la France confine aux Pays-Bas ;
* La France est riche en pétrole ;
* La France est une monarchie ;
* La Normandie se trouve à l’Est du pays ;
* L’Ile de la Cité se trouve à Rouan ;
* Paris compte un million d’habitants ;
* Montmartre c’est le café de Paris ;

**Terminez les phrases :**

1. L’hymne nationale français s’appelle … ;
2. La devise de la France c’est … ;
3. La Commune de Paris a eu lieu en … ;
4. La Révolution Française a commencé en … ;
5. Les plus vastes plaines de la France se trouvent au …. ;
6. Le sommet le plus haut en Europe s’appelle … ;
7. La plus large partie de la France a un climat … ;
8. En France il y a … grands fleuves  en France ; ce sont … ;
9. Le Musée d’Orsay est le musée … ;
10. Le territoire de la France est divisé en …  départements;
11. Le pont qui porte le nom du tsar russe s’appelle … ;
12. La Tour Eiffel a été construite à l’occasion de … ;
13. Au jardin du Luxembourg siège … ;
14. Les plus grandes entreprises françaises sont …. ;
15. La fusée francaise porte le nom … .

**Test «Mode de vie des Français»**

**I. Traduisez du russe en français:**

1) гарантировать равные права во всех областях

2) способствовать освобождению женщин

3) снижение рождаемости

4) быть лишенным всякого внимания

5) быть зависимым от своих родителей

6) осуществлять профессиональную деятельность

7) власть родителей

8) разрешить развод

9) семейное согласие

10) «разрыв» поколений

**II. Traduisez du russe en français:**

1. С конца 60-х годов 20 века изменились материальные условия жизни. Домашние обязанности утратили свое былое значение. Работа стала одним из важнейших условий личностного развития.
2. Родители хотят обеспечить своим детям хорошее будущее, защитить их от агрессивного окружения. Сегодня большинство родителей уважают личную жизнь детей, помогают им в учёбе.
3. Французы с сожалением констатируют исчезновение некоторых важных ценностей, таких как чувство долга, ответственности, справедливости.
4. Практика отдавать детей в дошкольные учреждения широко распространена в России и Франции. Детский сад позволяет детям быстрее интегрироваться в социум, учит общаться и быть более автономными.
5. Молодежь стремиться освободиться из-под опеки своих родителей. Но молодые люди часто не обладают необходимым образованием, и их вступление на рынок труда становится все более поздним.

**Test «Français»**

***1. Terminez les phrases en choisissant la forme correcte (a, b, c)***

1. En France les dernières années le nombre de marriages
2. a augmenté
3. reste le même
4. a diminué

2. Pour la majorité des Français la famille

1. joue un rôle central dans leur vie
2. joue un rôle secondaire
3. n’a aucune importance

3. Selon les Français la famille permet

1. de protéger les gens
2. d’être plus indépendant
3. de se protéger des agressions extérieures
   1. Les derniers temps la notion de la famille
4. ne s’est pas éloignée du model traditionnel
5. a beaucoup evolué
6. n’a pas changé
   1. En France les marriages se produisent
      1. de plus en plus tôt
      2. à l’âge de 20 ans
      3. de plus en plus tard

**2.  *Terminez les phrases en choisissant la forme correcte (a, b, c)***

1. Dans les années 80 le fossé entre les générations

a) a augmenté

b) s’est rétréci

c) n’a pas été sensible

2. Aujourd’hui en France les enfants ont tendance

1. à se raprocher de leurs parents
2. à comprendre leurs parents
3. à se demarquer de leurs parents

3. Les parents reprochent à leurs enfants

a) le goût de l’argent facile

b) les bonnes notes à l’école

c) la lutte pour la paix

* 1. A nos jours les jeunes Français quittent leur famille

1. de plus en plus tôt
2. pour toujours
3. de plus en plus tard
   1. Il fait bon vivre en famille parce que les parents modernes
4. aident leurs voisins
5. respectent la vie personnelle de leurs enfants
6. s’interessent à la vie des autres

**3. *Terminez les phrases en choisissant la forme correcte (a, b, c)***

1. Les Français constatent avec regret

a) l’approche de l’hiver

b) la régression ou la disparition de certaines valeurs

c) l’apparition de certaines valeurs

* 1. Les jeunes Français protestent contre

1. les bonnes manières
2. la solitude
3. les inégalités sociales

3. Au cours des vingt dernières années les valeurs comme la politesse, la justice

1. ont perdu en importance
2. ont gagné en importance
3. sont devenues inutiles
   * 1. Les valeurs qu’il est nécessaire de sauvegarder pour l’avenir sont
4. la réussite materielle
5. la justice, l’égalité et la responsabilité
6. le goût de l’argent
   * 1. En France les familles de trois enfants
7. c’est la norme
8. ont disparu
9. sont rares

**4. *Terminez les phrases en choisissant la forme correcte (a, b, c)***

1. Le code civil de Napoléon en 1789

a) a autorisé le divorce

b) a proclamé l’autorité parentale

c) a proclamé la liberté complète des femmes

2. La loi de 1946 garantit

1. l’activité professionnelle des femmes
2. l’égalité complète des droits des hommes et des femmes
3. les bonnes conditions materielles pour les femmes

3. Les dernières 20 années le taux de natalité en Russie

1. est en baisse
2. est égal à 3 enfants par famille
3. augmente toujours

4. A partir des années 60 les tâches domestiques

1. sont très appréciées
2. sont moins valorisées
3. sont très aimées
   1. Les appareils ménagers ont contribué
4. à l’esclavage des femmes
5. à la diminution des mariages
6. à la libération des femmes

**5. *Terminez les phrases en choisissant la forme correcte (a, b, c)***

* 1. En France il y a beaucoup d’hommes politiques qui ont contribué

1. à la grandeur de la France
2. au développement de l’agriculture
3. à l’invention du cinéma
   1. La jeunne paysanne qui avait 19 ans et qui a su sauver son peuple pendant la guerre de 100 ans, c’est
4. Marie-Antoinette
5. Jeanne d’Arc
6. Causette
   1. Depuis la libération de la ville d’Orléans Jeanne d’Arc était appelée dans le peuple
7. « La Pucelle d’Orléans »
8. « la sorcière d’Orléans »
9. « bergerette »
   1. Le général qui est venu au pouvoir après la deuxième guerre mondiale et qui a fait voter la constitution de la V Republique, c’est
10. Napoléon
11. Richelieu
12. Charles de Gaulle
    1. L’ingénieur français qui a construit la Tour Eiffel, c’est
    2. Emile Nougier
    3. Gustave Eiffel
    4. Corbusier
    5. Un jeune général de 27 ans qui a gagné la campagne d’Italie, qui a été nommé Consul à vie et qui a été proclamé Empereur des Français, c’est
13. Le roi Louis IV
14. Napoléon Bonaparte
15. Charles de Gaulle
    1. Le chimiste français, membre de l’Académie française, qui a fait une véritable révolution dans l’art de guérir, c’est
16. Louis Pasteur
17. Louis Braille
18. Bartelot
    1. Ecrivain, poète et homme politique, l’auteur de Notre-Dame de Paris, c’est
19. Guy de Maupassant
20. Paul Verlaine
21. Victor Hugo
    1. Le designer français qui a inventé une petite robe noire, c’est

a) Coco Chanel

b) Nina Ricci

c) Dior

* 1. Le nom d’une des plus célèbres écoles de peinture qui est née en France provient

a) du nom de la ville

b) du tableau de Manet « Impression. Soleil levant »

c) du nom propre d’une personne

**6. *Terminez les phrases en choisissant la forme correcte (a, b, c)***

1. C’est la fête du printemps quand on s’offre de petits bouquets de muguets. C’est ..

1. la fête nationale
2. Le Premier Mai
3. la fête de la Victoire

2. Pendant cette fête on se déguise, on fait des crêpes. C’est ...

a) Le Noël

b) la Toussaint

c) Le Mardi Gras

3. Cette fête religieuse de fin d’année est très attendue par les adultes et les enfants. C’est ...

a) Le Noël

b) Le Nouvel An

c) Les Pâques

4. Cette fête est célébrée le dimanche qui suit le 6 janvier. C’est ...

a) Epiphanie

b) la Chandeleur

c) Mardi Gras

5. Le repas traditionnel de Noel s’appelle ...

a) le dîner

b) le réveillon

c) le goûter

***Ключи решения типовых заданий***

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **ДЕ 1** | **ДЕ 2** | **ДЕ 3** | **ДЕ 4** | **ДЕ 5** | **ДЕ 5** | **ДЕ 6** |
| **1. c** | **1. b** | **1. b** | **1. a** | **1. a** | **6. b** | **1. b** |
| **2. a** | **2. c** | **2. c** | **2. b** | **2. b** | **7. a** | **2. c** |
| **3. c** | **3. a** | **3. a** | **3. a** | **3. a** | **8. c** | **3. a** |
| **4. b** | **4. c** | **4. b** | **4. b** | **4. с** | **9. a** | **4. a** |
| **5. c** | **5. b** | **5. c** | **5. c** | **5. b** | **10. b** | **5. b** |

**3.2 Образцы экзаменационных текстов**

Texte A

**Energie et Industrie**

La Chine est le deuxième consommateur d’énergie au monde (16,8% de la consommation mondiale) après les Etats-Unis et sa consommation d’énergie continuera à croître à un rythme proche de 6% par an jusqu’en 2015. Dans le domaine énergétique, elle doit faire face à deux problèmes majeurs : celui de la sécurisation des approvisionnements et celui de la pénurie d’électricité, dans un contexte marqué par la montée en puissance des préoccupations environnementales.

Le bilan énergétique de la Chine est largement dominé par les ressources émettrices de carbone : 2/3 de son bilan énergétique primaire dont 83% de sa production électrique provient du charbon (2007). Malgré le développement de sources d’énergie alternatives, le charbon est et demeurera la première source d’énergie du pays durant plusieurs décennies. La deuxième ressource énergétique chinoise est le pétrole (19,7% du bilan énergétique en 2007). La Chine est le deuxième consommateur de pétrole au monde (9,3% de la demande mondiale). Selon l’AIE cette consommation augmentera d’environ 4% par an jusqu’en 2030. Comme autres ressources énergétiques, on peut citer l’hydraulique (7% du bilan énergétique chinois), le gaz naturel, le nucléaire…

L’industrie occupe une place prépondérante dans l’économie chinoise, plaçant le pays au rang de 3ème économie mondiale.

Avec plus du tiers du total (34%), la Chine est de loin le 1er producteur mondial d’acier, devant le Japon (10%) et les Etats-Unis (8%). Elle est à la quatrième place mondiale dans l’industrie chimique. Au rythme actuel de croissance, la Chine pourrait occuper d’ici 2015 la 2ème place mondiale. Avec plus d’1/3 du total mondial, la Chine est le 1er producteur d’appareils domestiques (réfrigérateurs, lave-linges, climatiseurs, etc.). La Chine est le 3ème producteur d’appareils informatiques et le 2ème producteur pour les seuls PC.

Encore 90% des exportations de haute technologie sont réalisées par des entreprises étrangères en Chine

En Chine, les sociétés de haute technologie restent confinées à un rôle d’assembleur, important les composants électroniques du Japon, de Corée et de Taïwan, et réexportant les produits assemblés vers les pays développés : c’est le processing trade qui représente 95 % dans les TIC, 85 % pour les équipements de télécoms, 81 % pour les équipements de bureau et 78 % pour les composants électroniques.

Néanmoins, la Chine se mobilise pour passer de son rôle d’atelier du monde à celui de laboratoire du monde.

En janvier 2009 le Premier Ministre a annoncé l’accélération du programme de financement de la recherche 2006-2020 pour un montant de 88Mds$.

2231

*Site de l’ambassade de France en Chine http://www.ambafrance-cn.org/ >La Chine en chiffres> Industrie, transports, BTP*

Texte B

**Economie**

**Présentation générale**

Après 30 ans de réformes, la crise économique et financière a marqué la fin d’un cycle du développement chinois.

Les réformes économiques de la Chine ont connu deux phases distinctes : la première, débutée en 1978 à l’initiative de DENG Xiaoping, a permis de convertir le Parti communiste chinois à la doctrine de l’« économie socialiste de marché ». La seconde, au début des années 1990, a relancé le processus d’ouverture économique (réduction des droits de douane, encouragement aux investissements étrangers) qui a permis la croissance record de l’économie chinoise ces dix dernières années (un taux de croissance moyen supérieur à 7%).

Ce mode de développement, délibérément tourné vers les exportations et tiré par l’investissement, a permis de stimuler l’activité intérieure. L’ouverture à l’économie de marché a été toutefois combinée avec un contrôle étatique sur les secteurs structurants de l’économie (marchés financiers ; secteur bancaire ; régulation des prix). Le bilan de ce modèle de croissance est positif : le revenu moyen a été multiplié par huit, la pauvreté a régressé, l’espérance de vie s’est allongée. La crise économique mondiale de 2008 a constitué un coup de frein sérieux à cette dynamique de croissance ininterrompue.

Début 2010, alors que la plupart des économies se remettent progressivement de la crise financière mondiale, l’économie chinoise paraît en situation de force. La Chine est en passe de devenir la deuxième puissance économique mondiale devant le Japon (en PIB) et le premier exportateur mondial devant l’Allemagne. Cette vigueur, préservée malgré la chute de la demande mondiale et les difficultés socio-économiques traversées au plan domestique en 2009, ne diminue pas pour autant l’importance du défi auquel font face les autorités chinoises qui doivent faire évoluer le modèle de croissance d’un pays confronté à des déséquilibres internes considérables.

1612

***http://www.diplomatie.gouv.fr> Pays - Zones géo>Chine***

Texte A

**BILAN COMPTABLE**

Un **bilan comptable** est un document qui synthétise à un moment donné ce que l'entreprise possède, appelé l'« [actif](http://fr.wikipedia.org/wiki/Actif_%28comptabilit%C3%A9%29) » (terrains, immeubles, etc.) et ses ressources, appelées le « [passif](http://fr.wikipedia.org/wiki/Passif_%28comptabilit%C3%A9%29) » (capital, réserves, crédits, etc.). Le bilan est l'un des documents composant les [états financiers](http://fr.wikipedia.org/wiki/%C3%89tats_financiers).

Le résultat du bilan : Ce que l'on possède moins ce que l'on doit.

Le bilan est une « photographie » du patrimoine de l'entreprise qui permet de réaliser une [évaluation d'entreprise](http://fr.wikipedia.org/wiki/%C3%89valuation_d%27entreprise), et plus précisément de savoir après retraitement combien elle vaut et si elle est solvable.

Pour les petites entreprises le bilan sert surtout aux tiers (banques, administrations...) qui peuvent ainsi contrôler si l'entreprise est solvable (par une analyse des [ratios](http://fr.wikipedia.org/wiki/Ratio_financier) ou de la [trésorerie](http://fr.wikipedia.org/wiki/Tr%C3%A9sorerie) notamment) et pour évaluer les impôts et taxes dus. Les comptes annuels (dont le bilan, le [compte de résultat](http://fr.wikipedia.org/wiki/Compte_de_r%C3%A9sultat), les [annexes](http://fr.wikipedia.org/wiki/Annexe_%28comptabilit%C3%A9%29)...) doivent obligatoirement être établis à la [clôture](http://fr.wikipedia.org/wiki/Exercice_comptable) de l'exercice.

Pour les grosses entreprises, il peut aussi être utile d'établir un bilan plus d'une fois durant l'[exercice](http://fr.wikipedia.org/wiki/Exercice_comptable) (4 fois par an par exemple). Le bilan forme un tout indissociable avec le [compte de résultat](http://fr.wikipedia.org/wiki/Compte_de_r%C3%A9sultat) et les [annexes](http://fr.wikipedia.org/wiki/Annexe_%28comptabilit%C3%A9%29) pour former les comptes annuels. En effet, le montant du résultat de l'exercice trouvé au bilan est toujours égal au montant du résultat trouvé en compte de résultat. En association avec le compte de résultat, le bilan donne aussi des informations sur la performance et la rentabilité.

L'ensemble devrait être présenté ou accessible aux ayants droit (propriétaires, fournisseurs, prêteurs, fisc...). Il constitue normalement une garantie de transparence pour ceux-ci et doit être certifié par un [commissaire aux comptes](http://fr.wikipedia.org/wiki/Commissaire_aux_comptes) pour certaines entreprises ([sociétés anonymes](http://fr.wikipedia.org/wiki/Soci%C3%A9t%C3%A9_anonyme)...).

Il existe donc trois finalités au bilan :

* Le bilan comptable interne, généralement détaillé, utilisé par les responsables de l'entreprise pour différentes analyses internes ;
* Le bilan comptable officiel, destiné aux tiers (actionnaires, banques, clients, salariés, collectivités...). Il est contrôlé par le commissaire aux comptes et publié et approuvé au moment de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires;
* Le bilan fiscal, qui sert à déterminer le bénéfice imposable.

Pour limiter le coût administratif les entreprises cherchent à faire converger le bilan fiscal et comptable mais c'est de moins en moins possible.

2002

http://fr.wikipedia.org/wiki/Bilan\_comptable

Texte B

**Les principes comptables applicables aux IFRS**

*Caractéristiques qualitatives de base*

Intelligibilité : qualité qui fait que l’information fournie dans les états financiers est immédiatement compréhensible pour les utilisateurs.

Pertinence : qualité de l’information lorsqu’elle influence les décisions économiques des utilisateurs en les aidant à évaluer les évènements passées.

Fiabilité : qualité de l’information quand elle est exempte d’erreur et que les utilisateurs peuvent lui faire confiance pour présenter une image fidèle de ce qu’elle est censée présenter.

Comparabilité : qualité permettant aux utilisateurs d’analyser dans le temps (pour une même entité) et dans l’espace (avec d’autres entités) les informations fournies par les états financiers afin d’identifier les tendances de la situation financière.

*Caractéristiques qualitatives dérivées de la fiabilité*

Image fidèle : représentation fidèle des effets des transactions, autres événements et conditions conformément aux définitions et critères de comptabilisation relatifs aux actifs, passifs, produits et charges. L’application des IFRS, accompagnée de la présentation d’informations supplémentaires, est présumée conduire à des états financiers qui donnent une image fidèle.

Prééminence de la substance sur la forme.

Importance relative : une information est considérée comme significative si son omission ou son exactitude peut influencer les décisions économiques que les utilisateurs prennent sur la base des états financiers.

Neutralité : absence de parti pris.

Prudence : prise en compte d’un certain degré de précaution pour préparer les estimations dans des conditions d’incertitude, pour faire en sorte que les actifs et produits ne soient pas surévalués et que les passifs et les charges ne soient pas sous-évalués.

Exhaustivité : une omission peut rendre l’information fausse ou trompeuse et en conséquence, non fiable et insuffisamment pertinente.

1621

http://www.actions-finance.com/les-principes-comptables-applicables-aux-ifrs/

Texte A

**Financement des TPE/PME**

Les banques en France sont fortement mobilisées pour le financement des TPE/PME. Leurs réseaux sont particulièrement présents auprès de leurs clients avec lesquels ils entretiennent une relation de proximité forte.

La relation banque-PME, fondée sur la confiance, est construite à travers un dialogue régulier et transparent entre le chargé d’affaires de la banque et les responsables de la PME. La qualité de cette relation est régulièrement démontrée, y compris au travers de la récente crise : banques et PME entretiennent des liens forts. Dans un marché fortement concurrentiel, chaque banque s’efforce à améliorer constamment la qualité des services et des prestations proposés.

Enfin les banques ont renforcé leurs actions en faveur de la création d’entreprise, contribuant à la progression des nouvelles entreprises et à leur pérennité.

**Les banques fortement engagées auprès des PME**

Dans un contexte toujours marqué par la crise, les banques en France ont continué de financer les TPE/PME à des conditions attractives et de répondre à leurs demandes de crédit. En 2010, les crédits mobilisés pour les TPE/PME ont augmenté de + 3,6% sur un an. A fin juillet 2011, le taux de progression est de + 4,8%. Depuis plus de 2 ans, cette performance est plus forte que celle connue par l’ensemble des entreprises.

**La banque des entreprises**

Les banques ont mobilisé leurs réseaux auprès de leurs clients TPE/PME : plus de 39 000 agences auxquelles s’ajoutent les centres d’affaires spécialisés. Elles ont développé leurs contacts afin d’accompagner les dirigeants d’entreprises aussi bien pour leurs financements courants (trésorerie, investissements …) que des besoins plus spécifiques (croissance externe, international, innovation …).

99 Milliards € de crédits ont été mis à la disposition des TPE/PME en 2010 par les 5 principaux groupes bancaires en France, ce qui représente une évolution supérieure à 8% par rapport à l’année précédente.

Depuis mars 2010, la profession a également décidé de réduire à 15 jours les délais de réponse aux demandes de financements courants, à partir du moment où le dossier reçu est complet.

Les dirigeants des principaux réseaux bancaires ont participé à deux séries de Rencontres avec les PME en région, à l’automne 2009 et au printemps 2010. Plus de 2400 PME, d’activités et de tailles variées, ont participé à ce dialogue.

Le 4 avril 2011, les établissements de crédit ont signé un nouvel accord pour proroger la médiation jusqu’à fin 2012. 1930 dossiers ont été traités au 1er semestre 2011, avec des solutions pour près de 2 entreprises sur 3.

2196

***Source:*** *Financement des TPE/PME/ 06 septembre 2011/ La Fédération Bancaire Française. - http://www.fbf.fr/web/Internet2010/Content.nsf/DocumentsByIDWeb/ 8DBK S3?OpenDocument****.***

Texte B

**Stimuler l’innovation orientée vers les PME**

La France bénéficie d’une bonne image dans le domaine de la technologie et elle peut se prévaloir d’un tissu de jeunes PME innovantes qui est en train de se densifier et de s’imposer. Mais, si notre pays se doit de favoriser l’innovation, il doit aussi s’en donner réellement les moyens. Cela suppose, de façon générale, une mobilisation plus énergique en matière de recherche et d’élévation des niveaux de qualification des salariés et, pour ce qui concerne plus particulièrement les PME, un effort plus soutenu sur les aspects « Recherche & Développement ». Le retard est encore grand, car, selon les chiffres issus du rapport sur la valorisation de la recherche piloté par l’Inspection générale des finances (février 2007), la mobilité des chercheurs publics vers les entreprises est toute symbolique puisqu’elle ne concerne annuellement que 0,2 % des effectifs des chercheurs et enseignants chercheurs.

Aussi, le Conseil économique et social ne peut que rappeler l’importance qui s’attache à l’instauration d’un partenariat plus solide entre recherche publique et PME et ce, notamment dans le domaine de l’acquisition des technologies.

La stimulation de l’innovation doit également passer par le développement de la culture de la propriété intellectuelle dans les PME. En effet, la marque, le brevet, les dessins et les modèles sont des outils qui permettent aux entreprises de sécuriser leurs relations commerciales et qui surtout leur donnent des armes supplémentaires pour déjouer les distorsions de la concurrence et décrocher des marchés. Or, seulement 12 % des brevets sont déposés par des PME. De l’avis du Conseil économique et social, pour abaisser le coût des brevets, simplifier les procédures et augmenter la sécurité juridique, il convient d’améliorer la qualité et l’efficacité du système actuel des brevets européens tout en travaillant à la création du brevet unique à l’échelle communautaire.

1656

Roubaud, Jean-Francois «PME et commerce exterieur». - Avis et rapports du Conseil economique et social, 2007. ( p.12-20)

Texte A

LES EFFETS DE LA MONDIALISATION

La mondialisation s'est accompagnée d'une accélération de la croissance des échanges internationaux de biens et services au cours des deux dernières décennies. C'est aussi vrai pour les échanges financiers.

La mondialisation s'appuie en effet sur les comportements différents des entreprises en matière d'investissements et d'échange de marchandises dans le cadre de deux motivations principales qui sont :

- d'accéder à de nouveaux marchés (accroissement des débouchés) ;

- d'organiser mondialement leur activité (amélioration de la compétitivité).

Ces deux motivations peuvent a priori accroître les échanges ou, au contraire, les diminuer selon la recomposition géographique des implantations des entreprises.

Il reste que l'un des traits fondamentaux de la mondialisation est bien d'accroître l'échange économique international. Aux flux classiques d'exportations et d'importations s'ajoutent ceux que suppose la nouvelle division internationale de la production au sein des groupes et l'intensification, difficilement mesurable, des échanges de biens intermédiaires.

Mesure des échanges extérieurs : difficultés dues à la mondialisation

La mondialisation rend la mesure des échanges extérieurs plus difficile.

- En ce qui concerne les marchandises : les biens étant de plus en plus composites du fait de la segmentation et de l'internationalisation des processus de production, il faut pouvoir évaluer le contenu en importations des exportations et, à l'inverse, la part de biens d'origine nationale que comprennent les importations pour analyser de façon pertinente les résultats du commerce extérieur.

- Concernant les opérations financières, elles aussi de plus en plus sophistiquées et souvent fragmentées, les principaux problèmes rencontrés concernent :

la distinction entre investissements physiques (création ou extension de capacités de production...) et financiers (acquisition ou vente de parts de capital social),

la détermination de l'investisseur initial ou du bénéficiaire ultime lorsque plusieurs intermédiaires interviennent,

la consolidation des flux multiples auxquels peut donner lieu une seule et même opération,

l'identification des clients des banques résidentes qui effectuent des dépôts auprès d'elles ou obtiennent des prêts de leur part.

- Enfin, le développement des échanges intragroupe ne fait qu'accroître toutes ces difficultés, s'agissant notamment de l'évolution du prix des services que se rendent mutuellement les filiales apparentées ou des cessions de biens ou d'actifs auxquelles elles procèdent entre elles.

2226

http://www.senat.fr/eco/ec-03/ec-031.html

Étude économique n° 3 - 1er juillet 2009 - Mesure des échanges extérieurs de la France et mondialisation

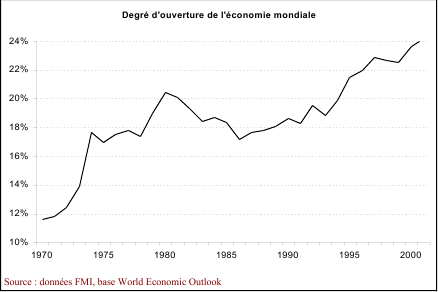
Texte B

**L'évolution des échanges internationaux**

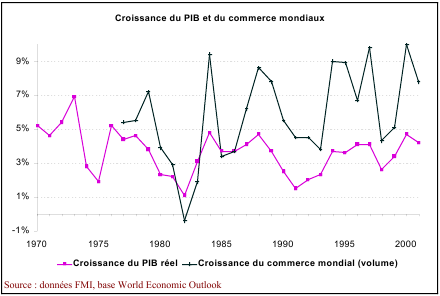
L'essor du commerce mondial ces dernières décennies est une conséquence de la réduction générale des mesures protectionnistes sur les échanges de marchandises et du développement de la région du sud-est asiatiques. En retour, on peut estimer que la marché vers le libre-échange a favorisé la croissance économique.

**L'essor du commerce mondial**

La croissance des exportations mondiales sur la période 1970-2001, montre que le commerce mondial a cru ces dernières décennies beaucoup plus vite que la richesse mondiale. Les échanges se sont donc intensifiés et le degré d'ouverture au commerce de l'économie mondiale a augmenté. Les échanges mondiaux représentent 10-12 % de la richesse mondiale а la fin des années 1960 contre24 % au début des années 2000. Le graphique suivant retrace le degré d'ouverture de l'économie mondiale au commerce sur la période 1970-2001, c'est-а-dire le rapport exportations mondiales/PIB mondial.



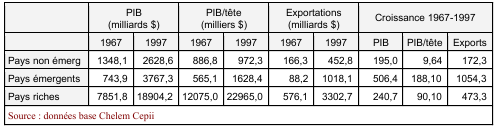
La comparaison des taux annuels de croissance des exportations et du PIB font apparaître que les périodes de croissance économique s'accompagnent d'une croissance accrue du commerce. Cependant, il est difficile d'apprécier si c'est plutôt la croissance mondiale qui tire les échanges commerciaux ou l'inverse.



Sur la période 1977-2001, le taux de croissance annuel moyen du PIB réel mondial a été de 3,4 % et celui des échanges mondiaux de 5,8 %.

**Les Nouveaux pays industrialisés dans le commerce mondial**

Le tableau suivant donne pour 1967 et 1997 le PIB, le PIB/tête et les exportations de trois catégories de pays : les pays а hauts revenus (Europe de l'Ouest, Etats-Unis, Canada, Japon), les pays dits émergents ou intermédiaires (Europe méridionale (Grèce, ex-Yougoslavie, Serbie,Portugal, Israël), Mexique, Brésil, Indonésie, Corée du sud, Malaisie, Philippines, Thaïlande, Chine)) et les pays dits non émergents. Les exportations et les PIB sont mesurés en dollars constants 1990.



1659

perso.univ-rennes1.fr/denis.delgay-troise/CI/Cours

**3.3 Образец экзаменационной темы**

Permettez-moi de me présenter et présenter mon mémoire.

Je m’appelle Valento Artem. Je suis étudiant de master à l’Université d’Etat d’Economie de la Biélorussie.

L’année passée j’ai terminé avec mention mes études à l’Université d’Etat d’Economie de la Biélorussie. J’ai fait mes études à la faculté des finances et des affaires bancaires. Ma spécialité était «Finances et crédit». Pendant 5 ans à l'université j'ai participé activement aux projects scientifiques, j'ai plusieurs publications et beaucoup de certificats et diplômes, j’ai été le président des laboratoires d’étudiant: «Financier» et «Megasun», le secrétaire exécutif du groupe d'édition et le responsable du groupe académique.

Cette année-là je suis entré au master pour augmenter mon niveau de la formation, perfec-tionner mes connaissances, approfondir mes compétences pratiques et théoriques pour être plus compétitif sur le marché du travail. J’ai choisi la même spécialisation «Finances, monnaie et crédit» qui me permettra de faire ça. Outre cela à l’époque actuelle du développement de plus en plus rapide des relations de marché, la fonction financière s’impose comme une fonction de première im-portance. Le rôle du financier est de faire gagner de l’argent à l’entreprise, ou du moins, de ne pas en perdre. De plus, les horizons de ma spécialisation doivent être assez larges, parce que la plupart des sociétés privées se rapportent aux PME, et moins l’entreprise est grande, plus la fonction du fi-nancier devient généraliste.

A mon avis, le financier doit avoir une bonne formation économique et les compétences ju-ridiques et fiscales. Cette profession exige bien d’autres qualités: rigueur intellectuelle, indépen-dance dans la prise des décisions, goût des chiffres. Un bon financier doit être prudent et se tenir à l’écart des marchés à risque; il doit s’adapter aux conditions et à la conjoncture du marché; il doit savoir parfaitement les instruments financiers et savoir les utiliser à temps.

A lui revient tout l’ensemble des fonctions financières, la comptabilité, le juridique, la fisca-lité et l’audit. A lui revient la responsabilité du capital de l’entreprise, les problèmes d’investissement, la recherche des fonds propres pour mener à bien les choix stratégiques de l’entreprise à partir des prévisions des revenus et des dépenses.

C'est pourquoi j'ai choisi le sujet suivant de mon mémoire: «La formation et l'utilisation des bénéfices et les directions d’amélioration en conditions de l'économie de marché».

Le directeur de recherche c’est Mme Volotchko, agrégé de la chaire des finances et de la ges-tion financière, docteur ès siences économiques.

L'actualité du sujet de l'étude est déterminée par le rôle du profit tant qu'il joue dans l'ana-lyse économique. La détermination de divers équilibres essentiels, par le raisonnement classique et plus encore néoclassique, postule une rationalité traduite par la maximisation de la rémunération de l'entrepreneur. Il est vrai qu'on hésite maintenant entre la recherche du profit maximum immédiat et celle du profit à long terme, politique beaucoup plus indéterminée, qui implique à la fois que des prix trop élevés n'attirent pas de concurrents dans la branche, que des prix trop faibles ne déclenchent pas une surenchère, que l'entreprise cherche tantôt le chiffre d'affaires maximum et tantôt la plus grande part du marché, etc. En tous cas, le profit reste la condition de la survie de l'entreprise et la mesure de sa réussite.

Le but de l'étude: étudier la formation, la répartition et l'utilisation des bénéfices, afin de dé-terminer le sens de leur amélioration dans les conditions de l'économie de marché.

L'objet d'étude – le profit de l’entreprise dans une variété des formes et des types. Pour étudier l'objet on doit résoudre les problèmes suivants:

 considérer la notion du profit, ses types et les fonctions;

 explorer les sources du profit;

 identifier les facteurs qui influencent le volume du profit;

 calculer des caractéristiques organisationnelles et économiques et évaluer l’état financier de la société;

 effectuer des calculs pour déterminer des bénéfices par type d'activité;

 identifier et quantifier le potentiel de croissance des bénéfices;

 élaborer des recommandations pour l'utilisation efficace des bénéfices etc.

Mon mémoire se compose de trois chapitres dont chacun révèle les caractéristiques qualita-tives et quantitatives des bénéfices ainsi que les problèmes contemporains de la formation, de la dis-tribution et de l'utilisation du profit.

Ce sont:

1. Bases théoriques du contenu du profit.

2. Analyse de la formation et de l'utilisation du profit de l’enreprise.

3. Directions principales du mécanisme de gestion du profit.

Les 3 chapitres de mon ouvrage portent respectivement sur la définition du profit, son origi-ne, ses fonctions, son appropriation. Il s'agit essentiellement du profit de l'entreprise. Je laisse dé-libérément de côté le profit du consommateur et le profit social ou collectif à cause des longs dé-veloppements que ceci entraînerait et qui déborderaient le cadre de cette analyse. Notons que dans le chapitre consacré à l'appropriation du profit je tiens compte de l'intéressement du personnel au résultat des entreprises, phénomène dont l'importance s'accroît rapidement depuis quelques années.

Pour l’étude j’ai utilisé les méthodes suivantes: analyse comparative, méthode de regroupe-ment de l'information, méthode d'affichage graphique des informations, représentation tabulaire des données analytiques etc.

En conclusion, il convient de noter que dans le cadre de l'étude les groupes des problèmes suivants ont étè identifiés: problèmes méthodologiques sur la réflexion du profit économique dans la comptabilité; fréquents changements dans le cadre juridique; absence de méthodes efficaces d'analyse rapide des performances; les incohérences terminologiques dans les différents types des états financiers des bénéfices; distorsion de l'essence du profit lors de l'utilisation, etc.

L'application pratique des résultats du mémoire permet d’augmenter le rôle du profit comme une clée ressource financière et résoudre les erreurs méthodologiques aux niveaux macro et micro.

**3.4 Образец реферата**

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

УО «БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Кафедра финансов и финансового менеджмента

**РЕФЕРАТ**

**по дисциплине:** Французский язык

**на тему:** Profit de l’entreprise: contenu et classification

|  |  |
| --- | --- |
| Магистрант  1 курс, ФДОК | А.В. Валенто |
| Проверил:  зав. кафедрой романских языков,  доцент, канд. филол. наук | А.В. Ваяхина |

МИНСК 2013

**SOMMAIRE**

|  |  |
| --- | --- |
| Introduction | 2 |
| 1 Сontenu du profit | 4 |
| 1.1 Détermination et mesure du profit | 4 |
| 1.2 Conceptions du profit | 5 |
| 1.3 Valeur ajoutée | 8 |
| 2 Partage et affirmation du profit | 11 |
| 2.1 Mécanisme et rôle | 11 |
| 2.2 Partage de la valeur ajoutée | 13 |
| 3 Réflexion pratique du profit: types des bénéfices | 15 |
| 3.1 Soldes intermédiaires de gestion | 15 |
| 3.2 Classification des types des bénéfices dans la comptabilité | 17 |
| Conclusion | 23 |
| Références | 24 |
| Annexe A | 25 |
| Annexe B | 26 |
| Vocabulaire | 27 |

**Introduction**

L'actualité du sujet de l'étude est déterminée par le rôle du profit dans l'analyse économique. La détermination de divers équilibres essentiels, par le raisonnement classique et plus encore néo classique, postule une rationalité traduite par la maximisation de la rémunération de l'entrepreneur.

La réponse de la théorie économique classique, c’est que l’objectif unique de l’entreprise, et son rôle dans l’économie, est de maximiser son profit au bénéfice de ses actionnaires. Si cette entreprise est cotée, cela se mesure par l’évolution du cours de bourse qui fluctue en fonction de la capacité de l’entreprise à créer, dans le futur, de la valeur pour ses actionnaires. En tous cas, le profit reste la condition de la survie de l'entreprise et la mesure de sa réussite. Et en même temps le profit c’est une rémunération variable, incertaine mais espérée, du risque pris par le détenteur d'un [capital](http://fr.wikipedia.org/wiki/Capital) [investi](http://fr.wikipedia.org/wiki/Investissement).

Un profit économique correspond à un [profit](http://fr.wikipedia.org/wiki/Profit) (dit aussi profit comptable) auquel sont soustraits les [coûts d'opportunité](http://fr.wikipedia.org/wiki/Co%C3%BBt_d%27opportunit%C3%A9) (aussi appelé coûts de renonciation). Le profit est un indicateur de ce que l'affaire rapporte; le profit économique est un indicateur de ce qu'elle rapporte par comparaison à l'ensemble des autres affaires.

Le but de l’abstrait: étudier la formation, la répartition et l'utilisation des bénéfices, afin de déterminer le sens de leur amélioration dans les conditions de l'économie de marché.

L'objet de l'étude – le profit de l’entreprise dans une variété des formes et des types. Pour étudier l'objet on doit résoudre les problèmes suivants:

* définir la notion du profit, ses types et les fonctions;
* explorer les sources du profit;
* calculer des caractéristiques organisationnelles et économiques et évaluer l’état financier de la société.

L’ouvrage se compose de trois chapitres dont chacun révèle les caractéristiques qualitatives et quantitatives des bénéfices ainsi que les problèmes contemporains de la formation, de la distribution et de l'utilisation du profit.

Les manuels, les ouvrages sur les problèmes de la formation, du partage et de l'utilisation des bénéfices écrits par des auteurs français ont été utilisés aussi bien que des sources de l’Internet.

**1 Contenu du profit**

Le profit est une rémunération variable, incertaine mais espérée, du risque pris par le détenteur d'un [capital](http://fr.wikipedia.org/wiki/Capital) [investi](http://fr.wikipedia.org/wiki/Investissement). Il permet de rémunérer le risque pris par le détenteur du capital: en règle générale, plus le risque est élevé, plus le capital sera rémunéré (c’est-à-dire plus le profit sera élevé); la notion de risque renvoie ici à la probabilité de perdre tout ou partie de son capital.

On sépare les notions de profit et de [profit économique](http://fr.wikipedia.org/wiki/Profit_%C3%A9conomique), qui correspond à un profit comptable auquel sont soustraits les [coûts d'opportunité](http://fr.wikipedia.org/wiki/Co%C3%BBt_d%27opportunit%C3%A9).

**1.1 Détermination et mesure du profit**

*Profit comptable et financier*

Les entreprises modernes sont des organisations complexes, qu'un unique [indicateur financier](http://fr.wikipedia.org/wiki/Ratio_financier) ne permet pas de caractériser. Il faut en effet tenir compte:

* de l'[amortissement](http://fr.wikipedia.org/wiki/Amortissement) du capital matériel utilisé,
* des [frais financiers](http://fr.wikipedia.org/wiki/Charge_financi%C3%A8re),
* de la [spéculation](http://fr.wikipedia.org/wiki/Sp%C3%A9culation) sur la valeur future de l'entreprise,
* des obligations contractuelles ou légales de l'entreprise,
* des risques pris, qui se traduiront par des dépenses futures ou des manques à gagner (exemple: faillite d'un client avant paiement d'une facture) plus ou moins incertains (d'où l'engagement de [provisions](http://fr.wikipedia.org/wiki/Provision)),
* du degré de contrôle que l'entreprise exerce sur d'autres entreprises dont elle détient tout ou partie du capital, et des décisions prises à l'égard de ces entreprises (dépenses ou recettes),
* des [subventions](http://fr.wikipedia.org/wiki/Subvention),
* de l'environnement économique général (si l'environnement économique est bon et que les autres entreprises améliorent leurs résultats, alors la valeur de l'entreprise qui ne croît pas va baisser; inversement, si l'entreprise parvient à maintenir ses résultats dans un contexte généralement mauvais, alors que les autres entreprises souffrent, alors sa valeur va augmenter). [11]

La notion de «profit» est alors insuffisante:

* des éléments subjectifs entrent en ligne de compte; les dirigeants de l'entreprise doivent faire leurs choix comptables, sous le contrôle d'organes extérieurs (notamment les experts-comptables et le [fisc](http://fr.wikipedia.org/wiki/Fisc));
* des éléments hors de contrôle de l'entreprise entrent aussi en ligne de compte;
* le profit s'apprécie non dans l'absolu, mais par comparaison avec les performances des autres entreprises;
* les différents acteurs de l'entreprise ont besoin d'indicateurs différents, car leurs objectifs et leurs marges de décision sont également différents.

Au sein de l'entreprise, on s'intéressera ainsi à des indicateurs comme les différentes types de [marge](http://fr.wikipedia.org/wiki/Marge) ([marge commerciale](http://fr.wikipedia.org/wiki/Marge_commerciale), [marge brute](http://fr.wikipedia.org/wiki/Marge_brute), etc.), le [résultat d'exploitation](http://fr.wikipedia.org/wiki/R%C3%A9sultat_d%27exploitation), et plus généralement les divers [soldes intermédiaires de gestion](http://fr.wikipedia.org/wiki/Soldes_interm%C3%A9diaires_de_gestion).

Du point de vue des actionnaires, on regardera:

* le [bénéfice](http://fr.wikipedia.org/wiki/B%C3%A9n%C3%A9fice), qui est le résultat de l'entreprise revenant à ses propriétaires et peut être redistribué sous forme de [dividendes](http://fr.wikipedia.org/wiki/Dividende), ou la perte;
* le profit financier, qui est le bénéfice moins le [coût du capital](http://fr.wikipedia.org/wiki/Co%C3%BBt_du_capital) (ce qu'aurait rapporté l'argent engagé s'il avait été placé en dehors de l'entreprise, en compte d'épargne ou obligations d'état par exemple); il sert notamment à rémunérer le [risque](http://fr.wikipedia.org/wiki/Risque) entrepreneurial, avec cependant une part de [rente](http://fr.wikipedia.org/wiki/Rente) si, par exemple, d'une entreprise en situation dominante sur un marché de [concurrence imparfaite](http://fr.wikipedia.org/wiki/Concurrence_imparfaite);
* la [plus-value](http://fr.wikipedia.org/wiki/Plus-value) ou la moins-value, qui représente en terminologie financière un gain en capital (différence entre la mise initiale et le prix obtenu en cas de revente des parts de l'entreprise);
* la [rentabilité](http://fr.wikipedia.org/wiki/Rentabilit%C3%A9) totale pour le propriétaire (ou Total shareholder return dans le cas de l'actionnaire), qui représente le total des revenus et gains en capital (dividendes, plus-value).

*Le taux de profit*

Classiquement, la rémunération du [capital](http://fr.wikipedia.org/wiki/Capital) avancé dans la production est le profit et la rentabilité du capital avancé est mesurée à travers le “taux de profit”, c'est-à-dire le rapport du profit perçu par période (en général l'année) et le capital avancé (totalité des sommes apportées en une ou plusieurs fois sur cette même période). [10]

**1.2 Conceptions du profit**

*Les économistes classiques*

Pour les économistes[libéraux](http://fr.wikipedia.org/wiki/Lib%C3%A9ralisme_%C3%A9conomique), le profit représente une juste rémunération d'une part du sacrifice consenti par les épargnants en s'abstenant de consommer pour investir, et d'autre part du "risque" pris par les détenteurs du capital investi en espérant être rémunérés par des revenus futurs incertains. Ces deux actions, épargne et investissement, seraient la source essentielle d'accroissement général des richesses à partir du stade de la [révolution industrielle](http://fr.wikipedia.org/wiki/R%C3%A9volution_industrielle). [3, p. 45]

Dans cette optique, la plus-value réalisée lors de la cession d'un bien ou d'un service est la différence entre le [prix](http://fr.wikipedia.org/wiki/Prix) retiré de l'échange et l'ensemble des coûts entrepris pour l'élaboration de ce bien ou de ce service. Au contraire, la moins-value est la perte retirée d'une vente insuffisante pour couvrir les frais entrepris.

Le profit, lorsqu'il est réalisé, bénéficie alors au(x) propriétaire(s) du [capital](http://fr.wikipedia.org/wiki/Capital) qui ont porté le [risque](http://fr.wikipedia.org/wiki/Risque) du projet.

Par exemple, si:

* tous les coûts qui m'ont été nécessaires à la production et la mise sur le [marché](http://fr.wikipedia.org/wiki/March%C3%A9) d'une pomme s'élèvent à 0,5 euro
* je trouve un acheteur me la payant 0,7 euro, mon profit (on peut dire aussi ma [marge brute](http://fr.wikipedia.org/wiki/Marge_brute)) sera de 0,2 euro.
* je paye 30 % d'impôt sur ce bénéfice, il tombe à 0,14 euro. [11]

Si par contre, je n'obtient que 0,4 euro sur le marché, je fais une perte de 0,1 euro.

Pour les économistes classiques, la baisse sur le long terme du taux de profit semble être la règle d'une économie se dirigeant vers la prospérité et un état qualifié de stationnaire:

* Selon [Adam Smith](http://fr.wikipedia.org/wiki/Adam_Smith): «L'accroissement du capital qui élève les salaires, tend à diminuer les profits. Quand les capitaux de beaucoup de riches marchands sont engagés dans le même type d'activité, leur concurrence mutuelle tend naturellement à diminuer leur profit; et lorsqu'il y a une augmentation semblable dans toutes les activités qui sont menées au sein de la société, la même concurrence doit produire le même effet sur l'ensemble... Dans un pays qui aurait atteint le degré de richesse que la nature de son sol et de son climat, et sa situation par rapport aux autres pays lui permettent d'atteindre, qui ne pourrait donc pas avancer davantage et qui ne reculerait pas non plus, à la fois les salaires du travail et les profits du capital seraient très bas.(...) Ainsi la concurrence serait partout aussi grande, et par conséquent le profit ordinaire serait aussi faible que possible. Mais peut-être aucun pays n'est-il déjà parvenu à ce degré d'opulence».
* Selon [Ricardo](http://fr.wikipedia.org/wiki/Ricardo): «Le profit est une valeur résiduelle qui s'établit après versement des salaires (aux ouvriers) et des rentes (aux propriétaires fonciers). La marche de l'économie vers l'état stationnaire résulte de l'accroissement démographique qui implique la mise en culture de terres moins productives et consécutivement une hausse du prix des subsistances et des rentes versées aux propriétaires fonciers. Ces sommes versées se retranchent de façon croissante du profit dégagé».

*Les marxistes*

Selon [Karl Marx](http://fr.wikipedia.org/wiki/Karl_Marx), le [travail](http://fr.wikipedia.org/wiki/Travail_%28%C3%A9conomie%29) est le seul facteur apportant une plus-value aux matières premières qui ont servi à produire le bien ou service vendu.

*Le profit, objet de lutte*

En régime [capitaliste](http://fr.wikipedia.org/wiki/Capitalisme), « les rapports entre capitalistes et salariés revêtent un caractère fondamentalement antagonique qu'ils n'ont pas chez les économistes classiques: L'analyse marxiste de la répartition renvoie à l'analyse de la [lutte des classes](http://fr.wikipedia.org/wiki/Lutte_des_classes) telle qu'elle se déroule dans le mode de production capitaliste. (...) L'antagonisme de la classe ouvrière et de la bourgeoisie, non seulement n'a rien de naturel puisqu'il relève d'un mode de production particulier, mais encore constitue la caractéristique dominante du mode de production capitaliste. La terminologie employée témoigne du contenu politiquement explosif qu'elle entend donner à son analyse de la répartisition: le rapport entre salariés et capitalistes (pour le partage de la pus-value) est décrit comme un rapport d'exploitation». [10]

Ainsi pour Marx, le capitaliste exploite le travailleur en empochant un profit pris sur le [salaire](http://fr.wikipedia.org/wiki/Salaire) versé. En prélevant du profit, le capitaliste s'approprie du travail mort (du [capital](http://fr.wikipedia.org/wiki/Capital_%C3%A9conomique)), ce qui lui permet d'exploiter de plus en plus les fournisseurs de travail vivant (les travailleurs sur le marché libre du travail international). D'où selon Marx, une paupérisation relative du prolétariat (les travailleurs ne possédant pas les [moyens de production](http://fr.wikipedia.org/wiki/Moyens_de_production) et d'échange). Marx et ses disciples considèrent donc que tout profit est illégitime. Sa ré-appropriation par les salariés ne peut intervenir que par l'abolition du salariat, au besoin par la dictature du prolétariat et la [révolution](http://fr.wikipedia.org/wiki/R%C3%A9volution). Pour ce faire, Marx lance la mot d'ordre: « prolétaires de tous pays unissez-vous». [14]

La baisse tendancielle du taux de profit

1. Reformulation du taux général de profit: Selon la théorie de la valeur-travail, le taux général de profit s'écrit:

Taux de profit = PV (Plus value totale) / (ΣC, (valeur totale du capital constant avancé) + ΣV, (valeur totale du capital variable annoncé))

En divisant numérateur et dénominateur par la même grandeur ΣV (valeur totale du capital variable avancé), on obtient:

Taux de profit = (PV / ΣV) / ((ΣC/ΣV)+ (ΣV/ΣV)

Soit encore = (PV/ΣV) / ((ΣC/ΣV) + 1), où (PV/ΣV) = E, le taux de plus-value et (ΣC/ΣV) = G, la composition organique moyenne du capital.

2. La tendance à la baisse du taux de profit: Selon Marx, la mécanisation qui accompagne l'accumulation du capital se traduit par une élévation de la composition organique du capital ( G = ΣC/ΣV). Ce qui entraine - pour un taux d'exploitation inchangé- une baisse du taux de profit.

En effet, dans la dynamique, on constate que ΔG >0, et ΔE =0, d'où un Δ du taux de profit <0.

1. Les causes qui contrecarrent la loi de baisse tendancielle du taux de profit:

La baisse de la valeur unitaire des machines et autres éléments du capital constant limite l'effet de la mécanisation sur la hausse de la composition organique (G).

L'élévation du taux de plus-value E, soit par allongement de la durée du travail à salaire inchangé ( effet de plus-value “absolue”), soit par abaissement de la valeur de la force de travail due à la baisse de valeur des biens consommés par les salariés ( effet de plus-value “relative”).

4. Alors que [Ricardo](http://fr.wikipedia.org/wiki/Ricardo) voit la baisse tendancielle du profit achemine graduellement l'économie vers un “ état stationnaire ”, pour Marx cette baisse est incompatible avec la logique du capitalisme: Cette baisse accroit l'instabilité du système, engendre des crises conjoncturelles de plus en plus violentes et fréquentes. De la sorte, ces crises se superposent aux phénomènes de concentration du capital et de surpopulation relative. Elles sont la preuve que le capitalisme sait de moins en moins gérer ses crises internes au fur et à mesure qu'il se développe et se trouve - par conséquent historiquement condamné.

*L'École autrichienne*

Les économistes de la [tradition autrichienne](http://fr.wikipedia.org/wiki/%C3%89cole_autrichienne) adoptent une définition plus conforme à l'usage commun: « Avantage d'ordre matériel, intellectuel ou moral qu'une personne ou une collectivité peut tirer de quelque chose » ([Trésor de la Langue Française](http://fr.wikipedia.org/wiki/Tr%C3%A9sor_de_la_Langue_Fran%C3%A7aise)). Pour eux, toute action est nécessairement entreprise dans l'espoir d'en tirer un profit, qui n'a pas nécessairement une composante monétaire.

La perspective du Développement durable

Le profit est une motivation importante pour les [entreprises](http://fr.wikipedia.org/wiki/Entreprise), qui souhaitent gagner de l'argent par leurs activités.

Pour les entreprises engagées dans des démarches de [responsabilité sociétale](http://fr.wikipedia.org/wiki/Responsabilit%C3%A9_soci%C3%A9tale_des_entreprises), le profit est l'une des trois composantes du [triple bilan](http://fr.wikipedia.org/wiki/Triple_bilan) qui mesure les progrès de l'entreprise vers le [développement durable](http://fr.wikipedia.org/wiki/D%C3%A9veloppement_durable): la composante économique (les deux autres étant les composantes environnementale et sociale).

L'idée est que, selon [Élisabeth Laville](http://fr.wikipedia.org/wiki/%C3%89lisabeth_Laville), la mission des entreprises doit se faire selon l'hypothèse que « le profit n'est pas la vraie - ou la seule - finalité de l'entreprise. De même que l'homme doit manger pour vivre et non pas vivre pour manger, l'entreprise qui se donne une mission remet le profit à sa (juste?) place: celle d'un moyen indispensable et irremplaçable au service d'une fin plus noble, qui ne se limite pas à la seule survie de l'entreprise mais considère aussi, avant tout, ce qu'elle entend apporter autour d'elle (au monde en général et plus spécifiquement à ses clients, à ses employés, à ses fournisseurs, à la communauté locale, etc.)».

*La position de la doctrine sociale de l'Église*

Dans l'encyclique [Centesimus Annus](http://fr.wikipedia.org/wiki/Centesimus_Annus), Jean-Paul II reconnait l'existence du profit: Celui-ci n'est pas une fin en soi et doit contribuer à la promotion d'un « capitalisme démocratique » proche des idées du [crédit social](http://fr.wikipedia.org/wiki/Cr%C3%A9dit_social), qui voudrait corriger les abus fiscaux et corporatifs.

Ainsi, le [compendium](http://fr.wikipedia.org/wiki/Compendium) résume l'enseignement de par ces mots «La doctrine sociale reconnaît la juste fonction du profit, comme premier indicateur du bon fonctionnement de l'entreprise».

Par contre, l'Église a voulu que le profit soit distribué dans une perspective humaniste. C'est dans cette perspective qu'elle a encouragé la fondation de plusieurs [coopératives](http://fr.wikipedia.org/wiki/Coop%C3%A9ratives). [11]

**1.3 Valeur ajoutée**

En comptabilité, la valeur ajoutée (VA) est une notion qui s'efforce de mesurer la production nouvelle réalisée dans une entreprise[1](http://fr.wikipedia.org/wiki/Valeur_ajout%C3%A9e#cite_note-1). L'Insee la définit comme le solde du compte de production, égal à la valeur de la production diminuée de la consommation intermédiaire. [14]

Cette grandeur réputée pour être une mesure plus pertinente de l'augmentation de la richesse explique que l'Administration Fiscale utilise volontiers la valeur ajoutée comme assiette de l'impôt (voir en particulier la [TVA](http://fr.wikipedia.org/wiki/Taxe_sur_la_valeur_ajout%C3%A9e)). Les agents économiques qui créent de la valeur sont les [entreprises](http://fr.wikipedia.org/wiki/Entreprise), les [organisations](http://fr.wikipedia.org/wiki/Organisation), ou encore le [secteur public](http://fr.wikipedia.org/wiki/Secteur_public).

Pour chaque agent économique, c'est un des [soldes intermédiaires de gestion](http://fr.wikipedia.org/wiki/Soldes_interm%C3%A9diaires_de_gestion) qui correspond à la différence entre la valeur des produits (le [chiffre d'affaires](http://fr.wikipedia.org/wiki/Chiffre_d%27affaires)) et la valeur des achats faits pour exercer l'activité (marchandises, [consommations intermédiaires](http://fr.wikipedia.org/wiki/Consommations_interm%C3%A9diaires): matières premières, services...).

Le calcul de la VA nécessite parfois des approximations ou des conventions, lorsque la valeur de certaines consommations intermédiaires n'est pas connue, ou lorsque la production n'est pas vendue ([services non marchands](http://fr.wikipedia.org/wiki/Services_non_marchands): une partie du service public, de l'économie sociale…). Dans ce dernier cas, la valeur finale de la production est estimée dans la [comptabilité nationale](http://fr.wikipedia.org/wiki/Comptabilit%C3%A9_nationale) comme égale au [coût de production](http://fr.wikipedia.org/wiki/Co%C3%BBt_de_production) du service.

Pour l'ensemble des agents économiques, la somme des valeurs ajoutées d'un pays constitue son [produit intérieur brut](http://fr.wikipedia.org/wiki/Produit_int%C3%A9rieur_brut). Cette somme ne dépend pas du mode de production, mais seulement de la valeur des produits finaux et des matières premières. [2, p. 87]

*Cas des entreprises*

Lorsqu'une entreprise vend un produit ou fournit un service, elle n'est pas la créatrice de tout ce qui compose le produit ou le service. Le plus souvent, elle a acheté des [matières premières](http://fr.wikipedia.org/wiki/Mati%C3%A8res_premi%C3%A8res), des produits semi-finis ou finis et elle utilise de l'énergie et des services produits par d'autres (ce sont les [consommations intermédiaires](http://fr.wikipedia.org/wiki/Consommations_interm%C3%A9diaires)). Elle effectue une production ou une revente à partir de tous ces éléments en les transformant, et elle utilise pour cela du [travail](http://fr.wikipedia.org/wiki/Travail) (des ouvriers et des ingénieurs par exemple) et son capital productif (par exemple des chaînes de production). Elle crée alors de la valeur car la valeur du produit obtenu est plus élevée que la somme des valeurs des consommations intermédiaires: la différence entre le prix de vente de son produit et la valeur totale des biens et services qu'elle a achetés et qui sont contenus dans ce produit (après transformation) représente la valeur ajoutée.

Les dépenses d'acquisition des biens et services constituent des [consommations intermédiaires](http://fr.wikipedia.org/wiki/Consommations_interm%C3%A9diaires): ces biens et services sont consommés dans le processus de production d'un bien ou d'un service final et sont donc intermédiaires.

Pour les biens et services qui ne sont pas transformés, mais qui sont revendus en l'état à un prix plus élevé, la valeur ajoutée correspond à la différence de prix ([marge commerciale](http://fr.wikipedia.org/wiki/Marge_commerciale)). Dans ce cas, la valeur ajoutée correspond par exemple à un transport ou à la mise en vente ([commerce de détail](http://fr.wikipedia.org/wiki/Commerce_de_d%C3%A9tail)) des biens et services.

Valeur Ajoutée = Valeur des biens et services produits − Valeur des [consommations intermédiaires](http://fr.wikipedia.org/wiki/Consommation_interm%C3%A9diaire) + [Marges commerciales](http://fr.wikipedia.org/wiki/Marge_commerciale) (valeur des ventes de marchandises revendues en l'état moins leur valeur d'achat). Le détail du calcul de la valeur ajoutée des entreprises est disponible dans l'article [Soldes intermédiaires de gestion](http://fr.wikipedia.org/wiki/Soldes_interm%C3%A9diaires_de_gestion). La mesure de la valeur ajoutée des [institutions financières](http://fr.wikipedia.org/wiki/Institution_financi%C3%A8re) pose des problèmes particuliers.

Dans certains cas, les données comptables reflètent mal la réalité économique, par exemple dans le cas d'échanges entre entreprises d'un même groupe: la facturation des ventes d'une entreprise à l'autre peut reposer sur des prix plus ou moins fictifs ([prix de transfert](http://fr.wikipedia.org/wiki/Prix_de_transfert)) qui permettent de «transférer» la valeur ajoutée d'une entreprise à l'autre, généralement pour des raisons fiscales. Si les entreprises du groupe appartiennent au même espace économique, la valeur ajoutée totale n'est pas affectée (mais sa répartition entre [branches](http://fr.wikipedia.org/wiki/Branche_d%27activit%C3%A9) ou [secteurs](http://fr.wikipedia.org/wiki/Secteur_d%27activit%C3%A9) peut l'être); ce n'est pas le cas si les entreprises appartiennent à des espaces économiques différents. [14]

*Cas des services non marchands*

Si la notion ci-dessus pose peu de problèmes pour la plupart des [biens et services marchands](http://fr.wikipedia.org/wiki/Biens_et_services_marchands) parce que la valeur des biens et services produits peut être mesuré - sauf cas particuliers - par le chiffre d'affaires, il en va autrement pour les [services non marchands](http://fr.wikipedia.org/wiki/Services_non_marchands). En effet pour ces services produits par, entre autres, les [administrations publiques](http://fr.wikipedia.org/wiki/Administrations_publiques) il n'y a pas de vente, donc pas de [chiffre d'affaires](http://fr.wikipedia.org/wiki/Chiffre_d%27affaires). On ne sait pas quelle est la valeur produite.

Pour résoudre ce problème il faut donc faire des hypothèses. Concernant par exemple les services rendus gratuitement par les administrations (c'est une gratuité apparente, parce qu'ils sont payés par l'[imposition](http://fr.wikipedia.org/wiki/Imposition_%28fiscalit%C3%A9%29)), le choix a été fait de considérer qu'ils « valent ce qu'ils coûtent », selon la théorie de la [valeur-travail](http://fr.wikipedia.org/wiki/Valeur_travail_%28%C3%A9conomie%29). Si l'on admet ce postulat, on sous-estime la création de valeur des administrations en n'incluant pas la marge supplémentaire qu'aurait demandée une entreprise marchande, ou au contraire on la surestime en considérant que cette entreprise devrait ajuster ses coûts et ses prix en fonction de la concurrence et de la solvabilité de la demande. On s'interdit de même la possibilité de mesurer la productivité du travail. Diverses méthodes ont été proposées pour mesurer la valeur ajoutée des services non marchands, mais elles sont difficiles à mettre en œuvre et sont l'objet de controverse

*Signification de la valeur ajoutée*

Un exemple permet d'éclairer la notion de valeur ajoutée.

Au "XIXe siècle", l'engraissement des veaux destinés à la boucherie se faisait dans un champ, directement aux mamelles de la vache, avec une présence humaine limitée. Les achats extérieurs étant quasiment nuls, la valeur ajoutée par l'activité était quasiment égale au prix de vente des animaux, le chiffre d'affaires. [8, p. 120]

Au "XXIe siècle", au lieu de laisser la vache donner son lait au veau, l'éleveur a transformé son pré en champs qu'il cultive et moissonne et dont il vend la production. Il trait la vache et vend le lait, et il achète des aliments pour la vache et le veau (aliments qui ont été fabriqués à partir des produits du champ et du lait vendus); l'activité se déroule maintenant dans un bâtiment avec des machines qui génèrent des frais supplémentaires. Son chiffre d'affaires a très fortement augmenté, mais ses achats extérieurs et autres frais sont aussi nettement plus importants. La valeur ajoutée de l'éleveur est devenue très différente de son chiffre d'affaires; elle aussi a augmenté (c'est ce qui justifie économiquement le passage du premier système au second), mais dans des proportions nettement plus faibles. Globalement, une fois considéré tous les agents économiques qui sont intervenus, la valeur ajoutée reste quasiment égale à la valeur des animaux vendus ou autoconsommés (en supposant que l'ensemble des gains sur le lait et produits des cultures passe en aliments), le gain par rapport au précédent système résultant du nombre de veaux produits (plus élevé que dans le système précédent).

Le passage d'un système de production à l'autre se justifie par une valeur ajoutée plus grande: l'ensemble des frais supplémentaires est inférieur à l'ensemble des gains supplémentaires. Par contre, ce gain est proportionnellement nettement inférieur à la variation de chiffre d'affaires de l'éleveur.

**2 Partage et affirmation du profit**

Le partage de la valeur ajoutée[1](http://fr.wikipedia.org/wiki/Partage_de_la_valeur_ajout%C3%A9e#cite_note-1) est constitué par la répartition de la [valeur ajoutée](http://fr.wikipedia.org/wiki/Valeur_ajout%C3%A9e) produite entre les [facteurs de production](http://fr.wikipedia.org/wiki/Facteurs_de_production). La valeur ajoutée correspond à la valeur de la production à laquelle on a déduit le coût des [consommations intermédiaires](http://fr.wikipedia.org/wiki/Consommation_interm%C3%A9diaire). Elle mesure les richesses nouvelles qui ont été produites au cours d'un cycle de production. Au terme de ce cycle, les deux facteurs de production, le travail et le capital, se répartissent la valeur ajoutée.

En termes de [comptabilité nationale](http://fr.wikipedia.org/wiki/Comptabilit%C3%A9_nationale), la répartition de la valeur ajoutée s'opère entre:

* Les différents [facteurs de production](http://fr.wikipedia.org/wiki/Facteurs_de_production)
* Les rémunérations salariales (salaires nets et [cotisations sociales](http://fr.wikipedia.org/wiki/Cotisations_sociales)), rémunération du facteur [travail](http://fr.wikipedia.org/wiki/Travail)

1. L'[excédent brut d'exploitation](http://fr.wikipedia.org/wiki/Exc%C3%A9dent_brut_d%27exploitation), rémunération du facteur [capital](http://fr.wikipedia.org/wiki/Capital)
2. l'État avec les impôts à la production

* Le revenu mixte des entreprises individuelles que la comptabilité nationale isole, dans la mesure où s'y mélangent la rémunération du facteur capital et celle du facteur travail. [9, p. 320]

**2.1 Mécanisme et rôle**

En revenant sur la définition comptable de la [valeur ajoutée](http://fr.wikipedia.org/wiki/Valeur_ajout%C3%A9e):

VA = valeur de la production - coût des [consommations intermédiaires](http://fr.wikipedia.org/wiki/Consommation_interm%C3%A9diaire) = ensemble des rémunérations allouées aux [facteurs de production](http://fr.wikipedia.org/wiki/Facteurs_de_production)

On peut distinguer,deux facteurs de production essentiels: le [capital](http://fr.wikipedia.org/wiki/Capital) et le [travail](http://fr.wikipedia.org/wiki/Travail_%28%C3%A9conomie%29). Ces deux facteurs contribuent à la création de valeur ajoutée au sein des entreprises. L’ensemble de cette valeur ajoutée est répartie entre la rémunération de ces facteurs, et les prélèvements des [administrations publiques](http://fr.wikipedia.org/wiki/Administrations_publiques).

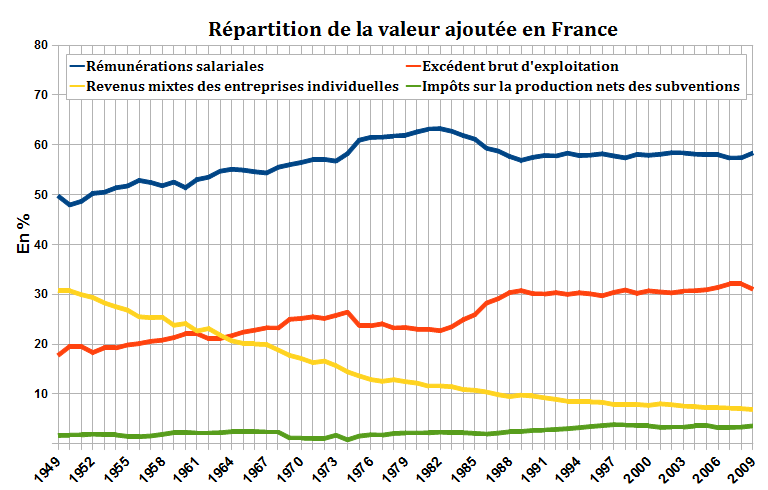
* les [salaires](http://fr.wikipedia.org/wiki/Salaire), la rémunération du facteur travail;
* le "[profit](http://fr.wikipedia.org/wiki/Profit)", la rémunération du facteur capital qui est mesuré à partir de l'[excédent brut d'exploitation](http://fr.wikipedia.org/wiki/Exc%C3%A9dent_brut_d%27exploitation) -solde de gestion qui précède l'[amortissement](http://fr.wikipedia.org/wiki/Amortissement) des immobilisations, les [intérêts](http://fr.wikipedia.org/wiki/Int%C3%A9r%C3%AAts) et le remboursement du [principal](http://fr.wikipedia.org/wiki/Principal_%28finance%29) versés aux prêteurs, et les [dividendes](http://fr.wikipedia.org/wiki/Dividende) qui rémunèrent les actionnaires;
* les [impôts](http://fr.wikipedia.org/wiki/Imp%C3%B4t) sur la production[2](http://fr.wikipedia.org/wiki/Partage_de_la_valeur_ajout%C3%A9e#cite_note-2), qui n'incluent pas l’[impôt sur les sociétés](http://fr.wikipedia.org/wiki/Imp%C3%B4t_sur_les_soci%C3%A9t%C3%A9s).

Une fois la valeur ajoutée fixée, les parts respectives des trois termes (salaires, profit et impôts) évoluent chacune au détriment des autres. En outre, ces parts sont, a priori, arbitraires et variables, sous réserve de respecter des contraintes connues à l'avance (contrat de travail fixant la rémunération, niveau de taxation, ...): c'est ce qui fait le fond de la question du partage de la valeur ajoutée. [14]

En pratique, la mesure de ce partage pose une série de difficultés:

* Comment traiter le cas des petites entreprises dites individuelles (artisans commerçants et agriculteurs, professionnels libéraux)? Les entrepreneurs individuels relèvent à la fois du facteur capital et du facteur travail. Pour intégrer leurs revenus au partage entre facteur capital et facteur travail, il faut adopter une convention comptable qui détermine la part de la valeur ajoutée qui rémunère le capital que ces entrepreneurs ont apporté, et celle qui rémunère le travail qu'ils fournissent. Une solution consiste à faire comme s'ils se versaient un salaire fictif, égal à la moyenne de celui que reçoit le travail dans les entreprises non individuelles.
* Les [cotisations sociales](http://fr.wikipedia.org/wiki/Cotisation_sociale) doivent-elles être intégrées à la rémunération du travail ? Elles sont généralement considérées comme une rémunération salariales indirecte différée, puisqu'elles servent à financer des services et des prestations pour les salariés.
* Comment traiter les impôts: comme du profit (pour les impôts sur le bénéfice, par exemple), comme du salaire (comme les impôts sur les salaires prélevés à la source, type [CSG](http://fr.wikipedia.org/wiki/Contribution_sociale_g%C3%A9n%C3%A9ralis%C3%A9e) par exemple), en fonction d'une clef conventionnelle, comme un élément à part entière de l'équation, ou simplement comme un élément qu'on élimine en ne considérant que la valeur ajoutée nette, impôts payés?

Le graphique au-dessus montre la répartition de la valeur ajoutée avant que l'on ait adoptée une convention comptable pour la rémunération des entreprises individuelles et les impôts à la production. Les cotisations sociales ont par contre été intégrées aux rémunérations salariales.



**Image 1. – Repartition de la valeur ajoutée en France**

Source: 14.

**2.2 Partage de la valeur ajoutée**

On trouve pour deux pays relativement différents, la [France](http://fr.wikipedia.org/wiki/France) et les [États-Unis](http://fr.wikipedia.org/wiki/%C3%89tats-Unis), des valeurs assez semblables, même si les évolutions à court terme peuvent différer. [7, p. 144]

[Philippe Askenazy](http://fr.wikipedia.org/wiki/Philippe_Askenazy) fait l'analyse suivante: « [...] on peut remarquer que le partage de la valeur ajoutée possède des propriétés de moyen et long terme remarquables. Premièrement celui-ci, en France comme aux États-Unis, est globalement en [2000](http://fr.wikipedia.org/wiki/2000) égal à sa valeur du début du siècle dernier. Pour le Royaume-Uni, la constance a été observée dès 1900 pour une période débutant en 1860 par Sir Arthur Bowley dans son ouvrage Wages and Income in the United Kingdom since 1860, mettant pour la première fois à jour cette constante de la [macroéconomie](http://fr.wikipedia.org/wiki/Macro%C3%A9conomie). Ce résultat est surprenant alors que nos économies ont connu des bouleversements avec la réduction drastique du poids de l’agriculture, le passage d’une économie industrielle à une économie de services, la [décolonisation](http://fr.wikipedia.org/wiki/D%C3%A9colonisation) ou une [révolution industrielle](http://fr.wikipedia.org/wiki/R%C3%A9volution_industrielle) avec les technologies de l’information. Deuxièmement, le partage 1/3, 2/3 semble quasi-universel d’un pays à un autre à une date donnée, alors que les structures économiques sont fort différentes et que l’on constate d’un secteur à un autre des [taux de marge](http://fr.wikipedia.org/wiki/Taux_de_marge) allant de 10 à 70 %». [14]

Si le partage de la valeur ajoutée présente des stabilités surprenantes à moyen et long terme, en revanche, à court terme, cette répartition peut changer. Si l'on prend l’exemple français, la part du travail a augmenté entre 1959 (59 %) et 1982 (68 %), puis a diminué au cours des [années 1980](http://fr.wikipedia.org/wiki/Ann%C3%A9es_1980) suite à la politique de désinflation compétitive, et est restée relativement stable par la suite[5](http://fr.wikipedia.org/wiki/Partage_de_la_valeur_ajout%C3%A9e#cite_note-5). La France est assez proche de la répartition au sein de l’[UE-27](http://fr.wikipedia.org/wiki/UE-27), avec une part du [capital](http://fr.wikipedia.org/wiki/Capital) légèrement plus faible et une part des salaires un peu plus élevée.

*Les enjeux du partage de la valeur ajoutée*

Le partage de la valeur ajoutée a des implications à la fois économiques et sociales. Elle dépend notamment l'intensité capitalistique sectorielle et des rapports de force dans les négociations salariales.

[Thomas Piketty](http://fr.wikipedia.org/wiki/Thomas_Piketty) écrit ainsi à ce sujet «En l’absence de toute action publique de redistribution, le partage effectif entre capital et travail dépendra, par exemple, du pouvoir de négociation des syndicats, des capacités des employeurs à s’approprier une large part, ou plus généralement de l’état présent des rapports de forces entre capitalistes et travailleurs».

Dans la perspective économique dans laquelle travail et capital sont substituables, le prix des facteurs va jouer un rôle dans l’allocation de ces deux facteurs dans le processus productif: en d’autres termes si le travail est « trop gourmand », on remplacera les ouvriers par des machines. Inversement si le capital est trop cher (taux d’intérêt élevé, fort coût de machines…) l’employeur peut recourir à plus de travail en attendant une baisse de celui-ci.

Quel est l’intérêt pour l’État d’intervenir dans la répartition de la valeur ajoutée? Il est alors le bras armé des puissances politiques dominantes, qui ont un intérêt à orienter la répartition dans un sens qui leur est favorable. Il peut aussi avoir ses propres préférences, soit plutôt de long terme (augmenter la [croissance économique](http://fr.wikipedia.org/wiki/Croissance_%C3%A9conomique) du pays: accroitre le capital à long terme ), soit plutôt de court terme (faire baisser le chômage ou augmenter les salaires juste avant des élections, par exemple). Les politiques à mettre en œuvre dépendent de la conjoncture et des opinions économiques des dirigeants. Par exemple, favoriser les salaires peut être un élément d'une [politique de relance](http://fr.wikipedia.org/wiki/Politique_de_relance) par la consommation, et inversement une baisse des salaires peut faire partie d'une [politique de rigueur](http://fr.wikipedia.org/wiki/Politique_de_rigueur). [9, p. 322]

Comment peut-il le faire? Dans certains cas, il peut intervenir directement sur les salaires, mais cette action présente des effets indirects mal maitrisés (si l'état contraint les salaires à augmenter, les entreprises peuvent compenser en haussant leur prix, en faisant évoluer la population embauchées en quantité ou en qualité). Plus durablement et moins risqué, il peut jouer de la fiscalité et de la redistribution; par exemple, un employé peut percevoir une même somme nette sous forme de différentes combinaison de, en plus, salaire, revenu du capital ([participation](http://fr.wikipedia.org/wiki/Participation), [Intéressement](http://fr.wikipedia.org/wiki/Int%C3%A9ressement), stock-option) et prestations sociales, et, en moins, d'impôts et cotisation obligatoires; les choix des entreprises seront orientés par la réglementation fiscale appliquée.

**3 Réflexion pratique du profit: types des bénéfices**

**3.1 Soldes intermédiaires de gestion**

Un solde intermédiaire de gestion (S.I.G.) est un [indicateur](http://fr.wikipedia.org/wiki/Indicateur) de gestion qui est utilisé pour apprécier la gestion d'une entreprise d'un point de vue analytique (voir l'article sur la [comptabilité analytique](http://fr.wikipedia.org/wiki/Comptabilit%C3%A9_analytique)).

Issu de la nomenclature du PCG ([plan comptable général](http://fr.wikipedia.org/wiki/Plan_comptable_g%C3%A9n%C3%A9ral_%28France%29)), les soldes intermédiaires de gestion s'appuient sur les mêmes éléments comptables que le [Compte de résultat](http://fr.wikipedia.org/wiki/Compte_de_r%C3%A9sultat) mais suivent un mode de calcul différent.

Il existe deux moyens de les exprimer:

* en valeur absolue
* en [pourcentage du chiffre d'affaires net](http://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=Pourcentage_du_chiffre_d%27affaires_net&action=edit&redlink=1)

*Calcul des S.I.G. en valeur absolue*

Les soldes intermédiaires de gestion sont calculés «en chaîne» sur la base des informations comptables (comme avec le compte de résultat).

Le tableau suivant permet de déterminer, selon la méthode la plus communément admise, les huit soldes reconnus comme appartenant aux S.I.G. et présents dans la majorité des [états financiers](http://fr.wikipedia.org/wiki/%C3%89tats_financiers). [12]

**Tableau 1. – Tableau des Soldes Intermédiaires de Gestion**

|  |  |
| --- | --- |
| **Poste du tableau** | **Titre du poste** |
|  | Ventes de marchandises et de services |
|  | - Coût d'achat des marchandises vendues |
|  | **=** [**Marge commerciale**](http://fr.wikipedia.org/wiki/Marge_commerciale) |
|  | Production vendue |
|  | + Production immobilisée |
|  | + ou - Production stockée |
|  | = Production de l'exercice |
|  | Production de l'exercice |
|  | +Marge commerciale |
|  | - Consommations de l'exercice en provenance de tiers |
|  | **=** [**Valeur ajoutée**](http://fr.wikipedia.org/wiki/Valeur_ajout%C3%A9e) **(VA)** |
|  | VA |
|  | +Subventions d'exploitation |
|  | - Charges du personnel (Salaires & cotisations sociales) |
|  | -Impôts, taxes et versements assimilés |
|  | **=** [**Excédent Brut d'Exploitation**](http://fr.wikipedia.org/wiki/Exc%C3%A9dent_brut_d%27exploitation) **(EBE)** |
|  | EBE |
|  | +Autres produits d'exploitation |
|  | -Autres charges d'exploitation |
|  | +Reprise sur amortissements et provisions d'exploitation |
|  | +Transferts de charges d'exploitation |
|  | -Dotations aux amortissements et provisions d'exploitation |
|  | **=** [**Résultat d'exploitation**](http://fr.wikipedia.org/wiki/R%C3%A9sultat_d%27exploitation) |
|  | Produits financiers |
|  | -Charges financières |
|  | = [Résultat financier](http://fr.wikipedia.org/wiki/R%C3%A9sultat_financier) |
|  | Résultat d'exploitation |
|  | +Résultat financier |
|  | **=** [**Résultat Courant Avant Impôt**](http://fr.wikipedia.org/wiki/R%C3%A9sultat_courant) **(RCAI)** |
|  | Produits exceptionnels |
|  | -Charges exceptionnelles |
|  | **=** [**Résultat exceptionnel**](http://fr.wikipedia.org/wiki/R%C3%A9sultat_exceptionnel) |
|  | RCAI |
|  | +Résultat exceptionnel |
|  | -Impôt sur les bénéfices ([Impôt sur les sociétés](http://fr.wikipedia.org/wiki/Imp%C3%B4t_sur_les_soci%C3%A9t%C3%A9s) en France) |
|  | -Participation salariale |
|  | **=** [**Résultat net**](http://fr.wikipedia.org/wiki/R%C3%A9sultat_net) **de l'Exercice** |

Source: 12.

Une fois déterminé, chacun de ces soldes peut alors servir l'[analyse financière](http://fr.wikipedia.org/wiki/Analyse_financi%C3%A8re) de l'activité et de la gestion de l'entreprise.

Toutefois, il convient le plus souvent de commencer par les exprimer en pourcentage du chiffre d'affaires (voir section suivante).

*Expression des S.I.G. en pourcentage du chiffre d'affaires*

En pratique, c'est l'expression en pourcentage des soldes intermédiaires de gestion qui est privilégié car elle permet d'établir une forme de comparaison entre les entreprises.

Le graphique A.1 de l’annexe montre un aperçu synthétique de l'ensemble des S.I.G. et permet de comprendre la méthode de calcul communément admise.

Le graphique date de 2003 (depuis les normes IFRS ont été introduites) et ne tient pas compte du résultat financier et du résultat exceptionnel. Le "résultat brut" doit être remplacé par le "résultat courant avant impôts".

Cependant, il convient de faire deux remarques:

* Comme avec tout [indicateur](http://fr.wikipedia.org/wiki/Indicateur), les proportions de chaque poste sont spécifiques à chaque [entreprise](http://fr.wikipedia.org/wiki/Entreprise), de même la méthode de calcul de ces différents soldes intermédiaires de gestion (en particulier la marge brute et la valeur ajoutée) peut également varier d'une entreprise à une autre, dans le but de rendre le résultat final le plus pertinent et révélateur possible en fonction du métier de l'entreprise.
* Les SIG sont présentés ici comme positifs alors qu'en réalité certains d'entre eux peuvent être négatifs (ce qui se traduirait par une flèche de sens inversé sur le graphique). [12]

**3.2 Classification des types des bénéfices dans la comptabilité**

***Résultat d'exploitation***

Le résultat d'exploitation est une notion de la [comptabilité](http://fr.wikipedia.org/wiki/Comptabilit%C3%A9) (proche, mais néanmoins différent dans son mode d'élaboration, de l'operating result, ou résultat opérationnel, de la comptabilité anglo-saxonne et des normes [IFRS](http://fr.wikipedia.org/wiki/IFRS)).

Il exprime le [résultat](http://fr.wikipedia.org/wiki/Compte_de_r%C3%A9sultat) réalisé par une entreprise à travers l'exploitation habituelle de ses seuls facteurs de production. Il ne prend en compte ni les produits et charges financiers, ni les produits et charges exceptionnels, ni la [participation](http://fr.wikipedia.org/wiki/Participation) des salariés aux résultats de l'entreprise, ni les [impôts sur les bénéfices](http://fr.wikipedia.org/wiki/Imp%C3%B4t_sur_les_soci%C3%A9t%C3%A9s).

Ce résultat est calculé à partir du [chiffre d'affaires](http://fr.wikipedia.org/wiki/Chiffre_d%27affaires) et autres [produits](http://fr.wikipedia.org/wiki/Produit_comptable) d'exploitation desquels sont soustraites les [charges](http://fr.wikipedia.org/wiki/Charge_comptable) d'exploitation. En France, le calcul est effectué selon les libellés suivants:

*Produits*

Chiffre d'affaires net

+ Production stockée

+ Production immobilisée

+ Subventions d'exploitation

+ Reprises sur amortissements et provisions

+ Autres produits d'exploitation

= Total des produits d'exploitation

*Charges*

Achats de marchandises

+ Variation des stocks de marchandises

+ Achats de matières premières et autres approvisionnements

+ Variation des stocks de matières premières et autres approvisionnements

+ Autres achats et charges externes

+ Impôts et taxes d'exploitation

+ Salaires et traitements

+ Cotisations sociales

+ Dotations aux amortissements et provisions d'exploitation

+ Autres charges d'exploitation

= Total des charges d'exploitation

**Produits – Charges = Résultat d'exploitation**

Cet indicateur est fréquemment employé pour apprécier la performance économique intrinsèque d'une entreprise puisqu'il n'est influencé ni par les modalités de financement de l'entreprise, ni par les événements exceptionnels, tels que des coûts liés à une [restructuration](http://fr.wikipedia.org/wiki/Restructuration) ou des produits résultants de la vente d'[actifs](http://fr.wikipedia.org/wiki/Actif_%28comptabilit%C3%A9%29), qui ont pu affecter son résultat net comptable (image B.1.**)**. [8, p. 150]

***Résultat financier***

Le résultat financier est une notion de la [comptabilité](http://fr.wikipedia.org/wiki/Comptabilit%C3%A9) continentale. Il exprime le [résultat](http://fr.wikipedia.org/wiki/Compte_de_r%C3%A9sultat) réalisé par une entreprise en raison de sa situation financière et des choix qu'elle a effectués en matière de financement. Il ne prend en compte que les produits et charges financiers.

Ce résultat est calculé à partir des [produits](http://fr.wikipedia.org/wiki/Produit_comptable) financiers desquels sont soustraites les [charges](http://fr.wikipedia.org/wiki/Charge_comptable) financières. En France, le calcul est effectué selon les libellés suivants:

Produits

Produits financiers de participation

+ Produits des autres valeurs mobilières et créances de l'actif immobilisé

+ Autres intérêts et produits assimilés

+ Reprises sur provisions financières

+ Différences positives de change

+ Produits nets sur cessions de valeurs mobilières de placement

= Total des produits financiers

Charges

Dotations financières aux amortissements et provisions

+ Intérêts et charges assimilées

+ Différences négatives de change

+ Charges nettes sur cessions de valeurs mobilières de placement

= Total des charges financières

**Produits – Charges = Résultat financier**

***Excédent brut d'exploitation***

L'excédent brut d'exploitation (EBE) d'une entreprise, également nommé bénéfice brut d'exploitation (en anglais GOP, gross operating profit, ou [EBITDA](http://fr.wikipedia.org/wiki/Earnings_before_interest,_taxes,_depreciation,_and_amortization)), est la [ressource](http://fr.wikipedia.org/wiki/Ressource) d'exploitation (après paiement des charges de personnel mais avant [amortissement](http://fr.wikipedia.org/wiki/Amortissement_comptable)) dégagée au cours d'une période par l'activité principale de l'[entreprise](http://fr.wikipedia.org/wiki/Entreprise). C'est la marge bénéficiaire, appelée aussi marge opérationnelle. Ce terme est utilisé en [comptabilité privée](http://fr.wikipedia.org/wiki/Comptabilit%C3%A9_g%C3%A9n%C3%A9rale) mais aussi en [comptabilité nationale](http://fr.wikipedia.org/wiki/Comptabilit%C3%A9_nationale), où il s'applique à tous les [secteurs institutionnels](http://fr.wikipedia.org/wiki/Secteurs_institutionnels) résidents.

L'EBE permet à la fois de rémunérer sur le court terme les apporteurs de capitaux (banquiers et actionnaires), en leur versant les [dividendes](http://fr.wikipedia.org/wiki/Dividendes) et les [intérêts](http://fr.wikipedia.org/wiki/Int%C3%A9r%C3%AAts) bancaires de l'année, tout en développant l'entreprise en investissant.

Le bénéfice net, lui, ne permet pas de mesurer la capacité d'[autofinancement](http://fr.wikipedia.org/wiki/Autofinancement) car ce n'est que le calcul du revenu des actionnaires, directement distribué dans l'année sous forme de dividende annuel ou affecté à la [mise en réserve](http://fr.wikipedia.org/wiki/Mise_en_r%C3%A9serve), les actionnaires acceptant de différer dans le temps la perception de leurs dividendes.

Pour mesurer l'entière capacité d'autofinancement des investissements, il faut prendre le bénéfice brut d'exploitation, qui inclut les [provisions](http://fr.wikipedia.org/wiki/Provision) pour risque et l'[amortissement](http://fr.wikipedia.org/wiki/Amortissement_%28finance%29), terme comptable désignant l'annualisation de ces investissements.

Une entreprise qui achète une grue pour 4 millions d'euros va par exemple l'amortir en huit ans, en déduisant chaque année de son bénéfice brut d'exploitation un huitième du coût à l'achat de la grue, soit un demi-millions d'euros par an. [8, p. 146]

L'ensemble des amortissements est déduit chaque année du bénéfice brut d'exploitation au moment du calcul du bénéfice net. Sont déduits aussi les intérêts bancaires et l'impôt sur les sociétés (qui est un pourcentage du bénéfice avant impôts), lorsque l'entreprise en paie.

Par égard pour les actionnaires minoritaires, moins bien informés de la situation de l'entreprise que les dirigeants, le comptable doit aussi déduire une [provision](http://fr.wikipedia.org/wiki/Provision) pour risque, à chaque fois que l'entreprise en constate un, même difficile à évaluer.

Les banquiers calculent aussi la capacité d'autofinancement en se référant à un autre indicateur, la [marge brute d'autofinancement](http://fr.wikipedia.org/wiki/Marge_brute_d%27autofinancement), qui est égale au bénéfice brut d'exploitation diminué des intérêts bancaires (et de l'impôt sur les sociétés).

Cette [marge brute d'autofinancement](http://fr.wikipedia.org/wiki/Marge_brute_d%27autofinancement) présente l'inconvénient d'exclure le coût du crédit, lorsque celui-ci est lié aux investissements de l'entreprise. Son utilisation relève de l'approche patrimoniale des normes comptables, destinées à protéger les actionnaires minoritaires, en interprétant le coût du crédit comme le prix à payer pour limiter l'apport des actionnaires en capitaux propres, plutôt que comme l'un des coûts d'investissement assumés par toutes les parties prenantes de l'entreprise (fournisseurs, clients et salariés).

Certains financiers calculent un excédent net d'exploitation en déduisant simplement l'impôt sur les bénéfices de l'excédent brut d'exploitation. C'est l'équivalent d'une [marge brute d'autofinancement](http://fr.wikipedia.org/wiki/Marge_brute_d%27autofinancement) augmentée des intérêts bancaires et n'a rien à voir avec le [résultat d'exploitation](http://fr.wikipedia.org/wiki/R%C3%A9sultat_d%27exploitation) qui lui n'inclut pas l'amortissement des investissements.

*Mode de calcul en comptabilité privée*

L'EBE est un des [soldes intermédiaires de gestion](http://fr.wikipedia.org/wiki/Soldes_interm%C3%A9diaires_de_gestion) calculé à partir du [compte de résultat](http://fr.wikipedia.org/wiki/Compte_de_r%C3%A9sultat).

L'excédent brut d'exploitation est le solde généré par l'activité courante de l'entreprise sans prendre en compte sa politique d'investissement et sa gestion financière. Cet indicateur donne une vision objective de l'entreprise et permet de déterminer la rentabilité de son exploitation courante.

L'EBE se calcule en faisant la différence entre les produits encaissables et les charges décaissables relevant de l'activité principale de l'entreprise.

Notons qu'un produit encaissable est potentiellement générateur d'une recette et qu'une charge décaissable est potentiellement génératrice d'une dépense. À l'inverse, un produit calculé ou une dépense calculée n'engendrent pas de flux monétaire!

On y ajoute les subventions d'exploitation et on en retranche les charges de personnel et les impôts, taxes et versements assimilés (ITVA).

[Valeur ajoutée](http://fr.wikipedia.org/wiki/Valeur_ajout%C3%A9e)

+ Subventions d'exploitation

- salaires

- impôts sur la production

= EBE

En [comptabilité nationale](http://fr.wikipedia.org/wiki/Comptabilit%C3%A9_nationale), l'excédent brut d'exploitation est le solde du [compte d'exploitation](http://fr.wikipedia.org/wiki/Compte_d%27exploitation). Pour les sociétés, il est égal à la valeur ajoutée, diminuée de la [rémunération des salariés](http://fr.wikipedia.org/wiki/R%C3%A9mun%C3%A9ration_des_salari%C3%A9s), des autres impôts sur la production et augmentée des subventions d'exploitation. Pour les [entreprises individuelles](http://fr.wikipedia.org/wiki/Entreprise_individuelle), le solde du [compte d'exploitation](http://fr.wikipedia.org/wiki/Compte_d%27exploitation) est le [revenu mixte](http://fr.wikipedia.org/wiki/Revenu_mixte). L'excédent d'exploitation peut être calculé net, si l'on retranche la [consommation de capital fixe](http://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=Consommation_de_capital_fixe&action=edit&redlink=1) (image B.1**)**.

Valeur ajoutée

+ Subventions d'exploitation[3](http://fr.wikipedia.org/wiki/Exc%C3%A9dent_brut_d%27exploitation#cite_note-3)

- Salaires et traitements bruts

- Cotisations sociales effectives à la charge des employeurs

- Cotisations sociales imputées à la charge des employeurs

- Impôts sur la production (impôts sur les salaires et la main d'œuvre et impôts divers sur la production)

= EBE (ou «EBE et revenu mixte» pour les ménages)

L'EBE est, avec les salaires et traitements bruts et les revenus de la propriété, l'une des principales ressources du Compte d'affectation des revenus primaires. [14]

***Résultat exceptionnel***

Le résultat exceptionnel est une notion de la [comptabilité](http://fr.wikipedia.org/wiki/Comptabilit%C3%A9) continentale. Il exprime le [résultat](http://fr.wikipedia.org/wiki/Compte_de_r%C3%A9sultat) réalisé par une entreprise en raison des évènements non récurrents qui ont pris naissance au cours de l'exercice considéré. Il ne prend en compte que les produits et charges exceptionnels. Les produits exceptionnels peuvent concerner des opérations de gestion (par exemple le recouvrement inattendu d'une créance sortie des comptes) ou des opérations en capital (par exemple le produit de la vente d'un actif: une filiale, une usine, des machines de production...). De même, les charges exceptionnelles peuvent concerner des opérations de gestion (par exemple des coûts de [restructuration](http://fr.wikipedia.org/wiki/Restructuration)) ou des opérations en capital (par exemple la valeur résiduelle, compte tenu des amortissements accumulés, des actifs vendus).

La législation française va évoluer vers les normes internationales qui restreignent la définition des éléments exceptionnels.

Ce résultat est calculé à partir des [produits](http://fr.wikipedia.org/wiki/Produit_comptable) exceptionnels desquels sont soustraites les [charges](http://fr.wikipedia.org/wiki/Charge_comptable) exceptionnelles. En France, le calcul est effectué selon les libellés suivants:

Produits

Produits exceptionnels sur opérations de gestion

+ Produits exceptionnels sur opérations en capital

+ Reprises sur provisions exceptionnelles

= Total des produits exceptionnels

Charges

Charges exceptionnelles sur opérations de gestion

+ Charges exceptionnelles sur opérations en capital

+ Dotations aux amortissements et provisions exceptionnels

= Total des charges exceptionnelles

**Produits – Сharges = Résultat exceptionnel**

Le résultat exceptionnel vient s'ajouter au [résultat courant](http://fr.wikipedia.org/wiki/R%C3%A9sultat_courant) de la société pour, après prise en compte de la [participation](http://fr.wikipedia.org/wiki/Participation) des salariés aux résultat de l'entreprise et des [impôts sur les bénéfices](http://fr.wikipedia.org/wiki/Imp%C3%B4t_sur_les_soci%C3%A9t%C3%A9s), définir le [résultat net](http://fr.wikipedia.org/wiki/R%C3%A9sultat_net) comptable.

***Résultat courant***

Le résultat courant d'une société est, en [comptabilité](http://fr.wikipedia.org/wiki/Comptabilit%C3%A9) au niveau des pratiques continentales européennes, la somme du [résultat d'exploitation](http://fr.wikipedia.org/wiki/R%C3%A9sultat_d%27exploitation) et du [résultat financier](http://fr.wikipedia.org/wiki/R%C3%A9sultat_financier) qu'elle a dégagé sur un [exercice comptable](http://fr.wikipedia.org/wiki/Exercice_comptable).

Il ne prend donc en compte ni le [résultat sur éléments exceptionnels](http://fr.wikipedia.org/wiki/R%C3%A9sultat_exceptionnel), ni la [participation](http://fr.wikipedia.org/wiki/Participation) des salariés aux résultats de l'entreprise, ni les [impôts sur les bénéfices](http://fr.wikipedia.org/wiki/Imp%C3%B4t_sur_les_soci%C3%A9t%C3%A9s).

Cette activité se traduit par des opérations de gestion courante qui sont bien distinctes des opérations exceptionnelles.

Il prend en compte la politique financière de l’entreprise (image B.1**)**.

***Résultat net***

Le résultat net (ou bénéfice net au sens fiscal) d'une [entreprise](http://fr.wikipedia.org/wiki/Entreprise) est déterminé sur une période donnée (par exemple: l'année calendaire ou sur un exercice de 12 mois). Il est égal à la différence constatée sur cette période entre d'une part, les [produits](http://fr.wikipedia.org/wiki/Produit_%28comptabilit%C3%A9%29) et, d'autre part, les [charges](http://fr.wikipedia.org/wiki/Charge_%28comptabilit%C3%A9%29) ([d'exploitation](http://fr.wikipedia.org/wiki/R%C3%A9sultat_d%27exploitation), [financières](http://fr.wikipedia.org/wiki/R%C3%A9sultat_financier) et [exceptionnelles](http://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=Charge_exceptionnelle&action=edit&redlink=1)) auxquelles s'ajoutent l'[impôt sur les sociétés](http://fr.wikipedia.org/wiki/Imp%C3%B4t_sur_les_soci%C3%A9t%C3%A9s). Lorsque le résultat net est négatif: il est appelé [déficit](http://fr.wikipedia.org/wiki/D%C3%A9ficit_budg%C3%A9taire) ou perte. Lorsque le résultat net est positif il s'agit d'un [bénéfice](http://fr.wikipedia.org/wiki/B%C3%A9n%C3%A9fice). Dans les [sociétés par actions](http://fr.wikipedia.org/wiki/Soci%C3%A9t%C3%A9_par_actions), le résultat net détermine ce qui peut être partagé entre les [actionnaires](http://fr.wikipedia.org/wiki/Actionnaire) (distribution de [dividendes](http://fr.wikipedia.org/wiki/Dividende)) et l'Entreprise ([mise en réserve](http://fr.wikipedia.org/wiki/Mise_en_r%C3%A9serve) et/ou constitution de [provisions](http://fr.wikipedia.org/wiki/Provision)).

Il se calcule en déduisant du résultat courant avant impôts (différence entre le résultat d'exploitation et le résultat financier) toutes les charges non encore prises en compte dans la détermination des soldes intermédiaires. C'est ainsi qu'on peut ajouter, à ce niveau, les quote-parts des résultats des sociétés non consolidées. Pour son calcul, il faut tenir compte:

* des opérations exceptionnelles (extension d'une usine, prise de contrôle d'une société, revente d'une filiale etc. qui génèrent des entrées et des sorties de capitaux),
* des frais de participation du personnel
* des impôts comme l’impôt sur les sociétés.

Le résultat net a longtemps été (jusqu'au début des années 1980) l’indicateur-clé de mesure de la performance d’une [entreprise](http://fr.wikipedia.org/wiki/Entreprise). Actuellement, le résultat net ne joue plus un rôle prépondérant dans la mesure de la performance d’une entreprise du fait qu’il englobe l’ensemble des [charges](http://fr.wikipedia.org/wiki/Charge_%28comptabilit%C3%A9%29) supportées par l’entreprise. Ce n’est donc pas un indicateur fiable de comparaison.

Pour illustrer ce point, on considère une entreprise qui perd beaucoup d’argent dans son cœur de métier (voir les articles sur le [résultat d'exploitation](http://fr.wikipedia.org/wiki/R%C3%A9sultat_d%27exploitation) ou la [marge opérationnelle](http://fr.wikipedia.org/wiki/Marge_op%C3%A9rationnelle)); cette entreprise peut présenter un résultat net positif si, pendant l’année, elle a revendu une partie de ses machines (cf. l’article sur les [produits exceptionnels](http://fr.wikipedia.org/wiki/R%C3%A9sultat_exceptionnel)) pour un montant qui compense ses pertes d’exploitation.

Pour pallier ce problème, le résultat net récurrent exclut du résultat net les éléments exceptionnels (ceux qui ne figurent pas dans les comptes chaque année).

À présent, le résultat net est utilisé pour calculer, entre autres:

* La [capacité d'autofinancement](http://fr.wikipedia.org/wiki/Capacit%C3%A9_d%27autofinancement) (CAF) de l'[entreprise](http://fr.wikipedia.org/wiki/Entreprise);
* Le [bénéfice par action](http://fr.wikipedia.org/wiki/B%C3%A9n%C3%A9fice_par_action) (BPA ou BNPA) qu'offrent les actions de l'entreprise (dans le cas où celle-ci est cotée sur les marchés financiers) et, partant, le ratio [PER](http://fr.wikipedia.org/wiki/Price_Earning_Ratio) (cours divisé par BNPA).
* Le [dividende](http://fr.wikipedia.org/wiki/Dividende). Les entreprises décident parfois d'une politique de distribution qui correspond au pourcentage du bénéfice (net ou net courant) qui sera redistribué sous forme de dividende aux [actionnaires](http://fr.wikipedia.org/wiki/Actionnaire) de l'entreprise (image B.1**)**.

Afin d'avoir un avis plus critique sur la santé d'une entreprise, il convient d'étudier de manière plus précise les [soldes intermédiaires de gestion](http://fr.wikipedia.org/wiki/Soldes_interm%C3%A9diaires_de_gestion) desquels découle le résultat net. [8, p. 160]

**CONCLUSION**

Dans une économie de marché, le profit est le but de l'entreprise, il agit comme une force motrice pour le développement de l'entrepreneuriat, et avec tout cela il est la principale source de financement pour de nombreux participants dans la production sociale. Outre cela le profit est la principale ressource financière qui garantit l'exhaustivité (полноту) et l'actualité (своевременность) des obligations au budget et sert de fond pour la recherche scientifique, pour le développement technologique et l'organisation sociale. Tout cela détermine le rôle central et multiple (многогранную) des bénéfices (прибылей) dans le développement d'une économie de marché.

D'une part, la nature du profit invite à passer du quantitatif au numérique et on s’aperçoit alors que sa mesure ne peut se passer de tout un ensemble de conventions, qui réduisent beaucoup la signification du chiffre obtenu. D'autre part, on prend conscience de ce fait que le chiffre du profit ne s'impose pas à l'entrepreneur, mais qu'il résulte, dans une large mesure, de divers choix qu'il effectue; en d'autres termes, il dépend de sa politique et celle-ci dispose d'une marge de liberté.

La théorie du profit a un profonde genèse parce que le problème de sa formation et de l'utilisation efficace c’est un objet de recherche qui intéressait les économistes des temps anciens à nos jours.

Les questions méthodologiques de calcul et de la répartition des bénéfices sont toujours les plus complexes et actueles. Chaque école économique propose sa conception du profit, de ses sources et des options de l’affectation. Par ailleurs les questions des sources du profit et de la légimité de son affectation à certaines catégories d'agents économiques sont également controversées.

Le rôle de profit élevé dans le développement de l'entreprise et pour les intérêts de ses propriétaires et du personnel détermine la nécessité de sa gestion continue et efficace. Par conséquent, chaque entreprise pour la gestion et pour le contrôle utilise le système d'indicateurs universels et adaptés. Dans la pratique, il existe de nombreux types de bénéfices qui permettent d'évaluer l'efficacité de l'entreprise et l'efficacité de chaque type d’activité en particulier pour que les propriétaires et les gestionnaires peuvent (puissent) estimer objectivement les résultats financiers et déterminer les directions d'investissement et du développement de l'entreprise.

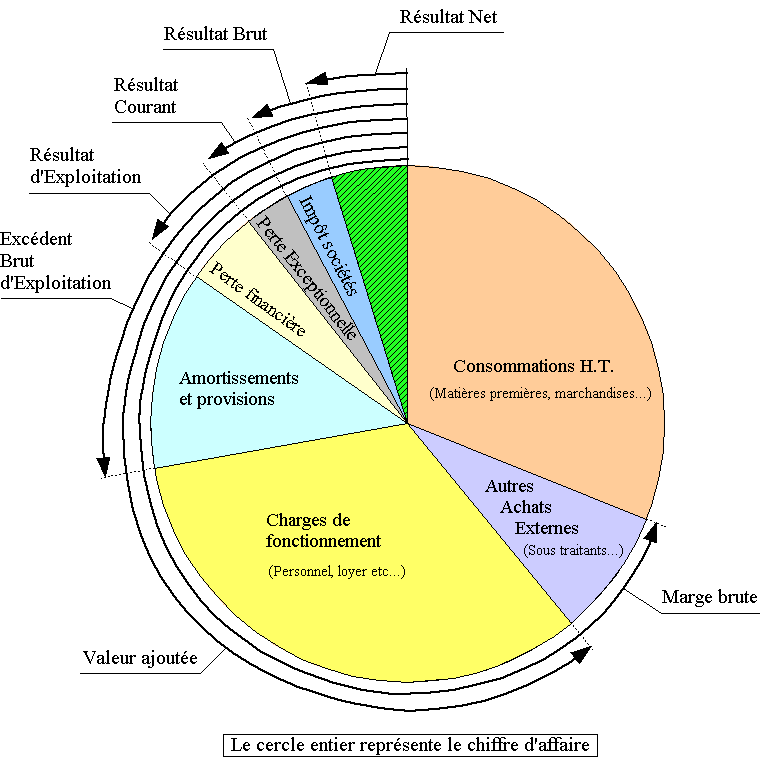
Avec la structure de certains types des bénéfices formés dans l'entreprise est associé le concept de «qualité du profit». Ce concept décrit la structure des sources des bénéfices par secteur d'activité – exploitation, investissement, financier. Par exemple, le résultat opérationnel de haute qualité est caractérisée par la croissance de la production, de la réduction des coûts, etc, s’il est de mauvaise qualité: prix plus élevés pour les produits sans augmentation de sa production et de vente en termes de volume. Le concept de «qualité du profit» peut mieux évaluer son dynamique, procéder à une analyse comparable l’activité d'autres sociétés.

L'application pratique des résultats de l’abstrait permettra d’augmenter le rôle du profit comme une ressource financière clée et éliminer des erreurs méthodologiques aux niveaux macro et micro. Cet exposé propose une synthèse des connaissances théoriques et empiriques sur le contenu du profit dans la vie de l’entreprise.

**RÉFÉRENCES**

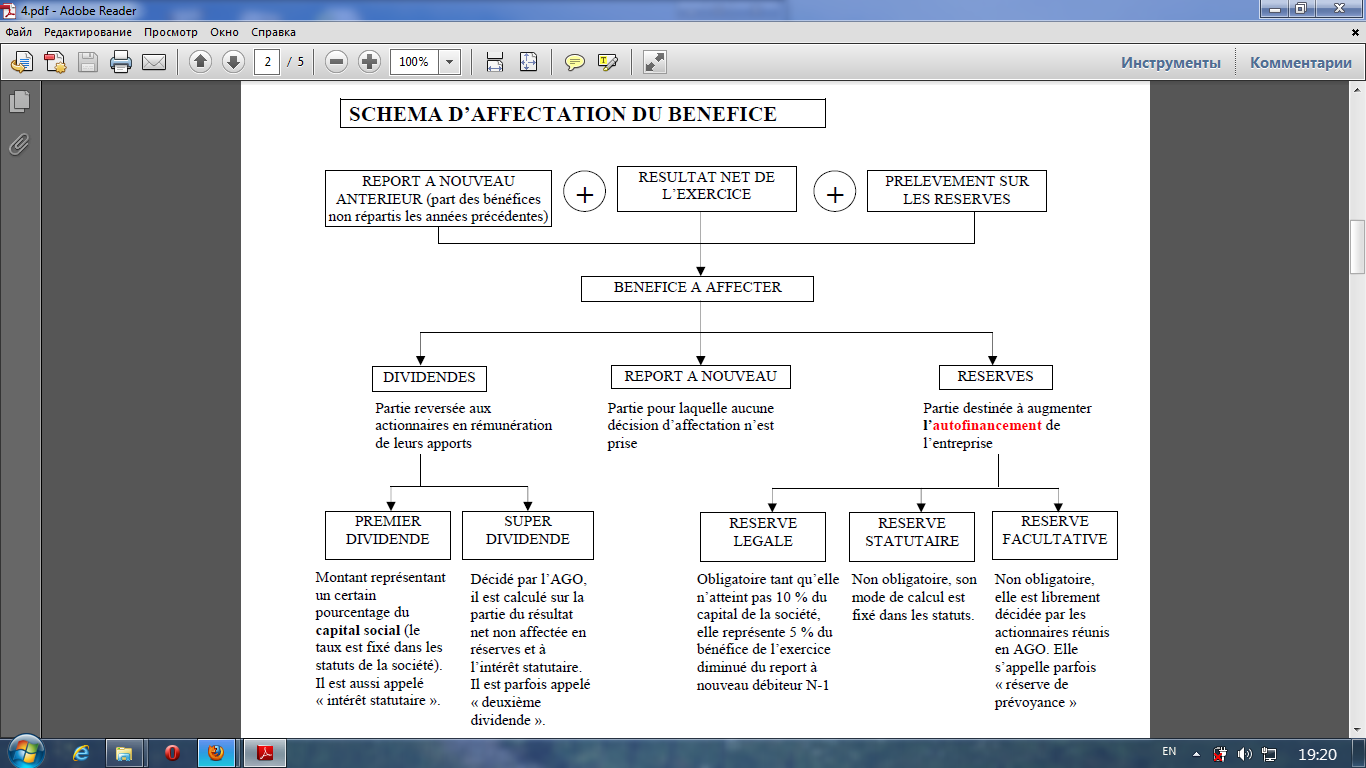
1. Artus, P. Le partage du profit: fondements microéconomiques et effets macroéconomiques / Artus Patric // Annales d’économie et de statistique. – 1998. № 10. – PP. 1-29.
2. Babeau, A. Le profit / André Babeau. – Paris: Presses universitaires de France, 1969. – 125 p.
3. Frydlender, A. Comptabilité financière. Introduction à la lecture des états financiers / Alain Frydlender. – Paris: Éditions Nathan, 1995. – 128 p.
4. Griffiths, S. Gestion financière / Stéphane Griffiths. –Paris: Éditions Eyrolles, 1991. – 192 p.
5. Guedj, N. De l’analyse comptable à la gestion financière / Norbert Guedj. – Paris: Les éditions d’organisation, 1990. – 240 p.
6. Lassègue, P. Le profit et le bénéfice de l'entreprise / Pierre Lassègue // Revue économique. – 1963. № 6. – PP. 825-847.
7. Laville, É. L'entreprise verte / Élisabeth Laville // Village Mondial. – 2009. – PP 144-149.
8. Meunier-Rocher, B. Le diagnоstic financier en 6 étapes et applications corrigées / Béatrice Meunier-Rocher. – Paris: Les éditions d’organisation, 1997. – 225 p.
9. Millaret, H. [La valeur ajoutée et ses enjeux](http://www.cerpeg.ac-versailles.fr/ressdiscipl/economie/entrep/Valeur_ajoutee.htm) / Hélène Millaret. – Paris: CERPEG, 2011. – 345 p.
10. Profit économique. Source électronique: [http://fr.wikipedia.org/wiki/ Profit\_%C3%A9conomique](http://fr.wikipedia.org/wiki/%20Profit_%C3%A9conomique)
11. Profit. Source électronique: <http://fr.wikipedia.org/wiki/Profit>
12. Soldes intermédiaires de gestion. Source électronique: <http://fr.wikipedia>. org/wiki/ Soldes\_interm%C3%A9diaires\_de\_gestion
13. Tournier, J.B. Évaluation d’entreprise / J. B. Tournier, J. C. Tournier. – Paris: Groupe Eyrolles, 2007. – 286 p.
14. Valeur ajoutée. Source électronique: <http://fr.wikipedia.org/wiki/>Valeur \_ajout%C3%A9e

**ANNEXE A**

****

**Image A.1 – Structure de la formation du profit**

**ANNEXE B**

****

**Image B.1 – Schéma d’affectation du bénéfice**

**VOCABULAIRE**

1. acceptation *f* – принятие, согласие
2. accroissement *m* de rendement – рост прибыльности, рентабельности, производительности
3. accroissement *m* de vigueur – действительный рост; ощутимый рост
4. accumuler – накапливать
5. achat *m* – покупка
6. acheteur *m* – покупатель
7. acompte *m* – задаток
8. acquérir – приобретать, покупать
9. acquisition *f* – приобретение
10. acquit *m* – расписка, квитанция
11. actif *m* – актив
12. actif *m* circulant – оборотный (текущий) актив, оборотный капитал, оборотные средства
13. actif *m* immobilisé – внеоборотный актив, основной капитал, основные фонды
14. actif *m* total – общая сумма актива; совокупность активов
15. action *f* – действие, акция
16. actionnaire *m* – акционер
17. activité *f* économique – экономическая деятельность
18. affacturage *m* – факторинг, факторские операции
19. affectation *f* – назначение, распределение
20. agent *m* économique – субъект хозяйствования
21. agrément *m* – согласие, одобрение
22. ajustement *m* – урегулирование, корректировка
23. allégement *m* fiscal – налоговая льгота
24. allocation *f* – распределение, ассигнование, пособие
25. altération *f* – изменение, искажение, подделка
26. amortissement *m* dégressif – ускоренная амортизация
27. amortissement *m* dérоgatoire – ускоренная амортизация
28. amortissement *m* linéaire – линейная амортизация
29. amortissement(s) *m, pl* – амортизационные отчисления, амортизация
30. analyse *f* financière – финансовый анализ
31. annexe *f* – приложение, дополнение
32. annuel – ежегодный, годовой
33. annuité *f* de remboursement d'emprunt – ежегодное погашение займа
34. annuler – аннулировать, отменять
35. appauvrissement *m* – обнищание, истощение
36. application *f* – применение
37. apport *m* – вклад, взнос
38. approvisionnement *m* – снабжение, заготовка
39. assiette *f* – база налогообложения
40. assurer – страховать, обеспечивать
41. autofinacement *m* – самофинансирование
42. aval *m* – поручительство
43. avance *f* – аванс, задаток
44. avantage *m* – преимущество, выгода
45. avis *m* d'imposition – налоговое извещение
46. bail *m* – аренда, арендный договор
47. balance *f* – баланс
48. balance *f* commerciale – торговый баланс
49. balance *f* de base – начальный баланс
50. barème *m* – расчетная таблица, шкала
51. base *f* de l’impôt – налоговая база
52. bénéfice *m*– прибыль
53. bénéfice *m* avant impôt(s) –прибыль до налогообложения
54. bénéfice *m* brut – валовая прибыль
55. bénéfice *m* consolidé – консолидированная прибыль, прибыль группы
56. bénéfice *m* courant – текущая прибыль
57. benefice *m* fiscal – облагаемая чистая прибыль (налогооблагаемая прибыль)
58. benefice *m* net – чистая прибыль
59. bénéfice *m* par action (un BPA) – прибыль на акцию
60. bénéfice(s) *m, pl* distribué(s) – распределенная прибыль
61. bénéfice(s) *m, pl* non distribué(s) – нераспределенная прибыль
62. bénéfice(s) *m, pl* reporté(s) (de l'exercice precedent) – нераспределенная прибыль (предыдущегопериода)
63. bénéfices *m, pl* industriels et commerciaux (les BIC) – промышленная и торговая прибыль
64. benefices *m, pl* non-commerciaux (les BNC) – прибыли от неторговой деятельности
65. bénéficiaire *m* – бенефициар
66. besoin *m* – потребность, нужда
67. bien *m* – имущество, благо, товар
68. bilan *m* – баланс, итог
69. bilatéralité *f* – двусторонность
70. bon *m* – бона, чек, талон
71. bon *m* de caisse – кассовый чек
72. bon *m* de commande – бланк заказа
73. bon *m* de livraison – бланк доставки
74. bon *m* de souscription – ордер
75. bon *m* du Trésor – казначейская облигация
76. bordereau *m* de livraison – накладная
77. borner (se) – ограничивать (-ся)
78. brevet *m* – патент, диплом, привилегия
79. calcul *m* – расчет, калькуляция, смета
80. calcul *m* d'impôt – исчисление налога
81. capital *m* – капитал
82. capital *m* externe – внешний капитал
83. capital *m* interne – внутренний капитал
84. capital *m* social – акционерный капитал; уставный капитал
85. capitaliser – превращать в капитал, капитализировать
86. capitaux *m, pl* à court terme – краткосрочный капитал
87. capitaux *m,pl* à long terme – долгосрочный капитал
88. capitaux *m, pl* à moyen terme – среднесрочный капитал
89. capitaux *m, pl* permanents – постоянный капитал
90. capitaux *m, pl* propres – собственный капитал
91. caution *f* – залог, обеспечение
92. cautionnement *m* – поручительство
93. centre *m* de responsabilité – центр финансовой ответственности
94. change *m* – курс, обмен валюты
95. charges *f, pl* – расходы, отчисления, обязательства
96. charges *f, pl* d’exploitation – операционные расходы
97. charges *f, pl* de personnel – расходы на персонал
98. charges *f, pl* patronales – отчисления предприятия на социальное обеспечение
99. charges *f, pl* sociales – социальные издержки; социальные отчисления
100. chèque *m* – чек
101. chiffre *m* d'affaires – объем продаж; оборот компании; товарооборот
102. client *m* – клиент
103. clôture *f*– закрытие
104. code *m* – правило, кодекс
105. codifier – систематизировать
106. coefficient *m*– коэффициент
107. commerce *m* – торговля
108. communication *f* – общение, связь
109. comparabilité *f* – сопоставимость
110. compétitivité *f* – конкурентоспособность
111. comptabilisation *f* – учет
112. comptabilité *f* – бухгалтерия, бухгалтерский учет
113. comptabilité *f* analytique – управленческий учет, учет затрат
114. comptabilité *f* budgétaire – бюджетирование
115. comptabilité *f* d’engagement – принцип начисления
116. comptabilité *f* générale – бухгалтерский учет
117. comptable – бухгалтер, бухгалтерский
118. compte *m* – счет
119. compte *m* de résultat – отчет о прибылях и убытках
120. compte *m* d'exploitation – счет основных операций; счет хозяйственной деятельности
121. comptoir *m* – стойка, прилавок
122. concurrence *f* – конкуренция
123. conjoncture *f* – конъюнктура
124. consentir – предоставлять, соглашаться
125. consommation *f* – потребление
126. continuité *f* d’exploitation – непрерывность деятельности
127. contrainte *f* – ограничение
128. contribuable *m* – налогоплательщик
129. contrôle *m* – контроль, проверка
130. correspondre – соответствовать
131. cours *m*– курс, котировка
132. coût *m* – стоимость, издержки, затраты, себестоимость
133. coût *m* de revient des ventes – себестоимость реализованной продукции
134. coût *m* historique – историческая стоимость
135. coût *m* marginal – маржинальная стоимость
136. coût *m* unitire moyen pondéré – средневзвешенная стоимость (WACC)
137. coûts *m* de distribution – издержки обращения
138. coûts *m* de production – производственные затраты
139. couverture *f* – покрытие
140. créance *f* – доверие, требование, долговое обязательство, дебиторская задолженность
141. creances *f, pl* hypothecaires titrisees – ипотечные ценные бумаги
142. créancier *m* – кредитор
143. crédit *m* – кредит
144. crédit *m* d'impôt-recherche – налоговая льгота на НИОКР
145. créditeur *m* – кредитор
146. croissance *f* – рост
147. débit *m* – дéбет, сбыт, расход
148. débiteur *m* – должник
149. déclaration *f* de revenus – декларация о доходах
150. déclaration *f* d'impôts – налоговая декларация
151. découvert *m* – краткосрочная ссуда; краткосрочный необеспеченный кредит; непокрытый остаток на счете; дебетовый балансовый счет; дефицит
152. déduction *f* – вычет, удержание, скидка
153. déficit *m* – дефицит
154. déficitaire – убыточный
155. dégât *m* – убыток
156. degré *m* – степень
157. dégrèvement *m* – снижение налогов
158. délai *m* (de paiement) – срок оплаты, поставки; отсрочка
159. demande *f* – спрос
160. dépasser – превышать, перевыполнять
161. dépense *f* – затраты, издержки, расход
162. dépenser – тратить, расходовать
163. dépôt *m* – склад, вклад, взнос
164. dépréciation *f* – обесценивание, амортизация, ухудшение
165. déprécier – обесценивать
166. déprécier(se) – обесценивать (-ся)
167. destination *f* – назначение
168. détermination *f* – определение, решение
169. dette *f* – долг, задолженность, обязательство
170. dette *f* à court terme – краткосрочная задолженность, краткосрочное обязательство
171. dettes *f, pl* fiscales et sociales – задолженность по налогам и социальным отчислениям
172. développement *m* – развитие, рост
173. devise *f* – валюта
174. diagnostic *m* – обследование, диагноз
175. direct costing *m* – директ-костинг
176. disponibilité *f* – наличие; кассовая наличность, наличные денежные средства, запасы
177. distinguer – отличать
178. distribution *f* – распределение; торговля, сбытовая сеть
179. dividende *m* – дивиденд
180. dotation *f* – дотация, пожертвование
181. droit *m* – право, правовой
182. droit *m* de douane – таможенная пошлина
183. droit *m* de mutation – налог на передачу собственности
184. droit *m* d'enregistrement – регистрационный сбор
185. droit *m* d'Etat – государственная пошлина
186. droits *m, pl* de succession et de donation – налог с наследства и дарения
187. duplicata *m* – дубликат
188. écart *m* – разрыв, отклонение, погрешность
189. échange *m* – обмен
190. échéance *f* – срок оплаты
191. échec *m* – неудача, срыв
192. échelle *f* d’intérêts – процентная шкала
193. écrémage *m* – скольжение
194. écritures *f, pl* – деловые бумаги
195. effectivité *f*– эффективность
196. efficacité *f*– эффективность
197. élasticité *f*– эластичность
198. élément *m* monétaire – монетарный элемент (статья)
199. élément *m* non monétaire – немонетарный элемент (статья)
200. emballage *m* – упаковка
201. embaucher – нанимать
202. emprunt *m* – заем
203. emprunt *m* obligataire – облигационный заем
204. emprunteur *m* – кредитополучатель
205. encaisse *f*– кассовая наличность
206. encaissement *m* – обналичивание, инкассо
207. en-cours *f, pl* – незавершенное производство
208. encours *m* – сумма обязательств, срок платежа по которым не наступил; непогашенная задолженность
209. endettement *m* – задолженность
210. endetter – обременять долгами
211. engagement *m* – обязательство, залог
212. enrichissement *m* – обогащение
213. équation *f* – уравнение
214. équilibre *m* – равновесие
215. escompte *m* – дисконт, учет векселей; скидка; процент скидки
216. estimation *f* – оценка, примерный расчет
217. évaluation *f* – оценка
218. éventuel – вероятный
219. excédent *m* brut d'exploitation (EBE) – валовая прибыль
220. exceptionnel – разовый, одноразовый, чрезвычайный, внереализационный
221. exercice *f* comptable – отчетный (финансовый) год
222. exhaustif – исчерпывающий
223. exonérer d'impôt – освобождать от уплаты налога
224. expansion *f* – расширение, развитие
225. facture *f* – накладная
226. fait *m* – факт, дело
227. fiabilité *f* – надежность
228. fiche *f* decontrôle – контрольный список, сличительная ведомость
229. financement *m* del'exploitation – финансирование деятельности предприятия; краткосрочное финансирование
230. financier – финансовый
231. fisc *m* – налоговые органы
232. fiscal – налоговый
233. fiscalité *f* – налогообложение, налоговая система
234. fixer – фиксировать
235. flexibilité *f* – гибкость
236. flux *m* – поток
237. fonction *f*– функция
238. fond *m* de roulement – оборотный капитал
239. fonds *m,pl* commerciaux – нематериальные активы
240. fonds *m,pl* d'exploitation – эксплуатационные фонды предприятия, средства обеспечения деятельности предприятия
241. fournisseur *m* – поставщик
242. frais *m, pl* – расходы, издержки
243. frais *m, pl* généraux – накладные расходы, общезаводские расходы
244. fraude *f* fiscale – уклонение от уплаты налогов
245. fruit *m* – выгода
246. fruit *m* del'expansion – доходы от расширения производства
247. générateur *m* – генератор, образующий элемент
248. gérer – управлять
249. gestion *f* prévisionnelle – система прогнозов, прогнозирование
250. grand-livre *m* – главная книга
251. gratuit – бесплатный
252. hors taxes *f, pl* – без учета налогов
253. identification *f* – идентификация
254. immobilisations *f, pl* – основные фонды, внеоборотные (долгосрочные) активы
255. immobilisations *f,pl* corporelles – основные средства
256. immobilisations *f,pl* financières – долгосрочные активы, финансовые вложения
257. immobilisations *f,pl* incorporelles –нематериальные активы
258. imposer – облагать налогом
259. imposition *f* – налогообложение
260. impôt *m* – налог
261. impôt *m* sur le bénéfice – налог на прибыль
262. impôt *m* sur le revenu – подоходный налог
263. impôt *m* sur les plus-values – налог на доходы
264. impôts *m, pl* directs – прямые налоги
265. impôts *m, pl* indirects – косвенные налоги
266. impôts *m,pl* et taxes *f,pl* – налоги и пошлины
267. incidence *f* – воздействие
268. inclure – включать
269. indexation *f* – индексация
270. indicateur *m* – индикатор, показатель
271. indirectement *m* – косвенно
272. inférieur – нижний
273. influence *f* – влияние
274. information *f* – информация
275. innovation *f* – нововведение, новинка
276. intégration *f* – интеграция
277. intelligibilité *f –* понятность
278. intérêt *m* – процент
279. intermédiaire *m* – посредник
280. inventaire *m* – инвентаризация, переучет, опись
281. investissement *m* – инвестиция, инвестирование
282. investissement *m* commercial – инвестиции в торговлю
283. investissement *m* de recherche – инвестиции в исследования
284. investissement *m* humain – инвестиции в «человеческий капитал»
285. investissement *m* informatique – инвестиции в информационное обеспечение
286. investissements *m, pl* financiers – инвестиции в финансовые операции
287. investissements *m, pl* immatériels (incorporels) – инвестиции в нематериальные активы
288. investissements *m, pl* matériels (corporels) – инвестиции в материальные активы
289. invoquer – обращаться
290. irrégulièrement – нерегулярно
291. ISF (impôt *m* solidaire sur la fortune) – солидарный налог на богатство (на состояние)
292. juste valeur *f* – справедливая стоимость
293. justice *f* – справедливость
294. législation *f* – законодательство
295. liquidation *f* – ликвидация
296. liquidité *f* – ликвидность
297. loi *f* – закон
298. majoration *f* – надбавка, увеличение
299. majorer (l'impôt) – повысить (налог)
300. mandataire – уполномоченный
301. marchandise *f* – товар
302. marché *m –*рынок
303. marge *f* brut d'autofinancement – валовая норма самофинансирования
304. marge *f* brute – валовая прибыль
305. marge *f* commerciale – валовая прибыль
306. marge *f* commerciale – торговая прибыль, маржа, наценка; чистая прибыль от реализации
307. masse *f* monétaire – денежная масса
308. maximisation *f* – максимизация
309. ménage *m, pl* – домашнее хозяйство
310. mention *f* – пометка
311. méthode *f* de comparaison – метод сравнения
312. méthode *f* des cash flows actualisés – метод дисконтирования денежных потоков
313. méthode *f* du coût – затратный метод
314. méthode *f* du revenu – доходный метод
315. méthodes *f*, *pl* d’évaluation – оценочные методы
316. modification *f* – изменение
317. moitié *f* – половина
318. montant *m* – итог, сумма
319. mouvement *m* – движение
320. multiple – многократный
321. négoce *m* – торговля
322. négociation *f* – переговоры
323. net d'impôt – свободный от налога
324. neutralité *f* – нейтральность
325. nombre *m* – количество
326. notion *f*– понятие
327. notoriété *f* – известность
328. numérateur *m* – числитель
329. objectif *m* – цель, задача
330. offre *f* – предложение
331. onéreux – дорогостоящий
332. option *f* – опцион
333. ordre *m* – порядок, приказ, распоряжение
334. organisation *f* – организация
335. paiement *m* – оплата, платеж
336. parité *f* – равенство
337. partage *m* – раздел, деление
338. participation *f* – участие
339. participer – принимать участие, происходить
340. passif *m* – пассив(ы)
341. patrimoine *m* – имущество
342. percepteur *m* – сборщик налогов
343. permanent – постоянный
344. perspectives *f, pl* d’avenir – перспективы на будущее
345. perte *f* – убыток
346. perte *f* nette – чистый убыток
347. pièce *f* – документ, элемент, часть
348. placement *m* – размещение
349. plan *m* comptable – план счетов
350. planification *f* – планирование
351. plus-value *f* – прибавочная стоимость; прибыль
352. point *m* mort – точка безубыточности
353. politique *f* fiscale – налоговая политика
354. portefeuille *m* – портфель (ценных бумаг)
355. poste *m* de bilan – статья баланса
356. potentiel *m* de production – потенциал производства
357. préfinancement *m* – предварительное кредитование; авансирование
358. prélever, percevoir les impôts – взимать, изымать налоги
359. prescription *f* – инструкция
360. présomption *f* – презумпция
361. pression *f* fiscale – налоговое бремя (давление)
362. prestation *f* de service – оказание услуг
363. prêt *m* – ссуда
364. prêteur *m* – кредитор
365. preuve *f* – доказательство, обоснование
366. prévision *f* – прогноз, предвидение
367. previsions *f, pl* à court terme – краткосрочный прогноз, краткосрочное прогнозирование
368. prévoir – предусматривать
369. prime *f* – премия
370. primordial – первостепенный, важный
371. prix *m* – цена, премия
372. prix *m* de revient – себестоимость
373. produire – производить
374. produit *m* – товар, продукт
375. produit *m* fini – готовая продукция
376. produits *m, pl* – доходы
377. produits *m, pl* exceptionnels – внереализационные доходы
378. produits *m, pl* financiers – доход от финансовых операций
379. profit *m* – выгода, прибыль
380. profit *m* anticipé – ожидаемая прибыль
381. profit *m* normal – нормальная прибыль
382. profit *m* pur – чистая прибыль
383. profitabilité *f* – рентабельность
384. propriétaire *m* – собственник
385. provenance *f* – происхождение
386. provisions *f, pl* – резервы, запасы, резервный фонд
387. provisions *f, pl* aux amortissements – амортизационный резервный фонд
388. provisions *f, pl* pour risques et charges – резервы на покрытие рисков и затрат
389. prudence *f* – осторожность
390. quotidien – ежедневный
391. rabais *m* – скидка, уступка
392. ramener – возвращать, приводить, сводить
393. rappel *m* d'impôt – невыплаченная часть налога; выплата налогового остатка
394. rapport *m* – сообщение, отчет
395. ratio *m* – соотношение, коэффициент; норма, показатель
396. ratios *m, pl* significatifs – значимые показатели
397. recettes *f, pl* – доходы
398. recettes *f, pl* – доходы; (денежные) поступления
399. recourir – прибегать
400. recours *m* – ходатайство с, применение, средство
401. reçu *m* – расписка
402. redressement *m* – восстановление
403. réduction *f* – уменьшение, снижение
404. refus *m* – отказ
405. réglementation *f* – регламентация, нормативно-регулирующий документ
406. rejet *m* – отказ
407. relevé *m* (d'un compte) – выписка (по счету)
408. remise *f* – скидка
409. rendement *m* – эффективность, производительность, доходность
410. rentabilité *f* – рентабельность
411. réouverture *f* – открытие вновь
412. reproduction *f* – копия
413. réserve *f* – резерв
414. ressources *f, pl* humaines – человеческие ресурсы
415. ressources *f, pl* stables – стабильные ресурсы
416. résultat *m* – итог; (финансовый) результат
417. résultat *m* avant impôt – прибыль до налогообложения
418. résultat *m* courant – текущая прибыль
419. résultat *m* d’exploitation – операционная прибыль
420. resultat *m* de l’exercice – прибыль отчетного периода
421. résultat *m* d'exploitation – эксплуатационный итог, результат хозяйственной деятельности
422. résultat *m* exceptionnel – внереализационная прибыль; результат по чрезвычайным доходам и расходам
423. résultat *m* financier – финансовый результат
424. résultat *m* net – нетто-результат; чистая прибыль или убытки
425. retraite *f* – пенсия
426. revenu *m* – доход, прибыль
427. révision *f* – ревизия
428. risque *m* – риск
429. ristourne *f*– возврат
430. salaire *m* – заработная плата
431. salarié *m* – наемный рабочий
432. satisfaction *f* – удовлетворение
433. séance *f* – заседание
434. service *m* de la comptabilité – служба учета и отчетности; бухгалтерский отдел предприятия
435. service *m* – услуга
436. seuil *m* de rentabilité – порог рентабельности
437. simplifier – упрощать
438. solde *m* – сальдо
439. solde *m* créditeur – кредитовое сальдо
440. solde *m* débiteur – дебетовое (отрицательное) сальдо
441. solde *m* du compte – остаток на счете
442. solvabilité *f –* платежеспособность
443. sommaire *m* – краткий перечень
444. souci *m* – забота, беспокойство
445. souhaitable – желательный
446. sous-compte *m* – субсчет
447. stock *m* – запас, резерв, склад
448. stockage *m* – складирование
449. structure *f* financière – финансовая структура
450. subdivision *m* – подразделение
451. subvention *f* – субсидия
452. subventions *f, pl* d'exploitation – эксплуатационные субсидии
453. successif – последовательный
454. suffire – быть достаточным, хватать
455. surcroît *m* de valeur – прирост стоимости;
456. sûreté *f* – обеспечение
457. survaleur *f* – прибавочная стоимость
458. tableau *m* de financement – отчет о движении денежных средств
459. tarif *m* – тариф
460. taux *m* – цена, ставка
461. taux *m* d’intérêt – процентная ставка
462. taux *m* d'autonomie financière – показатель (коэффициент) финансовой автономии
463. taux *m* de capitalisation – ставка дисконтирования;
464. taux *m* de rentabilité commerciale – показатель коммерческой рентабельности
465. taux *m* d'imposition – налоговая ставка
466. taxe *f –* налог
467. taxe *f* foncière – земельный налог
468. taxe *f* professionnelle – корпорационный налог, налог на профессию
469. taxe *f* sur la valeur ajoutée (T.V.A.) – налог на добавленную стоимость
470. technologie *f* – технология
471. terrain *m* – земельный участок
472. traite *f* – тратта, переводной вексель
473. traitement *m* – обработка
474. transaction *f* – сделка
475. trésorerie *f* – касса
476. valeur *f* – стоимость, ценность
477. valeur *f* actuelle nette (V.A.N.) – чистая приведенная стоимость (NPV)
478. valeur *f* ajoutée – добавленная стоимость
479. valeur *f* d’une entreprise – стоимость предприятия
480. valeur *f* réelle – реальная стоимость
481. valeurs *f, pl* mobilières de placement – инвестиционные ценные бумаги
482. valorisation *f* – повышение стоимости
483. variation *f* – изменение, колебание, отклонение
484. varier – менять, варьировать
485. vénal – продажный
486. vendeur *m* – продавец
487. vendre – продавать
488. vente *f* – продажа
489. versement *m* – выплата
490. virement *m* – перевод
491. volatilité *f* – волатильность
492. vue *f* – вид, взгляд

**АННОТАЦИЯ**

В данной работе исследуются теоретические основы сущности прибыли организации, а также практические аспекты исчисления видов прибыли в управлченском и бухгалтерском учете. Получение и максимизация прибыли является основной целью деятельности предприятия в рыночных условиях, поэтому вопросы, связанные с ролью прибыли в развитии организации, методологией исчисления видов прибыли, получаемой предприятием в ходе своей деятельности, также нашли свое отражение в работе.

Для полного и достоверного исследования прибыли как экономической и бухгалтерской категории в работе выделены три главы. В первой главе раскрывается экономическое содержание прибыли, ее роль в развитии предприятия в условиях рыночной экономики, кроме того рассмотрена концепция прибавочной стоимости. Во второй главе особое внимание уделяется вопросам макро- и микроэкономического функционирования данной категории через раскрытие таких процессов как формирование, распределение и использование прибыли с учетом национальной и отраслевой специфики. Третья глава представляет собой практический анализ исчисления видов прибыли по видам деятельности и аналитическим потребностям предприятия.

В процессе написания работы использовались следующие методы: метод группировок информации, метод сравнительного анализа, метод графического отображения информации и табличного представления аналитических данных, которые выразились в подготовке соответствующих диаграмм, таблиц, схем. При написании работы использовались как учебные и справочные пособия французских авторов, так и интернет-ресурсы, посвященные проблемам прибыли в настоящее время.

В работе раскрыта роль прибыли как интегрального показателя эффективности деятельности предприятия, финансового результата его деятельности, ключевого вида финансовых ресурсов, гарантирущего полноту и своевременность выполнения обязательств перед бюджетом и обеспечиваещего финансирование мероприятий по научно-техническому и социальному развитию организации.

**3.5.Образцы заданий для УСРС**

|  |  |
| --- | --- |
| j0311860 | **Analyse de texte** |

# Économie planétaire,

# démocratie ou dictature de l'argent ?

Les partisans de la mon­dialisation disent que la généralisation de l'économie de marché est une bonne chose pour tout le monde. Pour eux, progrès économique et technologie vont de pair. Là où l'écono­mie prospère, le niveau de vie des populations augmen­te. Selon eux, les multinatio­nales présentes dans les pays sous-développés apportent de l'emploi aux populations pauvres et font ainsi grimper leur niveau de vie. Les pays pauvres s'enrichissent. Cela leur permet de construire des écoles, des hôpitaux... Et, bien entendu, cela enrichit aussi directement les tra­vailleurs qui peuvent acheter de nouveaux produits... Plus il y a de produits vendus et plus les entreprises peuvent diminuer les coûts de fabrica­tion et donc en diminuer le prix final, pour le bien de tous...

Un autre argument avancé par les mondialistes est que les échanges commerciaux entre les pays favorisent la paix. En effet, quand deux pays font des affaires entre eux, ils tissent des liens. Dans le même ordre d'idées, ils disent aussi que les libres échanges commerciaux favo­risent la démocratie. L'Afri­que du Sud en est un exem­ple. Jusqu'au début des années 90, cette nation vivait sous le régime raciste d'apartheid. Pour s'opposer à ce régime, les autres pays du monde ont refusé de continuer à com­mercer avec l'Afrique du Sud, ce qui a eu pour consé­quence de plonger ce pays dans de très graves difficultés financières. En abandonnant le régime d'apartheid et en s'orientant vers la démocra­tie, l'Afrique du Sud a renoué ses liens avec les autres pays...

Les opposants à l'économie planétaire ne sont évidem­ment pas du même avis. Se­lon eux, il ne s'agit plus vrai­ment d'une démocratie puisqu'en fin de compte, le pou­voir n'est plus détenu par les élus, mais bien par les grands groupes économiques. Un pays, surtout s'il est petit, n'est plus maître de son ave­nir; il dépend de l'économie mondiale. On parle de dicta­ture économique. D'après les antimondialistes, ce sont les marchés financiers, souvent influencés par les États-Unis, qui décident. Pour les adver­saires de la mondialisation, ce système est dangereux, car en prenant des décisions pour l'ensemble de la planè­te, les grandes puissances créent aussi des injustices, des exclusions. En cherchant à minimiser les coûts, des usi­nes sont délocalisées. Cela entraîne le chômage dans les pays industrialisés et l'exploitation dans les pays pauvres où des millions de gens, y compris des enfants, travaillent dans des condi­tions pénibles.

[…] Dans de nombreux pays, des personnes se mobilisent contre la mondialisation. Mais leurs actions sont souvent désordonnées. […]. En effet, le mouvement antimondia­liste est confus et sans idéolo­gie précise puisqu'il se com­pose de personnes issues de différentes associations par­fois aux intérêts contradictoi­res: simples consommateurs, pacifistes, anarchistes, évangélistes, écolos, anciens com­munistes, activistes vio­lents... Ces grands rassemblements sont pourtant la conséquence du malaise que ressentent de plus en plus de consommateurs face à une société basée uniquement sur le profit. Mais les contes­tataires ont du mal à se faire entendre clairement. Cer­tains sont contre la mondiali­sation en général, d'autres réclament une mondialisation plus so­ciale. Trop de courants différents sapent la force et l’unité du mouvement antimondialiste.  ***(± 510 mots)***

**(**d’après **Coup d’œil, octobre 2001)**

**I) QUESTIONS SUR LE TEXTE (30 points ; 3 x 10 points)**

1. Quels sont, selon ses partisans, les bienfaits d’une mondialisation ?
2. Quels sont, selon ses détracteurs, les dangers d’une mondialisation ?
3. A quels problèmes se heurte, selon le texte, le mouvement antimondialiste ?

🡪***Collez au texte pour les idées!***

🡪***Utilisez autant que possible vos propres termes!***

🡪 ***Le simple collage sera jugé insuffisant, de même que des réponses incompréhensibles en raison de trop nombreuses erreurs d'expression, de syntaxe et d'orthographe.***

**II) EXERCICE DE VOCABULAIRE (40 points)**

Expliquez dans leur contexte les expression suivantes :

1. mon­dialisation
2. échanges commerciaux
3. dicta­ture économique
4. antimondialistes

🡪 ***Utilisez pour l’explication des termes simples et à vous! Les mots sont à expliquer dans le contexte. Donner simplement la définition du dictionnaire entraîne automatiquement une note insuffisante***

**III) COMMENTAIRE PERSONNEL (30 points)**

🡪 ***Écrivez au moins 200 mots!***

🡪 ***Structurez votre réponse!***

🡪 ***Écrivez toujours des phrases entières!***

🡪 ***un essai incompréhensible en raison de trop nombreuses erreurs d'expression, de syntaxe ou d'orthographe sera automatiquement jugé insuffisant.***

**4.Вспомогательные материалы**

**4.1. Методические рекомендации по изучению дисциплины**

*Целью* дисциплины «Иностранный язык (французский)» является *формирование иноязычной компетенции,* т.е. корректного владения иностранным языком как средством межкультурного, межличностного и профессионального общения в различных сферах научной деятельности.

В задачи данного курса входит дальнейшее совершенствование и дальнейшее развитие полученных в высшей школе знаний, навыков и умений по французскому языку в различных видах речевой коммуникации, но определяющим фактором в достижении установленного коммуникации является требование профессиональной направленности практического владения иностранным языком.

В рамках данной дисциплины магистранты изучают научный язык специальности, что предполагает освоение следующих компетенций:

1) накопление специальной терминологии на базе владения общеязыковыми лексико-грамматическими компонентами;

2) активное освоение грамматических (синтаксических) особенностей, которые характеризуют научно-деловой стиль речи;

3) изучение принципов структурирования высказывания, как письменного, так и устного (владение приемами комментирования, анализа, синтеза, аргументирования и дискуссии).

Магистранты должны приобрести навыки работы с оригинальными источниками информации, уметь определять основную мысль текста, логическую основу профессионального высказывания, извлекать разные виды информации (работа со схемами, диаграммами, т.д.), знать приемы компрессии текста, уметь активизировать эти навыки в устном высказывании.

Обучение различным видам речевой коммуникации осуществляется в их совокупности и взаимной связи с учетом специфики каждого из них. Совершенствование навыков ***чтения*** на французском языке предполагает овладение видами чтения с различной степенью полноты и точности понимания: *просмотровым, ознакомительным и изучающим.* *Просмотровое чтение* имеет целью ознакомление с тематикой текста и предполагает умение на основе извлеченной информации кратко охарактеризовать текст с точки зрения поставленной проблемы. *Ознакомительное чтение* характеризуется умением проследить развитие темы и общую линию аргументации автора, понять в целом не менее 70% основной информации. *Изучающее чтение* предполагает полное и точное понимание содержания текста.

В качестве форм контроля понимания прочитанного и воспроизведения информативного содержания текста – источника используются в зависимости от вида чтения:

1. ответы на вопросы;
2. подробный или обобщенный пересказ прочитанного;
3. передача его содержания в виде перевода, реферата или аннотации.

В целях достижения профессиональной направленности ***устной речи*** уделяется внимание развитию навыков аудирования и говорения.

*Задачами* дисциплины «Иностранный язык (французский)» являются обучение:

* устному общению в монологической и диалогической форме по специальности и общественно-политическим и экономическим вопросам (доклад, сообщение, презентация, беседа за круглым столом, дискуссия)
* письменному научному общению на темы, связанные с научной работой (научная статья, тезисы, доклад, перевод, реферат и аннотация);
* использованию этикетных форм научного общения.

Особое внимание на протяжении всего курса обучения французскому языку уделяется внимание таким аспектам как ***фонетика, лексика и грамматика.*** Продолжается работа по коррекции произношения, по совершенствованию произносительных навыков при чтении вслух и устном высказывании. Большое внимание уделяется интонационному оформлению предложения: делению на ритмические группы, соблюдению фразового и логического ударения, паузированию. *Грамматический аспект* охватывает такие темы как система видовременных форм в активном и пассивном залоге, инфинитив, герундий и причастие, порядок слов в различных видах предложений. Знание и практическое владение грамматическим минимумомвузовского курса по французскому языку включает средства выражения и распознавания главных членов предложения, синтаксическое членение предложения, понимание сложных синтаксических конструкций, типичных для стиля научной речи.

При работе над *лексикой* обращается внимание на специфику лексических средств выражения содержания текстов по специальности и газетной лексики, на многозначность служебных и общенаучных слов, на механизмы словообразования (в том числе терминов и интернациональных слов), на явления синонимии и омонимии.

*Учебные тексты*. В качестве учебных текстов и литературы для чтения используется оригинальная монографическая и периодическая научная литература по узкой специальности аспиранта (соискателя). Общий объем литературы за полный курс составляет примерно 240-300 страниц текста (600000 – 750000 печ. знаков).

*Формами контроля* являются: тесты по пройденному грамматическому материалу, чтение и перевод отрывков из монографии (регулярная проверка индивидуального чтения), проверка терминологических словарей (индивидуальное чтение), проверка пересказа статей на общественно-политическую тематику, проверка письменного перевода научной статьи и терминологического словаря.

**ТРЕБОВАНИЯ ПО ВИДАМ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

**Аудирование**

Магистранты к концу обучения должны, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки, уметь понимать оригинальную монологическую и диалогическую речь по научной специальности и в сфере социокультурной тематики.

**Говорение**

К концу обучения магистранты должны владеть подготовленной, а также неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуациях научного, профессионального и социокультурного общения в пределах изученного языкового материала;

В том числе:

- вести беседу в сфере научно-профессионального общения, свободно пользуясь наиболее характерными для устной речи грамматическими структурами;

- вести беседу по прочитанному тексту научной тематики; выражать свое отношение к позиции автора или к прочитанному тексту, в течение беседы адекватно реагировать на сказанное;

- делать развернутое сообщение или доклад на научную или общественно-политическую тему по проблематике, предусмотренной программой, делать пересказ прочитанного или прослушанного текста.

**Чтение**

Обучающиеся должны:

1. уметь свободно и правильно в звуковом и интонационном отношении читать вслух оригинальный текст научной тематики;
2. читать про себя и понимать оригинальный текст социокультурного или общественно-политического характера;
3. уметь правильно перевести на русский язык отрывок оригинального текста научной тематики, не прибегая к помощи словаря;
4. уметь кратко изложить содержание прочитанного, уметь дать парафраз отрывка из текста;
5. уметь составить резюме, аннотацию прочитанного текста;
6. уметь понимать основное содержание научного текста, что предполагает выделение семантического ядра, группировку и анализ прочитанного содержания.

**ПИСЬМО**

Обучающиеся должны владеть навыками письменной речи в пределах изученного языкового материала, а также уметь выполнить следующие виды письменных работ: план-конспект прочитанного, изложение содержания в форме резюме, аннотации, реферата, резюме и мотивационного письма, а также презентации по теме проводимого исследования.

**АКТИВНЫЙ ЛЕКСИЧЕСКИЙ МИНИМУМ**

К концу обучения, предусмотренного данной программой, магистранты должны усвоить и употреблять в устной и письменной речи около 4500 лексических единиц с учетом вузовского минимума и потенциального словаря, включая примерно 300 терминов по своей специальности.

* 1. **Методические рекомендации по самостоятельной работе**

**Виды самостоятельной работы**

Самостоятельная работа по французскому языку включает разные виды и формы, направленные на овладение обучаемыми речевыми навыками и умениями:

1. ***Работа с аутентичными научными текстами*** *по специальности*:

чтение, перевод текстов оригинальной монографической и периодической научной литературы по узкой специальности аспиранта (соискателя), выполнение заданий преподавателя в связи с прочитанным.

1. ***Работа с материалами прессы и телевидения****: чтение газетных статей, прослушивание аудиозаписей, просмотр видеофрагментов*
2. ***Выполнение грамматических заданий****:* выполнение текущих домашних заданий в устной и письменной форме;

4. ***Подготовка устных сообщений***, презентаций для выступления перед учебной группой по предложенной преподавателем теме

5. ***Выполнение письменных заданий***: составление резюме, мотивационного письма, написание эссе, тезисов доклада.

Письменные упражнения в качестве самостоятельных видов работы могут быть следующими:

– рабочие записи, заметки, вопросы, комментарии, выписки, тезисы, план, конспекты;

– учебные тексты – пересказ, изложение, дополнение текста и другие;

– творческие работы – обзоры, сочинения, проектные задания, заметки, статьи в газету;

личные письма, анкеты, формуляры, открытки, телеграммы.

*6. Самостоятельная работа над языковыми средствами по теме исследования (языковым материалом*). Данная работа проводится в целях накопления терминологического словаря через самостоятельное чтение и перевод литературы. Здесь к наиболее эффективными видам самостоятельной работы относятся следующие:

– составление тематического словаря;

– перефразирование, трансформация образцов, подбор эквивалентов, расширение модели, подстановка;

– трансформирование текста (расширение, сокращение, перифраз, пересказ и т.д.);

– изложение прочитанного;

– корректирование и редактирование;

– составление плана, тезисов.

7. *Самостоятельная языковая практика,* которая осуществляется в таких видах деятельности, как самостоятельное чтение, аудирование и просмотр аудио- и видеоматериалов, подготовка письменных сообщений.

Контроль самостоятельной работы проводится в аудиторное время (текущие домашние задания, сообщения по темам) и во внеаудиторное (проверка письменных работ).

**Самостоятельная работа** включает в себя:

- подготовку к аудиторным занятиям и выполнение соответствующих заданий;

- самостоятельную работу над отдельными темами учебных дисциплин;

- выполнение индивидуальных заданий: подбор текстов и статей для дополнительного чтения;

- работа с текстами по внеаудиторному чтению (объём – 20 000 печатных знаков в семестр);

- написание рефератов, докладов, эссе, подготовку презентаций Power Point; составление резюме, аннотаций по прочитанным текстам (внеаудиторное чтение), глоссариев на основе проработанных учебных материалов;

- подготовку ко всем видам контроля, в том числе к экзаменам и зачетам;

- участие в научных и научно-практических конференциях, подготовку докладов на конференции.

Виды предлагаемой деятельности: репродуктивные, частично-поисковые, творческие.

Виды отчетности:

***Письменные формы:***

* лексико-грамматические тесты;
* домашнее чтение, содержащее перечень коммуникативно-познавательных заданий;
* переводы текстов общеобразовательного и профессионального характера;
* творческие работы (сочинения, эссе, рефераты и т.п.);
* проекты, в основе которых – проблемные задания межпредметного характера.

***Устные формы:***

* коммуникативные ситуации делового или социокультурного общения;
* дискуссии, направленные на решение проблемных ситуаций и т.п.;
* круглый стол;
* презентация сообщения, доклада, проекта;
* деловые игры (моделирование производственной или бытовой ситуации и т.п.).

Магистрантам предлагаются следующие формы самостоятельной работы:

***На начальном этапе*** основное внимание уделяется формированию репродуктивных навыков и умений, отрабатывающих алгоритмы переноса опыта учебной деятельности в новые условия самостоятельной иноязычной деятельности.

***На продвинутом этапе*** обучения самостоятельная работа носит продуктивный характер, способствующий развитию творческого потенциала студента. Используются задания проблемного, эвристического, поисково-исследовательского характера, направленные на самостоятельный индивидуальный поиск способов решения проблемных ситуаций, изучения дополнительной литературы, подготовки языковых проектов и т.п.

**Работа с литературой**

Важной составляющей самостоятельной внеаудиторной подготовки является работа с литературой при подготовке к зачетам, экзаменам, тестированию, контрольным работам, участию в научных конференциях. Умение работать с литературой означает научиться осмысленно пользоваться источниками.

Прежде чем приступить к освоению научной литературы, рекомендуется изучение учебников и учебных пособий.

Существует несколько методов работы с литературой. Один из них – самый известный – метод повторения: прочитанный текст можно заучить наизусть. Простое повторение воздействует на память механически и поверхностно. Полученные таким путем сведения легко забываются.

Наиболее эффективный метод – метод кодирования: прочитанный текст нужно подвергнуть большей, чем простое заучивание, обработке. Чтобы основательно обработать информацию и закодировать ее для хранения, важно произвести целый ряд мыслительных операций: прокомментировать новые данные; оценить их значение; поставить вопросы; сопоставить полученные сведения с ранее известными. Для улучшения обработки информации очень важно устанавливать осмысленные связи, структурировать новые сведения.

Уметь читать рекомендованную литературу не значит пассивно принимать к сведению все написанное, следует анализировать текст, думать над ним, этому способствуют записи по ходу чтения, которые превращают чтение в процесс. Записи могут вестись в различной форме: развернутых и простых планов, выписок (тезисов), аннотаций и конспектов.

**План** – первооснова, каркас работы, определяющие последовательность изложения материала. План является наиболее краткой и потому самой доступной и распространенной формой записей содержания исходного источника информации. По существу, это перечень основных вопросов, рассматриваемых в источнике. План может быть простым и развернутым. Их отличие состоит в степени детализации содержания и, соответственно, в объеме.

Преимущество плана состоит в следующем:

- план позволяет наилучшим образом уяснить логику мысли автора, упрощает понимание главных моментов источника;

- план позволяет быстро и глубоко проникнуть в сущность текста и, следовательно, гораздо легче ориентироваться в его содержании;

- план позволяет быстро вспомнить прочитанное;

- с помощью плана гораздо удобнее отыскивать в источнике нужные места, факты, цитаты и т. д.

**Выписки** – небольшие фрагменты текста (неполные и полные предложения, отдельные абзацы, а также дословные и близкие к дословным записи об излагаемых в нем фактах), содержащие в себе квинтэссенцию содержания прочитанного. Выписки представляют собой более сложную форму записей содержания исходного источника информации. По сути, выписки – не что иное, как цитаты, заимствованные из текста. Выписки позволяют в концентрированной форме и с максимальной точностью воспроизвести в произвольном (чаще последовательном) порядке наиболее важные мысли автора. В отдельных случаях — когда это оправданно с точки зрения продолжения работы над текстом – вполне допустимо заменять цитирование изложением, близким к дословному.

**Тезисы** – сжатое изложение содержания изученного материала. Отличие тезисов от обычных выписок состоит в следующем:

* тезисам присуща значительно более высокая степень концентрации материала;
* в тезисах отмечается преобладание выводов над общими рассуждениями;
* чаще всего тезисы записываются близко к оригинальному тексту, т. е. без использования прямого цитирования.

Тезисы незаменимы для подготовки глубокой и всесторонней аргументации письменной работы любой сложности, а также для подготовки выступлений на защите, докладов и пр.

**Аннотация** – краткое изложение основного содержания исходного источника информации, дающее о нем обобщенное представление. Характерной особенностью аннотации наряду с краткостью и обобщенностью ее содержания является и то, что пишется аннотация почти исключительно своими словами и лишь в крайне редких случаях содержит в себе небольшие выдержки оригинального текста.

**Резюме** – краткое изложение изученного содержания исходного текста. Резюме весьма сходно по своей сути с аннотацией. Однако, в отличие от последней, текст резюме концентрирует в себе данные не из основного содержания исходного источника информации, а из его заключительной части, прежде всего выводов. Но, как и в случае с аннотацией, резюме излагается своими словами – выдержки из оригинального текста в нем практически не встречаются.

**Конспект** – сложная запись содержания исходного текста, включающая в себя заимствования (цитаты) наиболее примечательных мест в сочетании с планом источника, а также сжатый анализ записанного материала и выводы по нему. Для работы над конспектом следует:

− определить структуру конспектируемого материала, чему в значительной мере способствует письменное ведение плана по ходу изучения оригинального текста;

− в соответствии со структурой конспекта произвести отбор и последующую запись наиболее существенного содержания текста — в форме цитат или в изложении, близком к оригиналу;

− выполнить анализ записей и на его основе дополнение записей собственными замечаниями, соображениями, "фактурой", заимствованной из других источников и т. п.;

− завершить формулирование и запись выводов по каждой из частей оригинального текста, а также общих выводов.

Итогом этой работы должна стать логически выстроенная система сведений по существу исследуемого вопроса. Необходимо из всего материала выделить существующие точки зрения на проблему, проанализировать их, сравнить, дать им оценку.

Этой процедуре должны подвергаться и материалы из Интернета во избежание механического скачивания готовых текстов.

В записях и конспектах очень важно

- указывать названия источников, авторов, год издания;

- оставлять место для последующих уточнений и дополнений;

- записывать только самое главное, отдельные, наиболее важные положения выделять;

- в тематический конспект включать выписки из нескольких источников, посвященных одной и той же проблеме.

**Рекомендации по подготовке докладов**

На занятии сообщения делаются устно, развернуто, по возможности без обращения к конспектам. По каждому вопросу студент должен уметь выступить с устным сообщением, а также принять участие в обсуждении и дополнении докладов и сообщений. Преподаватель акцентирует внимание на ключевых моментах рассматриваемого вопроса и дает оценку качеству ответа выступавших.

Доклад - это сообщение по заданной теме с целью внести знания из дополнительной литературы, систематизировать материал, проиллюстрировать примерами, развивать навыки самостоятельной работы с научной литературой. Данный вид самостоятельной работы студентов заключается в разработке студентами темы на основе изучения литературы и развернутом публичном сообщении по данной проблеме. Отличительными признаками доклада являются:

- передача в устной форме информации;

- публичный характер выступления;

- стилевая однородность доклада;

- четкие формулировки и сотрудничество докладчика и аудитории;

- умение в сжатой форме изложить ключевые положения исследуемого вопроса и сделать выводы.

Необходимо помнить, что выступление состоит из трех частей: вступление, основная часть и заключение.

**Вступление** должно содержать:

- название презентации (доклада)

- сообщение основной идеи

- современную оценку предмета изложения

- краткое перечисление рассматриваемых вопросов

- живую интересную форму изложения

- акцентирование оригинальности подхода.

В **основной части** выступающий должен глубоко раскрыть суть темы. Задача основной части - представить достаточно данных для того, чтобы слушатели и заинтересовались темой и захотели ознакомиться с материалами.

**Заключение** - это ясное четкое обобщение и краткие выводы.

Должны быть указаны источники информации, использованной при подготовке доклада.

Иллюстрации должны быть достаточными, но не чрезмерными.

В ходе работы студента над докладом-презентацией отрабатываются навыки ораторства и умения организовать и проводить диспут, умение ориентироваться в материале и отвечать на дополнительные вопросы слушателей, умение самостоятельно обобщить материал и делать выводы в заключении.

Выступление студента должно удовлетворять следующим требованиям: в нем излагаются подходы к рассматриваемому вопросу, дается анализ; теоретические положения подкрепляются фактами, примерами, выступление должно быть аргументированным.

**Методические рекомендации по подготовке презентаций**

1. Рассказывать можно только то, о чем знаешь, как минимум, в 10 раз больше, чем озвучиваешь.
2. Первый слайд должен содержать название доклада, ФИО и координаты (организация/подразделение, адрес электронной почты) выступающего.
3. Презентация не заменяет, а дополняет доклад. Не надо писать на слайдах то, что вы собираетесь сказать словами. Обратное тоже верно: при докладе никогда не зачитывайте текст со слайда! Если вы не уверены в уровне вашей языковой подготовки, допустимо сделать слайды самодостаточными, вынеся на них сокращенный текст доклада.
4. Оптимальная скорость переключения — один слайд за 1–2 минуты. Для кратких выступлений допустимо два слайда в минуту, но не быстрее. Слушатели должны успеть воспринять информацию и со слайда, и на слух. «Универсальная» оценка – число слайдов равно продолжительности выступления в минутах.
5. Размер шрифта основного текста – не менее 16pt, заголовки - 20pt. Наиболее читабельным является Arial. Оформляйте все слайды в едином стиле.
6. Не перегружайте слайд информацией. Не делайте много мелкого текста. При подготовке презентации рекомендуется в максимальной степени использовать графики, схемы, диаграммы и модели с их кратким описанием. Фотографии и рисунки делают представляемую информацию более интересной и помогают удерживать внимание аудитории, давая возможность ясно понять суть предмета. Длинные перечисления или большие таблицы с числами бессмысленны – лучше постройте графики.
7. Имеет смысл быть аккуратным. Неряшливо сделанные слайды (разнобой в шрифтах и отступах, ошибки и опечатки) недопустимы. Готовую презентацию надо просмотреть внимательно несколько раз «свежим» взглядом; каждый раз будете находить по несколько опечаток, ошибок или «некрасивостей». Особенно стоит обратить внимание на заголовок, набранный заглавными буквами. MS Office зачастую не проверяет орфографию в таких словах.
8. Если вы чувствуете себя хоть немного неуверенно перед аудиторией, или выступление очень ответственное, то напишите и выучите свою речь наизусть. Озвучивание одной страницы (формат А4, шрифт 14pt, полуторный интервал) занимает 2 минуты. Потренируйтесь выступать с вашей презентацией. Пусть кто-то послушает и отметит ваши ошибки, расскажет о своем впечатлении о выступлении, что интересно, что непонятно, как вы выглядели.
9. Следите за временем!
10. Речь и слайды не должны совпадать, тогда презентация станет «объёмной». Речь должна быть более популярна и образна. Слайды могут содержать больше «технических» подробностей: формулы, схемы, таблицы, графики.
11. Первые же фразы должны интриговать. Например, можно сказать о том, насколько сложной или насколько важной является данная задача, или о том, насколько неожиданным будет решение — это позволит удержать внимание слушателей до конца. Но тогда концовка действительно должна оказаться нетривиальной — иначе слушатель будет разочарован. Запомните, у вас только 20 секунд в начале доклада для того, чтобы привлечь внимание слушателей. Если за это время не прозвучит нечто поистине интригующее (или хотя бы хорошая шутка), вернуть внимание будет очень сложно.
12. Люди лучше запоминают то, что увидели последним!
13. В серьёзных научных презентациях не следует использовать эффекты анимации и излишнее «украшательство».
14. Заранее продумайте возможные проблемы с техникой. Заранее скопируйте на рабочий стол файл с презентацией и проверьте, как он работает, с первого до последнего слайда. Обязательно имейте при себе копию презентации на флэш-карте. Проверьте, нет ли проблем с отображением шрифтов и формул.

Д.А. Новиков. <http://www.mtas.ru/theory/aspirant/presentation.php>

**Методические рекомендации по самостоятельной работе над текстами**

**Самостоятельное изучение материала должно строиться по следующему плану:**

1. Прежде чем читать текст, внимательно прочитайте задание к тексту.

2. Сосредоточьте внимание на первом и последнем предложениях абзаца, которые чаще всего отражают основное в тексте.

3. Следите за развитием основной мысли по *ключевым* словам, которые часто повторяются в тексте.

4. Не возвращайтесь глазами к уже прочитанному, не «застревайте» на отдельных незнакомых словах и старайтесь понять основное содержание.

5. Прочитав текст, проверьте свое понимание по вопросам или другим заданиям после текста, стараясь не заглядывать в текст. Отмечайте незнакомые слова, если они мешают пониманию текста, но если встречается незнакомое слово, не надо торопиться смотреть в словаре его значение: хорошо бы понять смысл предложения, догадавшись о значении слова, либо из контекста, либо по его словообразовательной модели.

6. Затем можно приступить к переводу, консультируясь со словарем по поводу незнакомых слов. Слова необходимо соотносить с контекстом, ни в коем случае не выписывая все значения многозначных слов, а подбирая то значение, которое подходит по смыслу в данном контексте. Закончив перевод текста – отложите его в сторону. После другого вида работы вернитесь к переведенному вами тексту, перечитайте его, обращая особое внимание на то, насколько естественно звучит русский текст.

7. Если в тексте встречаются сложные слова, определите значение сложного слова по его элементам.

8. Прежде чем выполнять грамматические упражнения внимательно прочитайте правила.

9. Выделите элементы, которые несут наиболее важную информацию.

10. Выпишите или подчеркните основные термины, определения, обозначения.

11. Составьте предложения из самостоятельно выбранных ключевых фраз.

12. Подготовьтесь к пересказу по ключевым словам.

13. Составьте план пересказа.

14. Воспроизведите текст по плану, введите необходимые средства связности.

15. Заключительным этапом является собственный комментарий по теме прочитанной и проработанной статьи.